BRIGIL
« Fier de bâtir une qualité de vie »
Depuis 1985

« Chez **BRIGIL**, nous voyons au-delà des maisons construites, nous voyons ***les familles*** vivant dans nos communautés et l'opportunité de ***réaliser leurs rêves***. »


PHOTO : BRIGIL 6490-04

CAHIER DES ARTS

ART MANIFESTE



GRANDE ENTREVUE

À la guerre comme à l'usine

Denis Gratton

PAGE 8


PATRICK WOODBURY, LEDROIT

LeDroit



LA PRESSE CANADIENNE

DERNIER DÉBAT DES CHEFS

NIQAB, ARMES ET... MOTS DOUX

PAGE 3 | CHRONIQUE DE PATRICK DUQUETTE EN PAGE 2

UN ENSEIGNANT ET SON ÉTUDIANTE

Liaison dangereuse

Louis-Denis Ebacher

PAGE 5



LA 7e EST GRATUITE
Pour un temps limité, achetez 6 portes ou fenêtres Fenplast et obtenez-en une gratuitement* !
*détails sur place
819 595-1899
www.renovabec.com
#R.B.Q.: 2588-9486-60

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
2,22 $ + TAXES LE SAMEDI
3 20818 00006 6

BESOIN DE VISIBILITÉ?
WWW.YANNICKWEB.NET

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO **en détails** PAGE 35

Alternance de soleil et de nuages.

Max. 14 Min. 5

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux:
613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1800-267-6961
Lundi au vendredi: 7 h — 16h30
Samedi: 7 h — 11 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1800-267-9555
Lundi au vendredi: 8 h — 17h30
Samedi: 8 h — 11 h

SOMMAIRE

Arts 26
Détente 34
Économie 28
Éditorial 18
Forum 19
Horoscope A40
Le pays, le monde 20
Loterie 32
Nécrologie A33
Petites annonces A28
Sports 36
Statistiques 35

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Mulcair : le tout pour le tout

PATRICK DUQUETTE
CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com



Maintenant, ça passe ou ça casse pour Thomas Mulcair.

Le chef néo-démocrate a joué son va-tout au débat des chefs d'hier soir en ne reculant pas d'un pouce sur la question du niqab, ce qui pourrait lui faire très mal dans les intentions de vote au Québec.

Pas question, a-t-il tranché, d'adopter un projet de loi pour interdire le niqab lors des cérémonies d'assermentation des nouveaux citoyens.

> Comme on dit au poker, il joue tapis en maintenant sur le niqab une position jugée trop conciliante par une vaste majorité de Québécois et de Canadiens.

Le chef du NPD juge qu'avec seulement deux cas de femmes voilées sur 680 000 nouveaux immigrants au Canada, ce serait dépenser pour rien l'argent des contribuables.

« On ne défend pas des valeurs fondamentales avec des statistiques », a aussitôt rétorqué le chef conservateur Stephen Harper, trop heureux de jouer sur son terrain de prédilection.

De toute évidence, Mulcair a décidé qu'il vaincrait ou qu'il perdrait ses chances de former le prochain gouvernement sur cet enjeu hautement délicat.

Comme on dit au poker, il joue tapis en maintenant sur le niqab une position jugée trop conciliante par une vaste majorité de Québécois et de Canadiens.

Mulcair ne s'est pas contenté de jouer la défensive. Il a contre-attaqué en accusant Harper de jouer un jeu dangereux en faisant du millage politique sur le niqab, tout en bafouant par ailleurs les droits des femmes.

Dans une position très difficile pour lui, Mulcair a quand même eu ses meilleurs moments lors du débat d'hier.

Thomas Mulcair n'avait pas le choix. Il devait profiter du dernier débat des chefs pour secouer sa campagne qui s'essouffle au Québec.

Il se devait de tenter un coup d'éclat, de sortir un lapin de son chapeau.

Maintenant, il faudra voir si sa contre-attaque d'hier a porté fruit ou si elle passera à l'histoire comme la charge de la brigade légère…

•••

Le débat d'hier a donné lieu à des échanges intéressants entre les chefs, bien que l'auditeur moyen ait pu s'y perdre dans les détails et les chiffres. Comparé aux débats précédents, il avait un petit côté divertissant.

Dans un échange avec Justin Trudeau, Gilles Duceppe a rebaptisé l'ancien directeur de la Banque du Canada Art Carney. « Mark », l'a aussitôt repris Trudeau, trop heureux de le prendre en défaut.



Thomas Mulcair a contre-attaqué sur la question du niqab, hier. — LA PRESSE CANADIENNE

Quelques instants plus tard, c'est Trudeau qui a commis tout un lapsus en appelant Duceppe « mon amour » au lieu de mon ami…

Bref, y'avait un peu d'amour dans l'air avant que les échanges vifs et passionnés sur le niqab ne ramènent la tension dans les studios de TVA.

Gilles Duceppe, lui, jouait rien de moins que son avenir politique dans ce débat qui représentait sa dernière occasion de s'adresser à un large auditoire d'ici le vote. Et il a été bon hier, encore une fois très connaissant de ses dossiers. En jouant la ligne dure sur le niqab, le chef bloquiste peut espérer reprendre une partie du terrain perdu au NPD dans les régions.

Quant à Stephen Harper, il a probablement consolidé ses appuis dans la région de Québec en se faisant l'ardent défenseur des valeurs canadiennes – toujours sur la question du niqab.

Justin Trudeau, lui, avait une seconde chance de faire bonne figure après une performance ordinaire lors du premier débat en français. Plus allumé, plus naturel, il a mieux fait que la première fois. Mais comme il défend la même position que Mulcair sur le niqab, pas sûr que ce sera suffisant pour transformer l'actuelle course à trois en course à deux.

Vivement le vote, maintenant. Cette campagne est trop longue.



FACE-À-FACE DES CHEFS

Le Niqab et les armes font le débat

LINA DIB ET MÉLANIE MARQUIS
La Presse Canadienne



Gilles Duceppe, Justin Trudeau, Stephen Harper et Tom Mulcair se sont affrontés dans un débat animé par le journaliste Pierre Bruneau (au centre). — LA PRESSE CANADIENNE

Le cinquième et dernier débat des chefs de la campagne électorale fédérale a poussé Stephen Harper à faire une déclaration surprenante sur les armes à feu, tandis que la question du niqab a, encore une fois, donné lieu aux échanges les plus enflammés.

« M. Harper, je trouve que vous avez du cran (…) de parler de défense du droit des femmes. Il y a plus d'hommes dans votre caucus qui sont contre l'avortement que de femmes qui portent le niqab au Québec », a attaqué Justin Trudeau, demandant au chef conservateur de dire s'il était pour ou contre le choix en matière d'avortement.

Stephen Harper n'a pas voulu répondre, alors que le chef libéral soulignait les valeurs québécoises qui lui semblaient loin des valeurs conservatrices : mariage gai, droit à l'avortement, aide médicale à mourir.

« Il n'y a personne ici qui est pro-niqab. (…) M. Harper, vous jouez un jeu dangereux », a repris Thomas Mulcair.

« Vous êtes en train d'utiliser comme cible, comme bouc émissaire, une communauté pour faire de la politique sur leur dos. C'est indigne pour un premier ministre de jouer ce jeu-là contre une minorité », a ajouté le chef néo-démocrate, s'attaquant toujours au premier ministre sortant et reprenant ainsi des arguments présentés par Françoise David, députée de Québec solidaire à l'Assemblée nationale, plus tôt cette semaine.

« Votre position est déconnectée des opinions du Canada et des Québécois », a rétorqué Stephen Harper à M. Mulcair. Puis, le chef conservateur a déclaré qu'il étudierait la possibilité d'étendre l'interdiction du niqab à la réception de services gouvernementaux.

Ceci lui a valu un « c'est de l'hypocrisie », lancé par Gilles Duceppe.

Le chef bloquiste a rappelé que le gouvernement conservateur avait eu l'occasion de légiférer sur le niqab dans la fonction publique fédérale et a refusé de le faire.

DÉCLARATION SURPRENANTE DE HARPER

Avant cet échange houleux sur le niqab, les quatre chefs étaient invités à parler de contrôle des armes à feu.

C'est là que, traqué par M. Trudeau qui lui reprochait de ne pas avoir signé un traité international sur le commerce des armes et qui l'accusait d'être « toujours dans la poche du lobby canadien et américain des armes à feu », M. Harper a fait une déclaration surprenante.

« On est en consultation avec l'industrie », a lâché M. Harper pour expliquer pourquoi ce traité n'était pas signé par le Canada, semblant donner raison à l'accusation du chef libéral sur le copinage entre le gouvernement conservateur et le lobby des armes.

Plus tôt dans le débat diffusé par le réseau TVA, hier soir, l'économie, la sécurité et la mission militaire contre le groupe armé État islamique ont été cœur des échanges.

La joute oratoire a commencé par un face-à-face sur l'économie entre Thomas Mulcair et Justin Trudeau où chaque homme a tenté de prouver que son vis-à-vis était semblable à Stephen Harper.

Les deux chefs se sont affrontés sur la question des budgets équilibrés ou déficitaires, menant ou non à des augmentations de taxes et d'impôts.

Alors que M. Trudeau accusait, comme à l'habitude, M. Mulcair de vouloir à tout prix équilibrer les prochains budgets, sacrifiant ainsi des programmes tout comme M. Harper, le chef néo-démocrate a rétorqué en rappelant que depuis 2006, les libéraux ont donné leur appui au gouvernement conservateur à quelques reprises.

« Dans ma famille, on a toujours dit que les actions parlent plus fort que les paroles », a lancé M. Mulcair à M. Trudeau, rappelant les votes libéraux en appui au gouvernement conservateur.

M. Harper a tenté, quant à lui, d'esquiver une question du chef bloquiste Gilles Duceppe dans le face-à-face suivant.

« Je voudrais savoir si la gestion de l'offre va être préservée de façon intacte », a demandé, encore une fois, M. Duceppe au premier ministre sortant, faisant référence aux négociations en cours sur le Partenariat transpacifique, entente de libre-échange entre 12 pays.

« On va préserver ce système », s'est contenté de répéter M. Harper alors que M. Duceppe lui reprochait d'esquiver la question, répétant « de façon intacte ? » à quelques reprises, sans obtenir de réponse plus précise.

Après 30 minutes de débat sur la chose économique, les quatre chefs sont passés à un débat sur le terrorisme et les enjeux internationaux.

Sur la question de la mission militaire contre le groupe armé État islamique, les chefs ont été invités à se prononcer sur la possibilité d'envoyer des troupes au sol.

Justin Trudeau a affirmé que Stephen Harper, qui « veut toujours envoyer les troupes faire la guerre », était actuellement « sur une pente très glissante pour les troupes au sol ».

Le chef néo-démocrate Thomas Mulcair a semblé partager cette lecture, rappelant le décès d'un soldat qui a été victime d'un tir ami alors qu'il se trouvait au front près de Mossoul, en Irak. Il a souligné que les néo-démocrates étaient « fiers » d'être une « voix raisonnable pour la paix ».

Le leader bloquiste Gilles Duceppe s'est catégoriquement opposé à l'envoi de troupes au sol, mais il est néanmoins en faveur de l'intervention militaire contre les combattants de l'État islamique. Il a dit ne pas comprendre comment on pouvait s'y opposer dans les circonstances.

« MON AMOUR »

À un certain moment, pendant ce segment sur la sécurité, Justin Trudeau a commis un petit lapsus : « C'est une leçon d'histoire, mon amour », a-t-il lâché à l'intention de son rival bloquiste avant de se corriger, confiant qu'il avait l'habitude de querelles avec sa conjointe.

Ce débat était le dernier affrontement avant le scrutin du 19 octobre.

Ce cinquième débat de la campagne, organisé par un réseau de télévision québécois, a eu lieu alors que les sondages témoignent d'importantes fluctuations dans les intentions de vote au Québec.

LE GRAND ÉVÉNEMENT FINAL HONDA 2015
DU JAMAIS VU !
PROMOTION SPÉCIALE SUR TOUTES LES CIVIC 2015
1500$* DE BONI pour un temps limité
+
Taux spécial de financement à 0,99% achat (jusqu'à 84 mois) ou location
Viens chercher ta Honda À BUCKINGHAM !
Entrée entre le McDonald et le Subway
Sortie 166 de l'Autoroute 50
Dupont Honda, plus près que vous le pensez !
1255, rue Odile-Daoust
Gatineau
819 281-1110
DUPONT & DUPONT HONDA
*S.A.C., offre valide sur tous les modèles Civic sauf la Civic Hybrid. Taux de 0.99% valide à la location ou au financement achat.

SCIENTIFIQUE D'ENVIRONNEMENT CANADA SUSPENDU

L'auteur de «*Harperman*» à la retraite



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le scientifique Tony Turner, dont la chanson *Harperman* a fait sensation sur YouTube, a décidé de prendre sa retraite.

Visé par une enquête pour violation présumée des valeurs et du code d'éthique de la fonction publique, le fonctionnaire suspendu par Environnement Canada a choisi de quitter son poste plutôt que d'avoir à attendre pour connaître le sort que lui réserve son employeur.

Affirmant avoir cru que la Charte canadienne des droits et libertés lui donnait le droit de faire ce qu'il a fait, M. Turner a indiqué qu'il avait toujours conservé son impartialité et son objectivité dans l'exercice de ses fonctions.

« Quand Environnement Canada m'a suspendu au début de l'été, j'étais sûr que l'enquête se ferait rapidement et qu'une décision ne tarderait pas. Ce n'est pas ce qui est arrivé et j'ai décidé qu'il valait mieux que je prenne ma retraite et que je continue à exprimer mes opinions comme tous les citoyens canadiens ont le droit de faire », a indiqué M. Turner.

La présidente de son syndicat, l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, a rappelé que la décision de M. Turner de prendre sa retraite « ne porte aucunement atteinte à ses droits ni à ceux d'autres fonctionnaires fédéraux en vertu de la Charte ».

« Ces droits ont été confirmés il y a des dizaines d'années par la Cour suprême du Canada, mais la décision de M. Turner de prendre sa retraite aujourd'hui le rend libre de s'exprimer et de chanter sans craindre des répercussions sur son emploi, a rappelé Debi Daviau. Malheureusement, trop d'employés de la fonction publique doivent vivre avec cette crainte à l'heure actuelle ».



Le fonctionnaire suspendu, Tony Turner, dans sa vidéo sur YouTube. — PHOTO TIRÉE DE YOUTUBE

Le Bloc veut bonifier le budget pour le logement social et l'itinérance

La candidate du Bloc Québécois dans Hull-Aylmer, Maude Chouinard-Boucher, trouve anormal que des familles soient obligées de choisir « entre se loger et manger ». Après une rencontre avec des groupes communautaires œuvrant dans le domaine du logement social et de l'itinérance à Gatineau, elle s'est engagée à des objectifs précis dans le cadre de la campagne électorale. « Sans les réductions des 20 dernières années, les 1300 ménages qui sont sur la liste d'attente pour obtenir un logement social à Gatineau ne seraient pas obligés de payer un loyer qui dépasse nettement leurs moyens », a indiqué M^me^ Chouinard-Boucher. Elle a souligné que son parti avait été le premier à publier un cadre financier qui prévoit les sommes que réclament les groupes communautaires pour le logement et l'itinérance, en maintenant à 1,7 milliard $ les subventions pour le logement social, et en bonifiant de 400 millions $ dès 2016-17 le budget destiné au logement social. « Il pourrait ainsi se créer de 5000 à 5500 logements sociaux de plus par année au Québec, y compris 350 à Gatineau », avance M^me^ Chouinard-Boucher. Pour l'itinérance, le Bloc bonifierait le programme de 30 millions $ additionnels, pour le porter progressivement à 50 millions $, incluant 2,5 millions $ pour l'Outaouais.



PAUL GABOURY, LEDROIT

PLAN LIBÉRAL POUR L'IMMIGRATION

« Le sourire, plutôt que la *baboune* » – John McCallum

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Les libéraux promettent d'accueillir les immigrants avec le sourire plutôt que « la *baboune* », et proposent de doubler le budget dans le but d'embaucher plus de fonctionnaires au ministère de l'Immigration.

Lors d'un point de presse tenu hier à Gatineau, le candidat vedette et ancien ministre du Revenu et de la Défense nationale, John McCallum, a promis un changement d'approche à l'égard des immigrants par rapport au gouvernement conservateur.

« Nous allons accueillir les nouveaux arrivants avec le sourire et non la *baboune*, tant pour la réunification des familles, les réfugiés que les nouveaux arrivants », a expliqué M. McCallum en présence de cinq autres candidats libéraux de la région.

Le candidat libéral dans Hull-Aylmer, Greg Fergus, a indiqué que la reconnaissance des compétences des nouveaux arrivants serait un dossier qu'il s'engageait à suivre de près une fois élu.

IMMIGRATION FRANCOPHONE

Sur la question de l'immigration francophone, le député sortant d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger a indiqué qu'un gouvernement libéral travaillerait avec les provinces, comme l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, afin qu'elles puissent atteindre leur cible d'immigration francophone.

Sur la crise syrienne, les libéraux s'engagent à accueillir 25 000 réfugiés. « Ce n'est pas un nombre très élevé, si on compare avec l'Allemagne par exemple, qui en reçoit des centaines de milliers. Mais rappelons-nous qu'en 1956, le Canada, qui était un bien plus petit pays, avait accueilli alors 56 000 réfugiés de la Hongrie », a mentionné M. McCallum.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE
offert par LeDroit

BALBUZARD, *nom masculin*

Définition – Oiseau de proie diurne, se nourrissant de poissons et vivant près des étendues d'eau.
Étymologie – De l'anglais *bald*, 'chauve', et *buzard*, 'busard'.
Synonyme – aigle pêcheur.

DÉFI!
Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Beaucoup plus qu'un correcteur
Antidote
Définitions • Synonymes • Antonymes • Conjugaisons
Phonétique • Rimes • Difficultés • Cooccurrences
Champs lexicaux • Citations • Familles

Liaison académique dangereuse

Un enseignant de 26 ans coupable d'exploitation sexuelle



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com



Pendant le procès, l'accusé a qualifié la relation de « frivole », évoquant une simple « aventure d'été ». La jeune fille a affirmé que l'homme « était très gentil » avec elle.

Une relation sexuelle entre un enseignant et son élève de 16 ans — même consentante — est illégale. Qu'il y ait approbation parentale n'y change rien. Un homme, âgé de 26 ans au moment des faits, l'a appris à ses dépens, lorsqu'un juge de la Cour du Québec l'a déclaré coupable d'exploitation sexuelle.

Le juge Valmont Beaulieu s'est prononcé mercredi, à Maniwaki, sur la délicate question du consentement sexuel entre l'adolescente – qu'on ne peut identifier – et un ex-remplaçant de l'école secondaire de Maniwaki, Mathieu Lapointe.

Les premières rencontres se sont produites en novembre 2013, dans un gymnase où tous les deux s'entraînaient.

Puis, vint le jour où le remplaçant a été affecté à la classe de l'adolescente. « Lorsqu'ils se rencontrent, ils échangent un sourire, résume le juge. (L'accusé) précise qu'il sourit à tous les étudiants qu'il aperçoit dans les corridors. (La fille) affirme qu'elle est attirée par ce remplaçant. »

M. Lapointe a été responsable de la classe de l'adolescente à cinq reprises, entre novembre 2013 et janvier 2014. Après cette période, les deux commencent à échanger des messages sur Facebook. Il refuse d'abord de la conduire en voiture à l'école, puis, après une rencontre fortuite en dehors des heures de cours, ils s'envoient des messages de plus en plus osés. Ils décident alors de se voir en dehors de l'école.

Un jour, la mère et le beau-père de l'adolescente rencontrent le nouvel ami, qui évoque le « problème » que pose leur relation.

« La rencontre se déroule agréablement pendant quelques heures et l'accusé discute de son 'problème', à l'effet que la jeune fille le fréquente » et que « leur différence d'âge » le préoccupe, explique le magistrat. « En fin de compte, les parents sont d'accord et les deux quittent pour se rendre au chalet où se déroule une relation sexuelle. »

Le tribunal retient que « les deux désiraient du sexe et étaient bien avec ça ».

Pendant le procès, l'accusé a qualifié la relation de « frivole », évoquant une simple « aventure d'été ». La jeune fille a affirmé que l'homme « était très gentil » avec elle.

ÉCHANGES EFFACÉS

Les conversations par courriel et texto sont toujours effacées du cellulaire, que l'homme partage avec son ex-conjointe, avec qui il disait « avoir pris une pause ». M. Lapointe a, un jour, tout effacé, sentant la tension monter. Il a demandé à l'adolescente de parler le moins possible de leur relation, « à cause de son emploi ».

Les deux tourtereaux savaient que le remplaçant risquait de perdre son emploi s'il était démasqué. En voiture, il a demandé à l'adolescente de baisser son siège pour ne pas qu'elle soit vue avec lui.

Un jour, les parents de l'adolescente ont intercepté un échange de messages sur l'ordinateur familial. Ils ont compris que le copain de 26 ans avait proposé un « trip à trois » avec leur fille et une de ses amies de 14 ans. Le beau-père a apporté une clé USB de cette conversation aux autorités.

Le lendemain, la direction de l'école a indiqué au remplaçant qu'il pouvait rester chez lui.



Monsieur Iracà

Votre poste d'adjoint parlementaire du ministre de l'Éducation ne vous permet pas de dire n'importe quoi !

- Les enseignantes et les enseignants sont rémunérés pour 32 heures de travail par semaine (clause 8-5.00 de notre convention collective).

- En raison de vos choix budgétaires, les services aux élèves les plus vulnérables diminuent sans cesse et vont parfois jusqu'à disparaître.

Si vous voulez vous montrer digne de votre poste, prenez le temps de prendre contact avec la réalité et cessez de parler à travers votre chapeau!

Les enseignantes et les enseignants de l'Outaouais vous ont à l'œil…

Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

Une déclaration solennelle pétrie de fautes



GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Trouvez les erreurs : « Je suis dans l'incapacité de remettre ma carte de résident permanente à la cérémonie de citoyenneté car elle a été acheminer avec ma nouvelle demande de replacement. »

Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) invoque une « erreur administrative » pour expliquer la distribution d'un formulaire dont la traduction française était pétrie de fautes d'orthographe et de syntaxe.

Un rédacteur-traducteur de profession consulté par *LeDroit* a décelé au moins une quinzaine de fautes dans un texte d'à peine 100 mots.

La déclaration solennelle était remise à certains candidats quelques minutes avant de prêter allégeance à la reine, à l'occasion de leur cérémonie de citoyenneté, célébrée dans un bureau de CIC d'Ottawa.

Un rédacteur-traducteur de profession consulté par *LeDroit* a décelé au moins une quinzaine de fautes dans un texte d'à peine 100 mots.

Certaines phrases sont à peine lisibles en raison de leur syntaxe boiteuse ou de mots mal écrits.

« Le formulaire en question n'est pas le formulaire officiel couramment utilisé par CIC pour ces cas, s'est défendu par courriel un porte-parole du ministère. Il semble qu'une erreur administrative ait été commise relativement à l'utilisation de ce formulaire. Nous en confirmons le retrait. »

Citoyenneté et Immigration Canada a été incapable de fournir le nombre exact de ces déclarations solennelles qui ont été distribuées et remplies par de nouveaux Canadiens. Il a aussi été impossible de savoir si le document a été distribué dans d'autres bureaux que celui du 200, rue Catherine, à Ottawa.

La déclaration écrite devait être signée par les candidats à la citoyenneté ayant perdu leur carte de résidence permanente. Ils s'engageaient à retourner la carte dès sa réception, s'ils étaient depuis devenus officiellement citoyens canadiens.

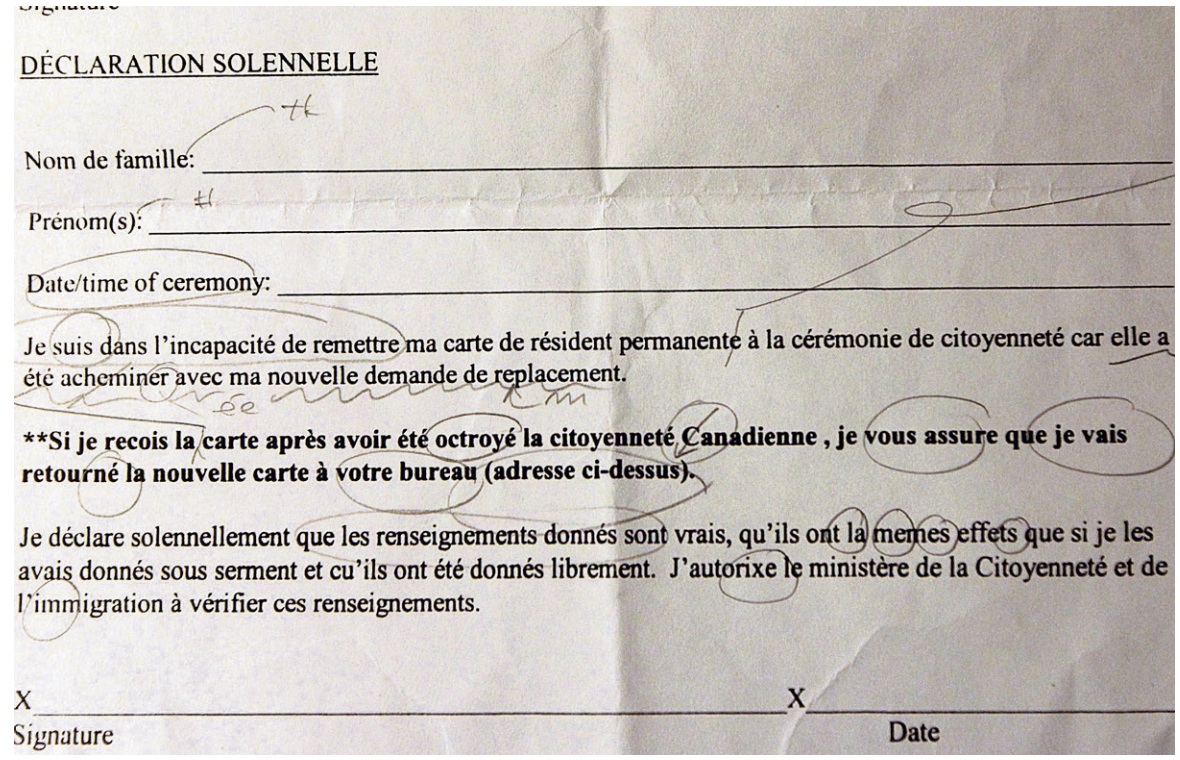
Citoyenneté et Immigration Canada dit prendre « très au sérieux » ses responsabilités de communiquer « efficacement en français et en anglais » afin de s'assurer que les formulaires produits « répondent aux plus hautes exigences de qualité en terme de traduction ».

L'ACFO DÉPLORE

Les gouvernements du Canada et de l'Ontario cherchent depuis des années à augmenter le nombre d'immigrants francophones qui choisissent de s'établir dans une autre province que le Québec.

Invitée à réagir, l'Association des communautés francophones d'Ottawa (ACFO) dit craindre que ce genre « d'erreurs administratives » ternisse l'image d'un Canada bilingue aux yeux des candidats à la citoyenneté d'expression française.

« Il est déplorable que les nouveaux Canadiens soient accueillis de façon à laisser entendre que le français est moins important. Nous sommes un pays bilingue et nous devons valoriser les deux langues avec la même rigueur », plaide la directrice générale, Isabelle N. Miron.



DÉCLARATION SOLENNELLE

Nom de famille: _____

Prénom(s): _____

Date/time of ceremony: _____

Je suis dans l'incapacité de remettre ma carte de résident permanente à la cérémonie de citoyenneté car elle a été acheminer avec ma nouvelle demande de replacement.

****Si je recois la carte après avoir été octroyé la citoyenneté Canadienne , je vous assure que je vais retourné la nouvelle carte à votre bureau (adresse ci-dessus).**

Je déclare solennellement que les renseignements donnés sont vrais, qu'ils ont la memes effets que si je les avais donnés sous serment et cu'ils ont été donnés librement. J'autorixe le ministère de la Citoyenneté et de l'immigration à vérifier ces renseignements.

X _____ X _____

Signature Date

La déclaration solennelle était remise à certains candidats à la citoyenneté quelques minutes avant de prêter allégeance à la reine. — ETIENNE RANGER, LEDROIT









ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 LeDroit

À la guerre comme à l'usine

DENIS GRATTON
dgratton@ledroit.com



LA GRANDE ENTREVUE

Il est officiellement à la retraite depuis vendredi dernier. Mais c'est tout de même dans son bureau, dans une minuscule maison mobile située dans le fond de la cour de l'usine de Produits forestiers Résolu, à Gatineau, que Gaston Carrière m'a donné rendez-vous pour notre rencontre. Comme s'il était incapable de quitter les lieux une fois pour toutes.

« J'ai des classeurs à vider, dit-il, j'ai de petites choses à régler avant de partir. C'est dur de décrocher. C'est comme si tu ne peux pas lâcher un job comme celui-là. Et si mon syndicat a de la misère dans l'avenir, et s'il n'est pas trop orgueilleux, il sait que je vais être là pour l'aider et le conseiller. »

On peut le comprendre de quitter à reculons. Ça fait plus de 40 ans qu'il représente et défend les syndiqués de cette usine gatinoise qui a connu des moments plus que houleux depuis son embauche. Une usine qui est passée de 1800 employés, il y a 40 ans, à 126 aujourd'hui, et qui a changé de propriétaires à six reprises. Élu délégué syndical pratiquement dès son arrivée en 1973, Gaston Carrière a ensuite été élu trésorier du syndicat, puis vice-président des hommes de métier de 1987 à 1996. Après cinq ans « en pénitence », comme il dit, il est revenu comme président du syndicat en 2001. Un poste qu'il a occupé jusqu'à sa retraite, la semaine dernière.

Mais que veut-il dire par ses cinq années « en pénitence » de 1996 à 2001 ?

« Je n'ai pas pu me représenter à la vice-présidence, explique-t-il, parce que ma candidature a été proposée durant l'assemblée syndicale, mais elle n'a pas été secondée. Ils m'ont un peu dit que des gens comme moi, des « Rambo », étaient démodés et n'existaient plus. Et qu'aujourd'hui, c'était le dialogue. Mais en 2001, quand le canot était percé et à la dérive sur la rivière, illustre-t-il, ils sont venus me chercher.

« Donc, je suis revenu pour cinq points. Rallier les travailleurs, bâtir la relève, arrêter de perdre des choses, refaire la structure du syndicat et faire la « négo » de 2004. Après que ce fut fait, j'ai dit sarcastiquement que je pouvais retourner en pénitence, mais ils (les syndiqués) n'ont pas voulu. Et je suis président depuis 2001. Le respect, ça se gagne. »

UN « RAMBO »

C'est connu, Gaston Carrière n'a jamais eu la langue dans sa poche. Homme de conviction, personnage coloré, parfois colérique aussi, certains l'ont même comparé à l'intimidant représentant syndical de la FTQ Construction de la Côte-Nord, Bernard « Rambo » Gauthier, qui a fait la pluie et le beau temps sur les chantiers de construction de cette région pendant des années. Que pense M. Carrière de cette comparaison ?

« C'est un peu vrai, répond-il. Quand j'allais voir un contremaître ou un surintendant, je faisais attention de ne pas trop les brusquer parce que ça les mettait sur les nerfs. J'y allais mollo parce qu'ils se disaient : 'Gaston Carrière s'en vient dans mon bureau, je fais mieux de marcher les fesses drettes.' Mais j'ai déjà r'viré des bureaux à l'envers. Plus qu'une fois. Mettons que j'ai gagné mes galons. »



« Quand j'allais voir un contremaître ou un surintendant, je faisais attention de ne pas trop les brusquer parce que ça les mettait sur les nerfs. »

– Gaston Carrière

Le syndicaliste Gaston Carriere a récemment pris sa retraite. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

LE PÈRE DE FAMILLE

Père de trois enfants et grand-père de cinq petits-enfants, Gaston Carrière, 60 ans, a vécu d'innombrables conflits syndicat-employeur et plusieurs grèves depuis 1973. Et c'est sans parler de sa plus importante lutte et de sa plus grande victoire : la fermeture complète de l'usine en 2010, et sa réouverture en 2013. Et à travers tout ça, il est un peu resté comme un père pour les travailleurs qu'il représentait.

« J'ai vu des gars pleurer dans mon bureau, dit-il. Des hommes de 32, 35, 40 ans. Des gars sans éducation qui ne savaient pas la différence entre les mots « arrêt » et « stop ». On les avait envoyés à la commission scolaire pour qu'ils soient évalués, et ils avaient l'équivalent d'une première année. Mais ils avaient de bons bras. Et ils étaient de gros « travaillants ».

— Ça vous arrivait de prendre leur malheur personnellement ?, lui ai-je demandé.

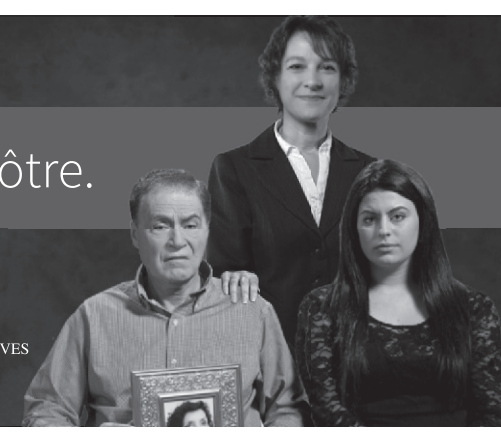
— À chaque fois, a-t-il répondu. On (le syndicat) a payé l'hypothèque de certains d'entre eux. On a fait leur épicerie. Le syndicat était parfois comme le Gîte Ami à Hull. Nos faibles, on en prenait soin. On allait les reconduire au Pavillon Jelinek, à la Maison Jean-Lapointe à Montréal, ou dans d'autres centres. J'allais reconduire, en moyenne, de 15 à 20 gars par année. On l'a pas eu facile. »

— Et que comptez-vous faire maintenant que vous êtes à la retraite ?, lui ai-je demandé en terminant.

— Je pars pour la chasse la semaine prochaine !, a-t-il lancé d'un grand sourire. Et je vais peut-être chasser jusqu'en décembre. Mes frères et moi avons un camp de chasse dans le coin de Clova. J'ai aussi fondé l'Association des retraités de l'usine de Gatineau il y a deux mois et on compte déjà 225 membres. Donc je vais aller revoir mes vieux chums qui sont déjà à la retraite. Disons que je vais retrouver ma famille, mes quatre frères, mes cinq sœurs, mes enfants et mes petits-enfants. Et je vais aussi retrouver ma gang de chums de l'usine, ma deuxième famille. »

Laissez notre famille prendre soin de la vôtre.

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop | Membre de FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES FUNÉRAIRES DU QUÉBEC



Coopérative funéraire de l'Outaouais

De 5 et 7 ans de prison

Pour un voisin violent à Denholm

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un homme originaire de Denholm risque de cinq à sept ans de pénitencier pour avoir fait vivre un cauchemar à sa voisine, tirant deux balles de gros calibre sur sa maison et participant à une campagne d'intimidation à son endroit.

Richard Proulx, 49 ans, a été arrêté par la Sûreté du Québec après avoir tiré sur une résidence, le 22 octobre 2013.

M. Proulx aurait voulu se venger de sa voisine, Ika Pinard, qui avait fait une plainte contre lui concernant des règlements municipaux, quelques mois plus tôt.

« Mme Pinard était, d'une certaine façon, à la bonne place au bon moment, puisque les balles qui ont traversé les murs de sa résidence sont passées en deux endroits où elle ne se trouvait pas », a affirmé la procureure de la Couronne, Me Brigitte Gendron.

La victime n'a pas été atteinte, mais dit vivre avec de l'anxiété extrême et la peur constante. Elle se dit aussi la cible de railleries et d'intimidation des proches de l'accusé, même depuis l'arrestation de celui-ci.

« Il y a même eu une pétition, dans le village, pour que je parte. Des gens ont aussi mis des affiches un peu partout pour me forcer à partir », a témoigné Mme Pinard, hier, lors des représentations sur la peine, au palais de justice de Gatineau.

Richard Proulx aurait voulu se venger de sa voisine, Ika Pinard, qui avait fait une plainte contre lui concernant des règlements municipaux.

Le ministère public demande sept ans de détention. L'avocate de M. Proulx, Me Danielle Mongeon, a demandé une peine de cinq ans à la juge Rosemarie Millar. Elle a fait valoir que son client avait suivi des thérapies en gestion de la colère et qu'il était retourné aux études, à la détention.

« J'ai perdu des amis à cause de cela, a raconté Mme Pinard, toujours fragile. Je suis en arrêt de travail, mes assurances pour la maison sont passées de 700 $ à 2000 $ à cause de cette affaire, et ce n'est même pas de ma faute. Je suis prise à rester là parce que je suis incapable de vendre et déménager. »

Selon elle, les actes de vandalisme et de harcèlement à son endroit se poursuivent encore.

La juge Millar rendra sa décision le mois prochain.

L'auteur de menaces à TVA est libéré

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un individu, d'abord arrêté pour avoir fait craindre une menace terroriste en écrivant des propos inquiétants sur la page Facebook de TVA Gatineau-Ottawa, a été libéré hier sous plusieurs conditions.

Il semble que Fouad Znadi, 34 ans, ne visait pas spécifiquement la station et ses employés, comme nous l'affirmions dans nos pages vendredi. Les menaces ont bien été transmises à la station par l'entremise des réseaux sociaux, mais visaient d'autres institutions.

Le 29 septembre dernier, l'internaute a écrit un message troublant sur la page Facebook de la station régionale. Le message a finalement été retiré vendredi. L'homme faisait allusion à des démêlés judiciaires, à une perte d'emploi et à des difficultés avec l'assurance-emploi et des créanciers.

« en vas toute exploser *mothers fuckers* je suis devenu fou acause de voux (sic) », a-t-il écrit.

En écrivant sa frustration, le Gatinois a fait craindre au Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) qu'il avait « l'intention de commettre une infraction de terrorisme ».

Le DPCP a déposé quatre chefs d'accusation contre M. Znaidi, jeudi. Il avait comparu une première fois mercredi, au lendemain de son intervention malheureuse sur Facebook.

Le DPCP a fait une demande reliée à l'article 810 du Code criminel, ainsi qu'aux engagements qui en découlent. Le ministère public écrit en outre qu'en « raison d'incidents survenus le ou vers le 29 septembre 2015, (il a) des raisons de craindre qu'il commettra une infraction de terrorisme et, en conséquence, demande à ce qu'il contracte un engagement ».

M. Znaidi s'est engagé à ne pas consommer d'alcool, à garder la paix et à aller cherche de l'aide psychologique.

Jean Woodbury

Nouveau directeur des ventes de véhicules neufs chez DUPONT & DUPONT Chrysler-Jeep-Dodge-Ram

Monsieur Pascal Dupont, co-propriétaire et directeur général du Groupe automobile DUPONT & DUPONT est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Jean Woodbury comme directeur des ventes de véhicules neufs chez **DUPONT & DUPONT Chrysler-Jeep-Dodge-Ram**. Natif de Montebello dans la Petite-Nation et résidant de Cantley, Jean a fait ses études au Séminaire de Papineauville (aujourd'hui l'École secondaire Louis-Joseph Papineau) avant d'entreprendre une carrière militaire. Il jouit aujourd'hui d'une longue expérience et d'une excellente réputation dans le domaine de la vente automobile. Nous sommes convaincus qu'il saura être à la hauteur de ses nouvelles responsabilités et qu'il contribuera à maintenir à son plus haut niveau le taux de satisfaction de notre fidèle clientèle.

Vous êtes invité(e)s à le rencontrer pour faire sa connaissance et à faire appel à ses services lorsque vous envisagerez l'acquisition d'un nouveau véhicule, qu'il s'agisse d'une voiture ou d'un camion léger.



DUPONT & DUPONT
CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM

951, BOULEVARD ST-JOSEPH,
GATINEAU, QUÉBEC J8Z 1S8 | 819 777-2611
www.dupontdupont.com

LA 7e EST GRATUITE

Pour un temps limité, achetez 6 portes ou fenêtres Fenplast et obtenez-en une gratuitement* !

FENPLAST
PAS D'PROBLÈME©



CONSTRUCTION RÉNOVABEC RÉNOVATION
819 595-1899
9, rue Amherst, Gatineau
www.renovabec.com
*détails sur place

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

facebook.com/LeDroitca

twitter.com/LeDroitca

LA CONSTRUCTION... TOUR DE BABEL

Oui ! On dit nos maisons confortables
« À QUEL PRIX »
...Depuis 50 ans...
ON VANTE LA QUALITÉ THERMIQUE DE NOS MAISONS : SANS SE SOUCIER DES PERTES DE CHALEUR PAR NOS TRAPPES DE VENTILATION **ÉNERGIVORES**
EXPLIQUEZ-MOI ! QUE PERSONNE N'Y VOIT QUI EN PROFITE...
ING. ARCHITECTES, CONTRACTEURS : **QU'EN DITES-VOUS ?...**

La construction, le berceau des « illusions » Tous copient : sans se poser de question!

Confort et chaleur dans votre foyer!

QU'IMPORTE VOS SOURCES D'ÉNERGIE
Thermo-Trap MC
Factures d'énergie À prix réduit garantie
~ Élimine les fuites d'air
~ Garde la chaleur à l'intérieur
~ Plus d'argent pour rêver
THERMO : *définitivement... meilleure*
Informez-vous : à tout prix



L'énergie économisée aujourd'hui : SERA LA RÉSERVE DE DEMAIN ! N.B.
Pour sécheuse, hotte de cuisine, salle de bain, échangeur d'air, etc.

T.T. certifiée Thermo par Thermographie CAN/USA

1 888 743-2994 • 819 743-2994 • THERMO-TRAP.CA

› DES CHAÎNES HUMAINES DEVANT LE CÉGEP



Le Syndicat des enseignantes et enseignants du Cégep de l'Outaouais (SEECO) organisait un rassemblement hier midi devant les campus Gabrielle-Roy et Félix-Leclerc. Les personnes mobilisées ont formé des chaînes humaines autour des deux établissements pour dénoncer les compressions dans l'enseignement supérieur. Inspiré par le mouvement citoyen « Je protège mon école publique », le SEECO avait baptisé l'événement « Je sauve mon cégep ». Le rassemblement a été organisé dans le cadre de la campagne « Nos conditions de travail sont leurs conditions d'études ! » du SEECO, qui doit négocier une nouvelle entente avec le gouvernement du Québec. — ETIENNE RANGER, LEDROIT

4e FOIRE DES ENTREPRENEURS INTERCULTURELS DE GATINEAU-OTTAWA

Présenté par RAEM
raem.ca

DES PRODUITS DE QUALITÉ
ET DES SERVICES PROFESSIONNELS
À DÉCOUVRIR.



RÉSEAUTAGE

FOIRE GASTRONOMIQUE



ENTRÉE GRATUITE

4 OCTOBRE 2015 | 10 H À 16 H
MAISON DU CITOYEN
25, RUE LAURIER, GATINEAU

RGA Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale
SITO 20 ans d'amélioration continue
Desjardins
Immigration, Diversité et Inclusion Québec
Ville de Gatineau

Mille et une nuits
LA CHÂTELAINE Lingerie

- Soutiens gorge taille AA à H (ajustement sur place)
- Fine lingerie
- Maillots de bain (toutes les tailles)

MASTECTOMIE
- 4 TECHNICIENNES CERTIFIÉES dans l'ajustement de prothèses mammaires

444, Bl. St-Joseph, Hull **(Face à Place Cartier)**
819-770-2001



Pour notre plus grand bonheur à nous... les femmes!

EN BREF

Ouvertures de postes dans le système de santé

Le ministère de la Santé et des Services sociaux a dévoilé, hier, ses plans régionaux d'effectifs médicaux (PREM). En 2016, le ministère prévoit un ajout de 383 médecins de famille à travers le Québec (225 médecins si on calcule les départs anticipés). Le nombre de postes attribués en Outaouais n'a pas été précisé, mais pour 2015, la région se trouvait avec le troisième plus grand nombre de postes de médecin alloué avec 33. De ce nombre, 18 postes restaient à être comblés, de loin le nombre de postes disponibles le plus important de toutes les régions du Québec. Le ministère de la Santé invite les diplômés en médecine à poser leur candidature dans la région de leur choix. Si le nombre d'inscriptions dépasse le nombre de postes disponibles dans certaines régions, une sélection sera ensuite effectuée.

LEDROIT

Vous avez des infos ?

Écrivez-nous à
nouvelles@ledroit.ca

JOURNÉE PORTES OUVERTES
ce dimanche de 14 h à 16 h

VISITE ROYALE AUTOMNALE

GATINEAU


57, rue de la Pointe-Pelée
379 900 $ - 22424038
Lucie Dussault


92, rue Le Vasseur
379 900 $ - 26080282
Jean-Christophe Durocher


63, Av. Gatineau 92
249 900 $ - 23789355
Jean-Christophe Durocher


35 rue Langlois
199 900 $ - 22961991
Claude Beauregard


80, rue de l'Abbé-Mangin
314 900 $ - 16686827
Anik Maisonneuve


220, rue Edgar-Degas
349 000 $ - 19831806
Daniel Cayer


90, rue de Sanary
589 700 $ _ 17621376
Manon Leduc


7-A, rue Damphousse
239 900 $ - 21421713
Darquise Sigouin

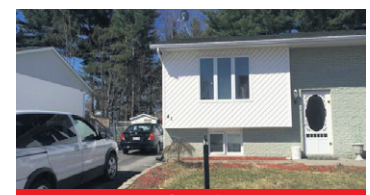

103, rue des Calabrais
258 400 $ - 25610054
Gabrielle Petrucci


1683, rue Joanette
194 900 $ - 21513049
Claire Gauthier


180, Rue de la Barque
234 500 $ - 18118845
Anik Maisonneuve

BUCKINGHAM


960, rue Grandmaison
179 000 $ - 21890184
Michel Matte


41 Scullion
159 000 $ - 22853450
Luc St-Jacques


239, rue Beaulne
179 900 $ - 28709383
Isabelle Béland


23, rue des Castors
299 800 $ - 21498071
Jean-Christophe Durocher

AYLMER


56, rue Lortie
314 998 $ - 19792142
Sebastiàn Tyrawskyj


13, rue Riopelle
243 500 $ - 26348553
Pierre André Garrau


22, rue de la Bourrasque
352 900 $ - 17119084
Jesse Bournillat


124, Ch. Fraser A
194 900 $ - 10226458
Johanne Villeneuve


67, rue Chimo
389,000$ $ - 15700007
Dwight Kucharik


20, rue Edward
339 900 $ - 22977656
Maria Dycha


19, rue du Prince-de-Condé
539 000 $ - 23774131
Nicole Létourneau


8, rue Pierre-Corneille
424 999 $ - 16087938
Éric Goyette

CANTLEY


47, rue de Bouchette
268 500 $ - 22236160
Michel Lacroix


33 Ch. Vigneault
219 900 $ - 16896870
Stéphane Ruais

L'ANGE-GARDIEN


246, Vieux Chemin Mayo
233 000 $ - 10134804
Paul Lamarche

HULL

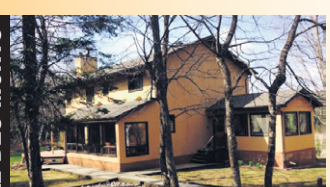

36, rue du Zénith 1
174 900 $ - 19738487
Jean-Christophe Durocher


27, rue Alphonse-Lusignan
259 000 $ - 13207480
François Laviolette


509, boul. des Hautes-Plaines
149 900 $ - 16617837
Véronique Bergeron


43, rue des Capucines
215 900 $ - 11855644
Nicole Roy

VAL-DES-MONTS


46, Ch. Du Goéland
344 900 $ - 10530501
Micheline Clément


46 Ch. Tempenny
274 900 $ - 23816038
Stéphane Chénier

MASSON


253 rue Josaphat-Laframboise
395 900 $ – 24866992
Jean-Christophe Durocher


108, rue des Samares
214 900 $ - 13168816
Jacques Durocher

PRIX DE PRÉSENCE À GAGNER

Une paire de billets pour les Sénateurs
(section 115, rangée B, valide pour le mois de novembre)
Valeur de 400 $
incluant un lunch d'une valeur de 70 $



ROYAL LEPAGE
Vallée de l'
OUTAOUAIS
Agence immobilière

À GATINEAU

Secteur Aylmer
210, chemin d'Aylmer
819 684-4000

Secteur Gatineau
500, boul. Gréber
819 561-0223

Secteur Hull
815, boul. de la Carrière
bureau 105

Secteur Buckingham
568, ave de Buckingham
819 281-5000

DANS LA RÉGION

Mont-Laurier
426, rue du Pont
819 440-2890

Val-des-Monts
1739, route du Carrefour
819 671-0223

le DISTRICT

PUBLIREPORTAGE

Complexe LOCATIF de luxe pour retraités autonomes

LE DISTRICT : UNE RETRAITE DE LUXE ABORDABLE

Cette semaine s'amorce la construction du **District**, une résidence de luxe pour personnes retraitées pleinement autonomes située au Faubourg du Rivage à Gatineau (secteur Aylmer). Après 30 années dans le domaine de l'immobilier et des résidences pour aînés, le groupe **Katasa Groupe et Développement** veut s'adapter aux nouvelles tendances que l'on remarque chez les bébé-boumeurs.

« Les gens viennent maintenant en résidence plus en santé, remarque Sam Chowieri, président de **Katasa**, et ils ont pour mission de profiter de la vie. On veut leur offrir une qualité de vie à un prix abordable ».

LA MISSION

Qu'à cela ne tienne, **Katasa** met de l'avant le projet de résidence **Le District** : une solution de vie clé en main pour des personnes désirant continuer de mener une vie active dans un décor inspiré de l'enchanteresse New-York.

Pendant qu'une équipe de professionnels prend en charge les tracas du quotidien, les résidents peuvent poursuivre leurs aspirations personnelles, profiter pleinement de chacune de leurs journées et se consacrer entièrement à leur mieux-être.

Le **Katasa** conjugue ambition et modernité avec ce nouveau projet immobilier. Composé de M. Chowieri et de ses filles – Katherine, Tanya et Samantha, toutes trois impliquées dans l'entreprise familiale depuis leur jeune âge – le quatuor dirige avec panache le Village Riviera, la Résidence de l'Île et a développé les Condos du Rivage, du Condos Château Cartier et le Square Urbania, pour ne nommer que ceux-là.

Avec chaque nouvelle entreprise, le groupe aspire à offrir davantage à ses clients. Selon M. Chowieri, « **Le District** sera une résidence unique en son genre dans la région de l'Outaouais. Aucune autre n'offre tant de services à la portée des résidents ».



PISCINE D'EAU SALÉE ET CHAUFFÉE

PROJET D'ENVERGURE

Trois immeubles – Sinatra, Davis et Dean – abriteront chacun 63 unités de type copropriétés. Les résidents pourront choisir entre des unités d'une ou deux chambres dont la superficie variera de 740 à 1295 pieds carrés, avec une vue sur le site enchanteur de la rivière des Outaouais.

Conciliant toutes les exigences de la vie contemporaine, **Le District** invitera ses locataires à se divertir au Club House, un complexe vitré de 18 000 pieds carrés s'élevant sur trois étages. Celui-ci réunira une panoplie de services auxquels les résidents ainsi que leurs invités auront un accès.

Comme le reste du **District**, le majestueux club se distinguera grâce à un design moderne et un décor chic urbain, épuré, mais chaleureux.

LE BIEN-ÊTRE AVANT TOUT

À l'intérieur du Club House, un centre d'entrainement sur trois étages offrira des appareils à la fine pointe de la technologie ainsi qu'une salle de yoga, une salle de cardiovélo (*spinning*) et les services d'entraineurs spécialisés, en plus d'une panoplie de cours et d'activités. Le District mise sur la proximité des services de mise en forme pour encourager ses résidents à demeurer actifs.



COURS DE YOGA ET UNE PANOPLIE DE COURS ET ACTIVITÉS

Ils auront notamment accès à des cours de cardiovélo, des séances d'aquaforme, une piscine d'eau salée, des classes de yoga, des services de physiothérapie et plus encore.

Le club abritera par le même fait un salon de coiffure, et un spa offrant des services de soins



CENTRE D'ENTRAÎNEMENT ÉTALÉ SUR 18 000 PIEDS CARRÉS AVEC DE L'ÉQUIPEMENT À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

KATASA GROUPE + DÉVELOPPEMENT

PUBLIREPORTAGE

AUTOMNE 2016



MAINTENANT EN CONSTRUCTION!



ENTRÉE DU CLUBHOUSE

d'ongles et beauté ainsi qu'un service de massothérapie.

Sur place également, un restaurant pouvant asseoir près de 90 personnes recevra les résidents avec un menu à la carte.

M. Chowieri insiste sur l'importance des valeurs familiales et de partage de l'établissement et « encourage les résidents à recevoir des amis et de la famille dans des salles privées adjacentes au restaurant qu'ils peuvent réserver sans frais ». Pour une soirée plus conviviale encore, il sera également possible pour les résidents de solliciter les services d'un chef de renommée, leur laissant ainsi le loisir de se consacrer à leurs invités.

TOUT INCLUS

Fini également l'interminable flux de factures : le loyer comprendra tous les services de base – eau chaude, électricité et chauffage – et la température de chaque unité pourra être contrôlée par ses occupants.

L'accès au Club House et à la plupart des services qu'il offre, le gymnase par exemple, sera également inclus dans le tarif mensuel ainsi que le téléphone, le câble, l'internet, un service ménager hebdomadaire et un espace de rangement. De plus, un service de navette qui se déplacera aux épiceries et centres d'achats.

Les résidents pourront de plus consulter un médecin sur place sans rendez-vous lors de ses visites hebdomadaires au **District**.

Le **District** offre également une panoplie de services en option pour faciliter au possible la vie de ses locataires. « Ils peuvent même faire laver leur voiture à intervalles réguliers sans tracas ou s'abonner au service de lavage à sec », souligne M. Chowieri.

À PROXIMITÉ DE TOUT

Le District offre le calme et la sérénité à sept minutes du centre-ville d'Ottawa, de ses restaurants et boutiques et des commodités de la vie moderne.

À la porte du complexe, une piste cyclable longe la rivière des Outaouais et ses vues imprenables. Quant à ceux qui rêvent de voyage, l'aéroport d'Ottawa est accessible en 15 minutes. Facile de s'envoler l'esprit tranquille quand un personnel qualifié se charge d'assurer la surveillance et le maintien de l'appartement pendant l'absence de ses résidents, que ce soit pour une semaine ou trois mois.



MENU À LA CARTE

UN SERVICE HORS PAIR

Bien que l'ouverture du **District** soit prévue pour l'automne 2016, il est toutefois possible de réserver des unités dès à présent. Le bureau de location est ouvert au public et met à sa disposition des conseillers professionnels qui évalueront les besoins de chaque client et s'assureront de lui offrir une expérience à la hauteur de ses attentes.

Pour celles et ceux qui le préfèrent, un conseiller peut se déplacer pour une rencontre à domicile, sans que cela les engage à quoi que ce soit. L'entreprise offre par ailleurs la possibilité de signer un bail conditionnel – à la vente d'une maison par exemple – afin de protéger les intérêts de ses clients, et va même jusqu'à leur recommander les services d'agents immobiliers, au besoin.



PISTE CYCLABLE DE LA CCN QUI LONGE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS, À LA PORTE DU COMPLEXE

le DISTRICT

Pour plus d'informations ou pour un premier rendez-vous, visitez le site web au
WWW.LEDISTRICTAYLMER.CA
ou au **1 844.309.6469**

filiale KATASA GROUPE + DÉVELOPPEMENT

CCN NCC Canada

Coloris automnal

Du 26 septembre au 12 octobre

Admirez les couleurs d'automne lors des trois weekends d'activités spéciales

2e WEEKEND : LAC PHILIPPE

Les 3 et 4 octobre, de 11 h à 16 h
Plage Breton

- Spectacles d'oiseaux de proie (en français à midi et 14 h)
- Randonnées guidées en forêt
- Visite autonome du nouveau relais Renaud et de la caverne Lusk

Les activités et le stationnement sont gratuits.

Chelsea · Pontiac · LeDroit · Ottawa Citizen · Rouge 94,9 fm · 101.1 Country

PARCDELAGATINEAU.GC.CA

carrefour communautaire

carrefour@ledroit.com

Saint-François-d'Assise en fête

La paroisse Saint-François-d'Assise, dans le quartier Hintonburg d'Ottawa, clôture les Fêtes du 125e anniversaire de sa fondation, ce week-end. Aujourd'hui, de 10 h à 16 h, une visite guidée vous fera découvrir l'église historique située au 20, avenue, de même que son musée du 125e. Demain, à 10 h 30, la messe sera présidée par le vicaire provincial de la communauté des Frères mineurs, le Frère Benny Vincent. Infos: www.stfrancoisdassise.on.ca.

Exposition de papillons

Le département de biologie de l'université Carleton d'Ottawa présente à compter d'aujourd'hui, et jusqu'au 12 octobre, sa traditionnelle exposition de papillons, 9 h et 16 h. Pas moins de 1300 papillons, représentant 41 espèces, voleront autour de vous dans les serres de l'édifice Nesbitt, situé au coin de la promenade Université et du chemin Raven. L'entrée est gratuite, les dons sont les bienvenus.

Défis allaitement

C'est le week-end du défi allaitement, dans la région d'Ottawa-Gatineau. Santé publique Ottawa ouvre le bal aujourd'hui, en partenariat avec Breasts Out for Ontario Babies (BOOB), afin de promouvoir l'allaitement n'importe où, n'importe quand. Le pavillon Jean-Pigott de l'hôtel de ville d'Ottawa (110, avenue Laurier Ouest) accueillera des kiosques d'information et des activités pour la famille à partir de 9 h 30. Le défi allaitement aura lieu à 11 h. Demain, de l'autre côté de la rivière, ce sera au tour du défi allaitement organisé par le Club des mamans de l'Outaouais. Les mamans et leurs poupons sont invités à se rendre au gymnase du Centre Père-Arthur-Guertin (16, rue Bériault, Gatineau). Les inscriptions débutent dès 9 h 30. Plus de 30 exposants seront présents. La mise au sein sera à 11 h.

Les aînés en fête

La Ville de Gatineau organise un événement pour souligner la Journée internationale des personnes âgées, aujourd'hui, de 10 h à 15 h, à la place de la Cité, à côté de la Maison de la culture, où des activités gratuites seront organisées. Cette journée est le fruit d'un partenariat avec l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées de l'Outaouais (AQDR Outaouais), responsable de la coordination des kiosques d'information. La chanteuse Laurence Jalbert clora les festivités.

Courir pour Leucan

Près de 200 participants relèveront le défi de marcher ou de courir de 1 à 10 km, afin de soutenir les enfants atteints de cancer et leur famille, aujourd'hui, dès 9 h 30, au Parc Moussette du secteur Hull. L'activité de financement s'adresse aux coureurs et marcheurs de tous les niveaux. Les participants s'inscrivent et amassent des dons afin de faire une différence dans la vie des enfants atteints de cancer. Pour tout savoir sur Courir pour Leucan, visitez le www.courir-pourleucan.com.

Les rêves de Monique

C'est sous le thème du rock'n'roll que se tiendra le 7e spectacle de mode Les rêves de Monique, aujourd'hui, à 20 h, à la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau. Cette soirée, qui se tient sous la présidence d'honneur de Sophie Trudel, directrice générale de Femmessor Outaouais, comptera sur la présence de 60 mannequins – dont plusieurs survivantes du cancer du sein – qui présenteront des vêtements et des accessoires provenant d'une quinzaine de boutiques de l'Outaouais. La chanteuse Annie Villeneuve et Jason Roy-Léveillée feront entendre plusieurs pièces musicales liées au thème de l'événement. Les billets sont en vente au coût de 55$ à la billetterie de la Maison de la culture (819-243-2525 ou www.ovation.qc.ca). Il reste des billets au balcon.

Portes ouvertes à la SPCA

La SPCA de l'Outaouais organise une journée portes ouvertes, demain, de midi à 16 h, dans le cadre de la Journée internationale des animaux. Plusieurs employés et bénévoles seront au refuge pour répondre à vos questions, au 132, rue de Varennes, dans le secteur Gatineau.



Christopher Schafer, gestionnaire responsable des politiques publiques chez Uber Canada

DÎNER-CAUSERIE DU RGA

UBER : Les nouvelles règles du jeu

MARDI, 3 NOVEMBRE, DÈS 11H30
Musée canadien de la nature
Galerie des expositions spéciales (3e étage)
240, rue McLeod, Ottawa

RGA LE REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES DE LA CAPITALE NATIONALE

LeDroit · Gourmetcuisine · canadian museum of nature nature musée canadien de la nature · ICI Ottawa-Gatineau

AU PARC OMEGA

Hommage aux Premières Nations du Québec

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Le Sentier des Premières Nations du Parc Oméga, à deux pas de Montebello, a été inauguré en grande pompe, hier matin, après plus de quatre années de travaux et d'ajouts architecturaux.

Des représentants des nations Abénakie, Naskapie, Algonquine et des métis du clan Kitchisaga ont procédé à une cérémonie spirituelle à l'entrée du sentier afin de consacrer les lieux.

Amorcé en 2011, le chemin qui s'étend sur une distance d'environ un kilomètre compte 10 totems associés à chacune des 10 nations amérindiennes du Québec, en plus d'un totem pour la communauté Métis.

Des Inuksuit, ces amoncellements de pierres construits par les peuples Inuits dans les régions arctiques de l'Amérique, sont également parsemés un peu partout, aux abords de la traverse.

Une porte d'arche et un immense totem de 45 pieds installés en hommage au leader spirituel algonquin William Commanda, gardien de la « prophétie des sept feux », ont récemment été ajoutés.

Chaque sculpture a été réalisée par l'artiste de Cantley, Denis Charette. Des plaques explicatives sont installées à la base de chacun des totems afin d'expliquer le lien entre l'animal et la nation concernée.

« Le sentier représente en quelque sorte une union entre les nations de l'ouest et de l'est parce que l'art totémique n'est pas un art de l'est où les nations étaient nomades, explique Jocelyne McNicholl, conceptrice du sentier. Le but est vraiment de rendre hommage à toutes les nations amérindiennes du Québec. »

La dernière phase du projet s'inscrit dans le cadre des travaux de 1,8 million de dollars amorcés ces derniers mois par le Parc Oméga afin de développer le site d'attractions touristiques.

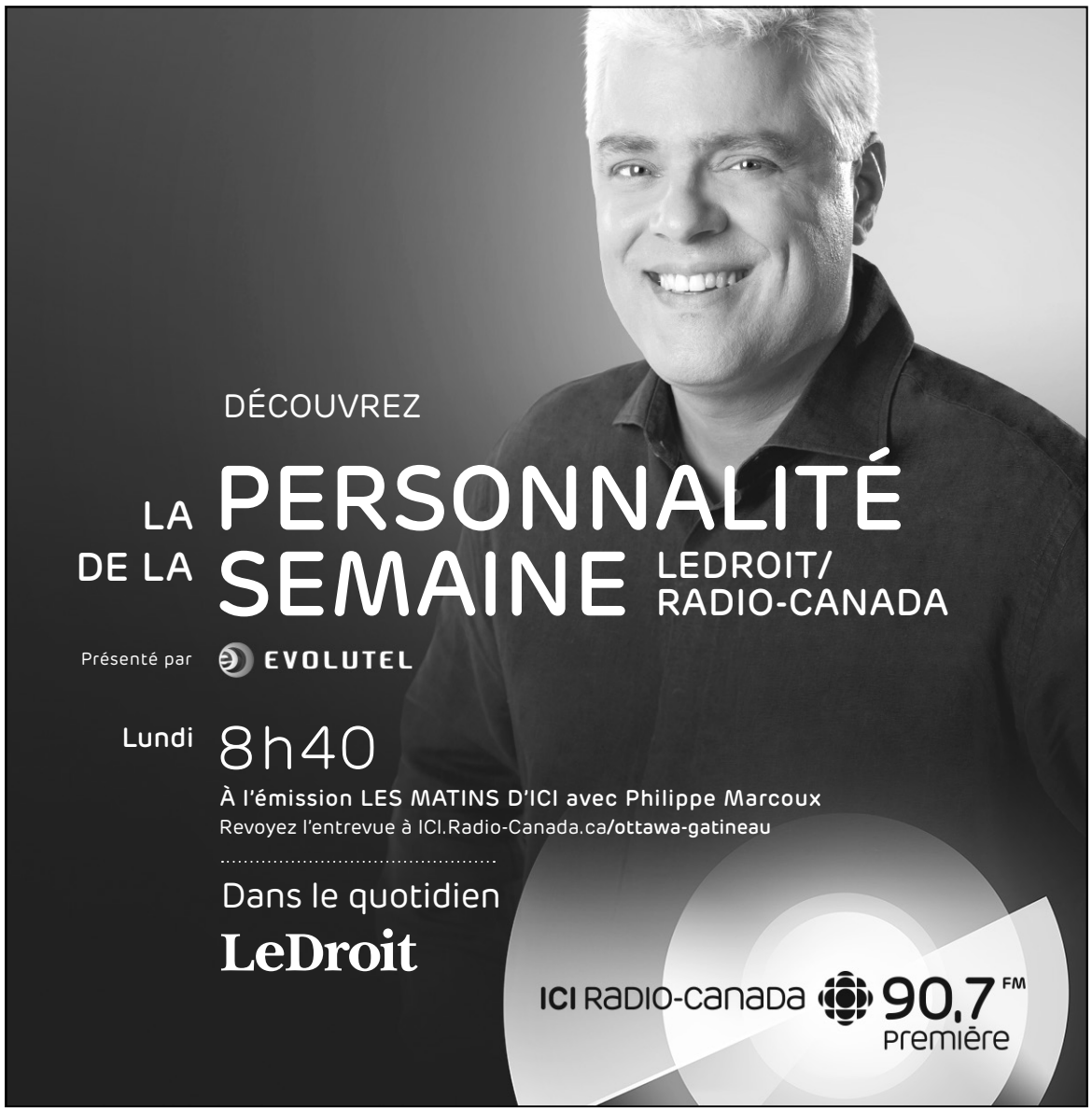
D'importants chantiers pour développer l'hébergement rustique et les volets corporatifs, artistiques et culturels de l'endroit seront également complétés d'ici le printemps prochain.

« Au fond, ce qu'on veut créer, c'est un musée canadien de la nature et de l'histoire en pleine nature », a imagé le propriétaire du parc, Olivier Favre, à propos des ajouts au site.

En 2013, 180 000 visiteurs ont franchi les tourniquets du parc à bord de leur véhicule. Ce nombre a grimpé à 204 000 en 2014. Selon les données de l'entreprise, le cap des 235 000 visiteurs devrait être atteint d'ici la fin de l'année.



L'artiste Denis Charette, la conceptrice du sentier, Jocelyne McNicholl, et le propriétaire du Parc Oméga, Olivier Favre, posent devant le totem hommage au leader spirituel algonquin William Commanda. — BENOIT SABOURIN, LEDROIT



CONSULTATION PUBLIQUE

Modifications proposées aux secteurs de fréquentation des écoles élémentaires publiques Michaëlle-Jean, Gabrielle-Roy et Marie-Curie (Ouverture de la nouvelle école élémentaire publique Riverside Sud pour la rentrée scolaire 2016-2017)

PRÉAMBULE : Le **Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO)** invite les parents des élèves des écoles élémentaires publiques Michaëlle-Jean, Gabrielle-Roy et Marie-Curie à une soirée de consultation sur les scénarios proposées pour modifier les secteurs de fréquentation. Cette consultation se tiendra aux dates et aux endroits suivants :

SOIRÉES DE CONSULTATION

MERCREDI, le 7 octobre 2015 à 19 h
École élémentaire publique **GABRIELLE-ROY**
3385, avenue Daoust,Ottawa, Ontario K1T 4A8
SALLE : Gymnase

JEUDI, le 8 octobre 2015 à 19 h
École élémentaire publique **MICHAËLLE-JEAN**
11, promenade Claridge, Barrhaven, Ontario K2J 5A3
SALLE : Gymnase

MARDI, le 13 octobre 2015 à 19 h
École élémentaire publique **MARIE-CURIE**
860, avenue Colson, Ottawa, Ontario K1G 1R7
SALLE : Gymnase

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS :
veuillez s.v.p. communiquer avec **M. PIERRE TÉTRAULT,** coordonnateur de la planification
au **613-742-8960, poste 2100** ou par courriel à **pierre.tetrault@cepeo.on.ca**

DENIS M. CHARTRAND
Président

ÉDITH DUMONT
Directrice de l'éducation
et secrétaire-trésorière

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

ÉCOLES DE CHOIX | CONSEIL DE CHOIX

1-888-332-3736
CEPEO.ON.CA

ZONE55+



Tomber dans les pommes

Gaël Bachand-Morin

C'est la saison des pommes! Toutes les familles vont « aux pommes » et les enfants s'en donnent à cœur joie dans les vergers de la région.

Au-delà du fruit mythique, la pomme a semé toute une série d'expressions qui font toujours partie de notre vocabulaire quotidien. Ce texte a d'ailleurs été rédigé sur un ordinateur qui en porte la… marque!

À boire ou à croquer, crue, cuite, sucrée, salée, en gâteau, en compote, en tarte, en gelée, en confiture ou en pâte, la pomme est un fruit presque magique dont nous cultivons les vertus depuis fort longtemps.

Histoire

La pomme que nous connaissons aujourd'hui nous vient de la Chine où elle y était déjà largement cultivée quelque 3000 ans avant notre ère. C'est à travers la route de la soie que la pomme a fait son chemin jusqu'à la méditerranée, durant l'Antiquité, pour finalement être cultivée dans les jardins des monastères durant la colonisation de l'Amérique.

La première trace écrite de l'apparition des pommiers au Canada date de 1650.

Si l'on retrouve aujourd'hui une dizaine de variétés de pommes dans nos supermarchés, il en existerait plus de 11 000 dans le monde. Malheureusement, l'industrialisation et la monoculture ont considérablement réduit la biodiversité du petit fruit. La quête de la pomme parfaite aurait eu raison de sa diversité si ce n'était des associations pomologiques qui continuent de cultiver des espèces sauvages sans intérêt direct pour le marché des consommateurs.

À titre indicatif, une étude japonaise publiée en 2013 soutient que les changements climatiques diminuent la fermeté et l'acidité des pommes, mais augmentent aussi leur taux de sucre.

Expressions

On dit que la pomme ne tombe jamais loin de l'arbre et qu'une pomme par jour éloigne le médecin pour toujours. On peut être haut comme trois pommes ou même en avoir gros sur la pomme. Peut-être vous a-t-on déjà chanté la pomme? Félix Leclerc a d'ailleurs dit que « chaque pomme est une fleur qui a connu l'amour ».

Pour l'anecdote, soulignons que la pomme tire son nom de la nymphe Pomone. Dans la mythologie grecque, Pomone était la divinité des fruits. On la représentait assise sur un grand panier de fleurs et de fruits, tenant quelques pommes dans sa main gauche et un rameau dans sa main droite.

La légende raconte qu'elle détestait la nature sauvage et préférait les jardins soigneusement entretenus. Elle n'avait aucune attirance pour les hommes, mais tous les dieux champêtres désiraient la marier.

Si la pomme fait piètre figure dans un autre récit biblique, pomme de discorde, fruit de la connaissance, il en est tout autrement dans nos assiettes.

Coupe-faim

La pomme est pauvre en calorie, riche en fibre et débordante d'antioxydants. Elle agit comme un coupe-faim et diminue les envies de grignotage.

C'est surtout grâce à la pectine, une fibre qu'elle contient, qu'elle est dite bonne pour conserver sa ligne. C'est que la pectine

VILLAGE RIVIERA
filiale KATASA

appartement 2 CHAMBRES
à partir de 1 950 $/mois

Une retraite à votre goût!

- Appartements de 908 à 1160 pi. ca.
- Vue sur le boisé ou la rivière
- Services de base inclus
- Accès à nos aménagements: piscine, centre d'entraînement, cinéma, café Internet, etc.
- Accès aux activités: danse en ligne, yoga, aquaforme, etc.

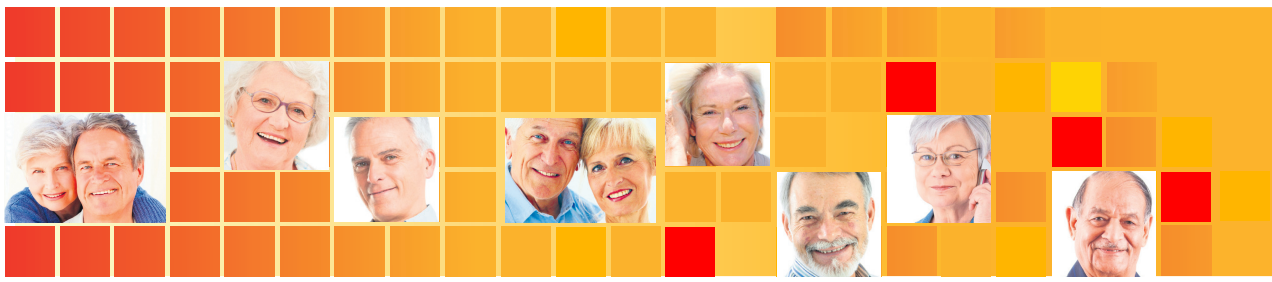


Venez profiter d'une promotion à votre choix!

1 mois de loyer gratuit ou 6 mois de repas gratuit* ou déménagement sans frais

*un repas par jour pour la période de six mois pour une personne.

1 844 334.1392 WWW.VILLAGERIVIERA.CA



ZONE 55+

gonfle lors de la digestion, ce qui a comme effet d'augmenter le sentiment de satiété. C'est d'ailleurs cette capacité de former un gel qui confère en partie leur texture aux confitures et aux gelées de fruits.

La pomme est pauvre en calorie, riche en fibre et débordante d'antioxydants.

La pectine réduirait également l'absorption des graisses et des sucres. Elle aurait un effet bénéfique pour diminuer le cholestérol sanguin. C'est encore grâce à cette capacité de former un gel que les fibres pourraient lier le sucre et le cholestérol dans l'intestin et en réduire ainsi l'absorption.

En agissant comme coupe-faim, la pomme est une collation idéale pour réguler ses envies de manger. Elle se conserve facilement et se consomme aisément partout, en tout temps, n'importe comment si l'on a de bonnes dents!

Composition

Composée à 85 % d'eau, la pomme contient de nombreuses vitamines, sels et minéraux qui se trouvent essentiellement dans sa pelure. Il est d'ailleurs conseillé de croquer la pomme avec sa pelure, car son pouvoir antioxydant serait beaucoup plus élevé que celui de sa chair.

En moyenne, une pomme avec pelure représente 72 calories et contient 0,4 g de protéines, 19,1 g de glucides, 0,2 g de lipides et 2,6 g de fibres alimentaires. La consommer en purée ou en compote réduit davantage son apport en glucides.

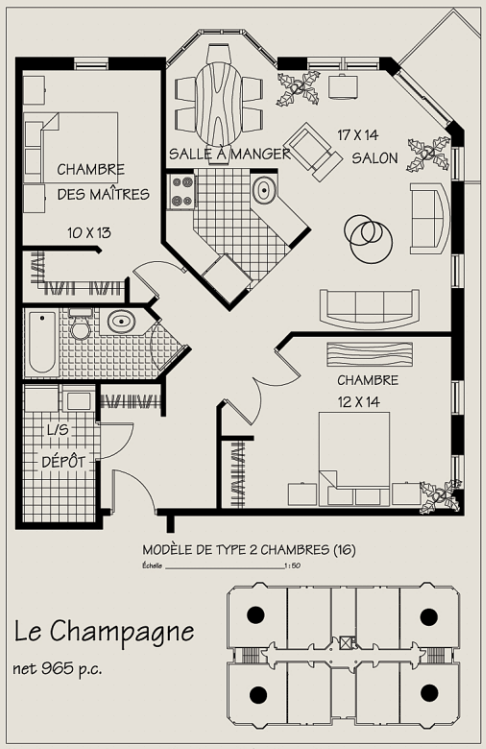
Antioxydant

Avec un indice glycémique faible et un pouvoir antioxydant élevé, la pomme contribuerait à réduire le risque de maladie cardiovasculaire.

De nombreuses études tendent à montrer que la consommation régulière de pommes peut diminuer le risque de souffrir d'un cancer, particulièrement le cancer du sein, colorectal et du poumon.



Résidence de l'Île
filiale KATASA



*le plan peut changer selon les unités disponibles

- Infirmières aux.
- Médecin sur place une fois par semaine
- Préposés 24 h / 7
- Système d'appel d'urgence
- Entretien ménager hebdomadaire
- Service de câblodistribution
- Électricité et chauffage inclus
- Système d'interphone
- Cinéma
- Chapelle
- Navette
- Activités diverses
- Repas à la carte
- Téléphonie résidentielle incluse



PROMOTION
* Les prix incluent le crédit de maintien à domicile pour personne autonome.
Le Château de l'Île
2 chambres à coucher, à partir de 1 650 $/mois

1 855 790.7787 • 223, rue St-Rédempteur, Gatineau, Québec J8X 4H1 • WWW.RESIDENCEDELILE.CA

ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 LeDroit
L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreault@ledroit.com

Opération charme

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com



Sous Stephen Harper, le Parti conservateur a toujours pris Ottawa et le gouvernement pour cible.

Aux yeux d'un contribuable d'ailleurs au Canada, Ottawa incarne son rapport d'impôt et ce qui est amputé sur son chèque de paie ; tout ce qui lui est soutiré ne revient jamais, ou de manière si imperceptible. Les dépenses encourues par la GRC et les Forces armées sont quelques-unes que le contribuable de Flin Flon, de Bouctouche et de Wawa peuvent voir mais il y a tous ces autres milliards qui semblent dépensés en pure perte, à produire des rapports que personne ne lira, ou à imaginer des règlements qui ne serviront qu'à mettre un peu plus les bâtons dans les roues des travailleurs honnêtes qui peinent à joindre les deux bouts.

La base électorale des conservateurs dans l'ouest et dans les milieux ruraux applaudissent à tout rompre lorsque M. Harper veut couper dans le gras à Ottawa.

Mais maintenant que les conservateurs se retrouvent au cœur d'une lutte à finir pour obtenir un quatrième mandat depuis 2006, il n'est pas question d'échapper aucune circonscription. Incluant celles d'Ottawa que son parti détenait et qui risquent de leur filer entre les doigts : Ottawa-Orléans, Glengarry-Prescott-Russell, Ottawa-ouest-Nepean, Kanata-Carleton et Nepean. Il y a beaucoup de fonctionnaires fédéraux qui habitent ces circonscriptions. Chaque vote compte et le Parti conservateur a voulu leur tendre la main. Le premier ministre leur a écrit une lettre que son principal lieutenant à Ottawa, Pierre Poilièvre, a dévoilée en conférence de presse, jeudi.

M. Harper y sort son violon et joue des airs pour charmer. Il qualifie la fonction publique canadienne de « classe mondiale » qui a « bien servi les Canadiens ». Il évite de faire référence aux coupures majeures qu'il a imposées à la fonction publique, et le climat d'incertitude que son gouvernement y a créé pendant plus de deux ans pendant que les patrons décidaient qui allait rester, qui allait partir.

Mais il ne pouvait passer sous silence la difficile réforme du régime d'assurance-santé qu'il veut imposer aux fonctionnaires, après leur avoir subtilisé par voie législative le droit de négocier.

Pour M. Harper, ce discours équivaut à de « la désinformation » que les syndicats exercent pour « des raisons partisanes ».

Mais peut-on reprocher aux dirigeants syndicaux de passer le mot à leurs membres que le gouvernement en place essaie de rogner sur leurs acquis ? C'est ce que M. Harper tente de faire. Si les fonctionnaires sont travailleurs et de « classe mondiale », les méchants syndicats veulent perpétuer un régime de congés de maladie qui « n'offre pas de protection adéquate à certains fonctionnaires ».

Pour améliorer le sort de quelques-uns, le gouvernement Harper est disposé à mettre à la poubelle l'héritage de décennies de négociations collectives.

Voilà qui est proprement répréhensible. Il faut se rappeler aussi que c'est ce gouvernement qui, invoquant une économie canadienne qui doit être protégée contre tout, n'a pas hésité à imposer des lois spéciales (ou la menace) pour forcer le retour au travail chez Postes Canada, Air Canada et les chemins de fer Canadien Pacifique.

Oui, les travailleurs de l'État ont un régime choyé par rapport à la majorité des travailleurs canadiens. La population a une capacité limitée de payer. Mais on ne bulldoze pas en relations de travail, on négocie. Il serait triste que l'opération charme des conservateurs efface la mémoire des fonctionnaires quant à la manière que les conservateurs considèrent les droits des travailleurs.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



À VOUS LA PAROLE

Et la citoyenneté de Black ?

Les libéraux sont différents en disant qu'un Canadien est toujours Canadien même si il est dangereux… Conrad Black ne présentait pas trop de danger mais les libéraux lui on retiré sa citoyenneté.
Paul Landry, *Ottawa*

Non au projet Brigil

J'ai été conseiller municipal du quartier Laurier pendant 20 ans, de janvier 1976 à novembre 1996. Ce secteur a parfois inclus celui visé par le projet Brigil. Pendant toutes ces années, j'ai dû être très vigilant face à de nombreuses demandes de projets de toutes sortes, souvent impliquant des changements de zonage. Par le porte à porte, j'ai toujours consulté les citoyens des zones visées lorsqu'un projet était proposé. J'ai toujours cru que j'étais leur représentant au conseil et que leur opinion était primordiale avant de prendre une décision. Il est faux de prétendre que les touristes seront attirés par une tour à logements de 55 étages. On est loin de la tour Eiffel.

Si Brigil veut absolument réaliser son fantasme, il y a de nombreux autres sites pour le réaliser, surtout dans le secteur Gatineau. Les élus de Gatineau ne doivent pas faire la bêtise d'accepter ce projet, du moins pas sur ce site. Vous ne ferez que contribuer à effacer l'histoire de notre ville.
Claude Lemay, *Gatineau*

L'économie ? Vraiment ?

L'économie n'est pas au centre des préoccupations de l'électorat. Si c'était le cas, on se préoccuperait de comprendre pourquoi le profit des banques n'a pas changé (plusieurs milliards par trimestre…) alors que le taux d'emprunt des banques auprès de la Banque du Canada, ne soit que de 0,5 %, et que celui des particuliers auprès des banques soit de 15 à 60 fois plus élevé ! Ce taux est usuraire. Les banques nous exploitent, et en plus, ce taux est ignoré tous les partis ! Il est donc essentiel que les partis se prononcent sur le profit des banques, pour que l'on vote pour qui nous redonnera notre pouvoir d'achat !
Jean G. Lengellé, *Embrun*

Ledroit.ca/Question du jour

Qu'est-ce qui explique la popularité de feu le lecteur de nouvelles Max Keeping chez les téléspectateurs francophones ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

forum

TOURISME EN OUTAOUAIS

L'ailleurs, est-ce vraiment ici ?



L'auteur est consultante en communication à Gatineau

Nathalie Brunette

Qu'est-ce qui distingue l'Outaouais ? Quel élément incontournable inciterait les touristes à venir ici au lieu d'ailleurs ? Comment la positionner parmi les plus attrayantes ?

L'idée est de définir une proposition de vente unique et attractive pour l'Outaouais, qui n'existe nulle part ailleurs ; d'utiliser un message fort qui nous différencie de la concurrence.

Or, de dire que l'ailleurs, c'est ici, ça ne me semble ni fort, ni clair, ni unique.

Il est beau le parc de la Gatineau mais d'autres régions du Québec sont munies d'espaces et de parcs naturels beaucoup plus spectaculaires.

Faites une balade dans la réserve faunique des Chic-Chocs, dans le parc de la Mauricie, celui du Mont-Tremblant ou le parc national du Fjord-du-Saguenay, et vous verrez qu'ailleurs, c'est parfois plus beau qu'ici.

Un inventaire rapide : le Casino, le Nordik, le Parc Oméga, de belles pistes cyclables, quelques brasseries locales, des paysages bucoliques, quelques bonnes tables et des festivals. Nous avons de beaux attraits, mais les autres régions en ont tout autant, sinon plus.

Et que dire de Gatineau, le cœur urbain de la région touristique, dont le centre-ville, selon Google Maps, se trouverait… au coin de Gréber et Maloney. Imaginez le touriste cherchant un hébergement à proximité du centre-ville pour se balader à pied, et qui se ramasse au motel Montcalm ! Bienvenue à Gatineau.

Il faut se mettre dans la peau des touristes. Ils magasinent et sont bombardés d'offres de toute part. Est-ce qu'on les attirera en leur disant qu'ailleurs, c'est ici ? Alors, qu'est-ce qui distinguerait l'Outaouais ?

DEUX PISTES

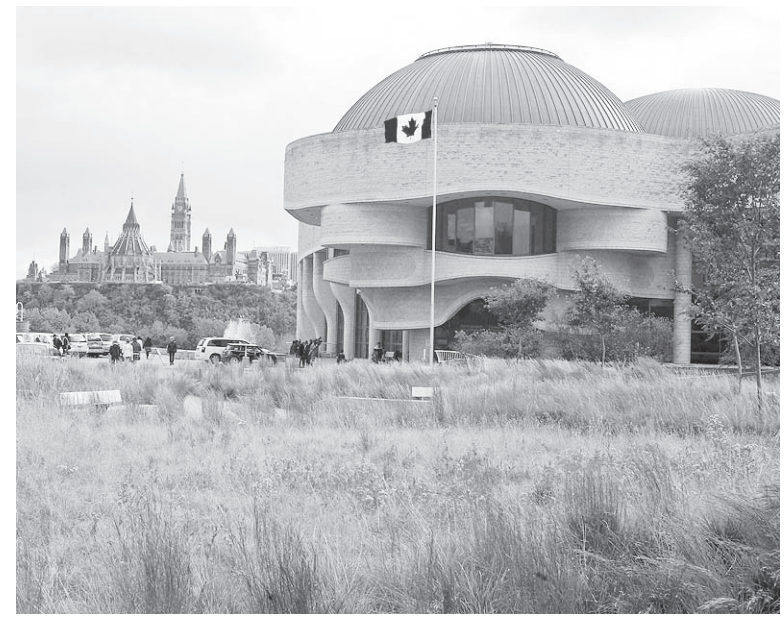
Voici deux pistes. D'abord, le caractère patrimonial et culturel : l'Outaouais est une fenêtre privilégiée sur l'histoire de notre pays, et je pense qu'il y a là un filon. L'Outaouais, tout comme la rivière qui sépare le Québec de l'Ontario, porte le nom d'une ancienne bande anishnabe (algonquine) qui occupait le territoire à l'époque des premiers arrivants européens. Quelle autre région du Québec compte sur son territoire ou tout près : le Musée canadien de l'histoire, le manoir de Louis-Joseph Papineau, le domaine Mackenzie King, le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée de la Guerre, la Cour suprême, la Monnaie royale, le Parlement…

Il y a déjà cinq pages de lieux touristiques sur le site web de Tourisme Outaouais. Voilà ce qui est unique à l'Outaouais, alors pourquoi ne pas utiliser cet angle comme principal attrait pour se distinguer des autres régions ? L'histoire, ça peut aussi être sexy. Agwàtà en est un fier exemple, et il faut bâtir sur cette idée.

COUP DE CŒUR

Puis, il y a la proximité avec la capitale nationale. Aucune autre région ne peut se vanter d'avoir la capitale nationale et le parlement en toile de fond, avec tous les attraits qui viennent avec.

J'ai un coup de cœur chaque fois que je regarde la falaise et le Parlement à partir du pont Alexandra, ou que je regarde le soleil se coucher sur les collines de l'Outaouais à partir de l'Astrolabe. Il faut travailler de mise avec Tourisme Ottawa, lâcher les complexes et surfer sur cette vague. Des milliers de touristes sont là, à notre portée. Savent-ils seulement que le Québec est de l'autre côté du pont ?



Des milliers de touristes sont là, à notre portée. Savent-ils seulement que le Québec est de l'autre côté du pont ? — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

La proximité de notre culture francophone est un atout intéressant pour Tourisme Ottawa ; il y a une situation gagnant-gagnant à développer.

Le tourisme s'est bien porté cette année en Outaouais. Tourisme Outaouais a fait un travail remarquable et n'hésite pas innover. Mais il ne faut pas s'en satisfaire. Le tourisme est en hausse partout au pays, et la faiblesse du dollar en est grandement responsable. Il semble y avoir un contexte favorable aux changements chez Tourisme Outaouais.

À la base, on a un produit très intéressant, qui nécessite simplement de nouveaux vêtements.

« Ensemble contre l'intimidation »

GILBERT LAVOIE
Collaboration spéciale



Il n'y a pas que des mauvaises nouvelles, en politique. Il y a aussi de très beaux moments dont on ne parle pas suffisamment.

Jeudi, le premier ministre Philippe Couillard, la ministre Francine Charbonneau, et des représentants de tous les partis ont participé à la remise du prix « Ensemble contre l'intimidation » au Salon rouge.

Plus tôt dans la journée, l'Assemblée nationale avait donné un appui unanime à une motion contre l'islamophobie présentée par la députée solidaire de Gouin, Françoise David.

Dans les deux cas, il s'agissait de gestes symboliques importants parce qu'ils sont des rappels à l'ordre dans un univers où les médias sociaux entretiennent trop souvent les craintes et les préjugés.

Dans le cas de l'intimidation, seulement une soixantaine de personnes s'étaient déplacées pour assister à la cérémonie.

Pourtant, tous les Québécois sont bouleversés à chaque fois qu'un jeune s'enlève la vie parce qu'il ou elle n'est plus capable de tolérer le harcèlement et les insultes. Tout le monde réclame alors des solutions de la part du gouvernement et des autorités scolaires ou policières. L'événement de jeudi n'a pas fait les manchettes, mais il est une réponse concrète à ce besoin, maintes fois répété, de prévenir l'intimidation, de protéger les victimes, et d'intervenir auprès des agresseurs.

LA TÊTE HAUTE

« Le jour où j'ai décidé de marcher la tête haute, ma vie a changé » a raconté Mathieu Savoie, le gagnant dans la catégorie individuelle. Avec l'aide de 21 jeunes de la Polyvalente de Matane, il a réalisé plusieurs expositions de photographies portant sur l'importance de « s'unir » pour contrer l'intimidation.

Finaliste dans la même catégorie, la sergente Hélène Nepton, de la Sûreté du Québec, a mis sur pied un outil multimédia destiné aux étudiants du secondaire, et recréant le cycle de la violence amoureuse. Elle a été profondément touchée lorsqu'un jeune lui a raconté avoir dit à sa mère : « Maman, c'est ce que tu vis avec ton nouvel amoureux. Sors de là. »

Dans la catégorie organisation, le prix a été donné à un organisme de justice alternative de Lévis, l'Interface, qui a lancé une vaste initiative impliquant une cinquantaine d'intervenants contre l'intimidation.

La remise de ces prix constituait une première pour les 15 personnes et les 69 organisations qui ont participé au concours cette année.

Au-delà des lois, des règles disciplinaires et de l'intervention de la police, c'est avec ce genre d'initiatives que l'on fera de la prévention efficace, parce qu'elles impliquent les gens au lieu de leur faire la morale.

Le sujet vous intéresse ? Les témoignages des finalistes sont disponibles sur le site du ministère de la Famille.

le pays et le monde

Proposé le fédéralisme asymétrique

Le NPD offrirait au Québec la possibilité de retrait avec compensation

La Presse Canadienne

Un gouvernement néo-démocrate offrirait la possibilité au Québec – et à aucune autre province – de se retirer des programmes fédéraux avec une compensation financière que la province pourra dépenser comme bon lui semble.

Cette politique du Nouveau Parti démocratique (NPD) reflète son attachement au fédéralisme asymétrique – qui suppose un traitement différencié des provinces –, un principe cher au parti. Elle constitue une différence importante face à l'approche des gouvernements libéraux et conservateurs, qui se sont généralement assurés de permettre à toutes les provinces de ne pas souscrire à des programmes fédéraux, bien que le Québec ait souvent été la seule province à se prévaloir de ce droit.

Le chef néo-démocrate Thomas Mulcair a confirmé que cette formule de retrait s'appliquerait aux promesses de son parti dans le domaine de la santé, dont la création d'une assurance médicaments universelle au pays.

Mais cette exception pour le Québec pourrait susciter la grogne des autres provinces. Déjà, l'Ontario a signalé qu'elle réclamerait le même traitement.

« Nous recevons favorablement tout investissement en santé. Nous nous attendons à ce que les mêmes règles s'appliquent à toutes les provinces », a déclaré un porte-parole de la première ministre ontarienne Kathleen Wynne.

La question avait été soulevée par le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe lors du premier débat en français. Il avait demandé à M. Mulcair de s'expliquer sur ses promesses dans des domaines de compétence provinciale.

« Au Québec, il y aura un droit de retrait avec compensation et sans condition », a tranché le chef néo-démocrate.

LA DÉCLARATION DE SHERBROOKE

Interrogé quant à savoir si les autres provinces pourraient bénéficier d'une telle option, M. Mulcair n'a pas répondu directement à la question. Il s'est contenté de faire référence à la Déclaration de Sherbrooke, adoptée il y a dix ans, qui détaille la position du NPD sur la question nationale du Québec.

« Lorsqu'il s'agit de dépenses fédérales dans les compétences exclusives (des provinces), le Québec a le droit de se retirer », a réitéré M. Mulcair.

La Déclaration de Sherbrooke fait la promotion du fédéralisme asymétrique afin de régler l'une des questions les plus litigieuses de l'histoire du pays – qui, selon M. Mulcair, a poussé certains Québécois à vouloir se séparer « du merveilleux pays qu'est le Canada ».

Bien que la province se voie donner la possibilité de refuser de participer à des programmes fédéraux, les principes de base de la Loi canadienne sur la santé continueront de s'appliquer au Québec, a toutefois rappelé le NPD. Cette loi édicte que les transferts versés aux provinces sont conditionnels à la préservation d'un système de santé « universel, administré par le public, accessible, intégral et transférable ».



« Lorsqu'il s'agit de dépenses fédérales dans les compétences exclusives (des provinces), le Québec a le droit de se retirer », a réitéré M. Mulcair. — LA PRESSE CANADIENNE

La politique de retrait avec compensation s'appliquerait également au programme universel de garderies à 15 $ proposé par le NPD – le Québec dispose déjà d'un système public de services de garde.

Le conseiller néo-démocrate Brad Lavigne a confirmé plus tard que cette formule ne s'appliquerait qu'au Québec.

« Si les provinces s'entendent sur la création d'un programme national dans un sujet de compétence provinciale, le Québec serait la seule province qui pourrait se retirer avec compensation en vertu de (la Déclaration de) Sherbrooke », a-t-il expliqué.

« Le NPD croit que le fédéralisme asymétrique est la meilleure façon de conjuguer l'État fédéral canadien avec la réalité du caractère national du Québec [...] pour que le Québec puisse relever des défis qui lui sont propres, notamment dans le maintien du fait français en Amérique », note le parti dans la Déclaration de Sherbrooke, votée en 2005.

Le document a été adopté dans la foulée des échecs des accords constitutionnels dans les années 1990.

NAVIRES DE GUERRE

La construction revue à la baisse par Ottawa

DARTMOUTH, N.-É. — Un gouvernement conservateur pourrait approuver la construction de seulement 11 navires de guerre malgré son engagement de s'en procurer 15 dans le cadre de sa Stratégie nationale d'approvisionnement en matière de construction navale, qui se chiffre à plusieurs milliards de dollars.

C'est le candidat conservateur et ministre de la Défense sortant Jason Kenney qui l'a laissé entendre, hier, au chantier naval de la Nouvelle-Écosse qui construit actuellement les navires de patrouille extracôtiers de l'Arctique promis depuis longtemps par le gouvernement Harper.

Dès que ces brise-glaces seront complétés par les Chantiers maritimes Irving, qui avaient remporté l'appel d'offre du gouvernement, l'entreprise commencera la construction plus complexe des navires de guerre.

Ces navires ont été commandés pour remplacer les frégates vieillissantes, mais aussi les contre-torpilleurs de la Marine royale canadienne. M. Kenney a affirmé que le gouvernement comptait bâtir « entre 11 et 15 » navires de remplacement.

Le candidat conservateur a ajouté qu'il faudrait encore plusieurs années pour compléter leur construction. Ainsi, un prochain gouvernement devra décider combien de bateaux il faudrait construire et s'il serait nécessaire d'investir davantage de ressources, a-t-il soutenu.

M. Kenney a toutefois concédé qu'il pourrait y avoir « des compromis » à faire. Il a d'ailleurs salué la décision de la Marine qui a décidé de réutiliser certaines pièces des anciens navires dans les nouveaux.

LA PRESSE CANADIENNE

Les Premières Nations veulent se faire entendre des politiciens

MONTRÉAL — Lasses de ne pas être entendues des gouvernements canadiens, les Premières Nations vont se rassembler à Montréal, le 9 octobre, pour plaider leur cause.

Pour le moment, il n'est pas question de bloquer des routes ou des ponts, a fait savoir le chef de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador, Ghislain Picard, à l'occasion d'une conférence de presse, hier à Montréal. Après ? « On verra. À ce stade-ci, tout le monde est en attente » du scrutin du 19 octobre, a-t-il répondu.

Les Premières Nations souhaitent pour l'instant mettre l'accent sur le scrutin du 19 octobre, espérant que le taux de participation soit élevé. M. Picard s'attend d'ailleurs à un taux de participation plus élevé qu'à l'habitude chez les Premières Nations, d'après le mouvement qu'il constate dans les réseaux sociaux.

À quelques heures du dernier débat des chefs, M. Picard a demandé aux leaders des partis politiques de s'engager plus globalement et plus fermement auprès des Premières Nations, au-delà des « promesses à la pièce » sur des investissements accrus dans un domaine donné.

Il faut carrément reconstruire la relation entre le Canada et les Premières Nations, car cette relation a été sérieusement entachée dans les dix dernières années, a-t-il soutenu.

PLUSIEURS REVENDICATIONS

Les Premières Nations ont maintes revendications, dont le logement, l'accès à l'eau potable, l'éducation, les questions territoriales, les redevances sur les projets miniers, par exemple. M. Picard ne veut pas donner d'ordre dans ces priorités. « Tout ça » est prioritaire, a-t-il répondu. « J'ai toujours considéré que c'était une question injuste de demander aux Premières Nations de nommer une priorité parmi tant de priorités. C'est beau d'annoncer des millions en éducation, mais qu'est ce qui arrive au niveau du logement ? Qu'est-ce qui arrive en santé ? Je pense que toutes ces questions-là méritent une considération. »

Le problème, selon le chef Picard, est plus vaste et plus profond. Il part d'une relation qui a été brisée. « Ce qu'on a avec nous, devant nous, est une situation qui est un peu le résultat de la négligence des dernières années. Je sais que certains partis se sont avancés avec des promesses que j'appellerais à la pièce, mais pour moi, ça va au-delà de ça. Il faut d'abord trouver les bonnes bases, qui vont en quelque sorte rétablir une confiance qui a disparu — et ça, c'est si jamais elle a été là — et, par la suite, se doter d'un vrai plan », a-t-il résumé.



« On constate aujourd'hui qu'il y a a une volonté un peu plus manifeste de nos membres de se présenter pour exercer leur droit de vote le 19 octobre prochain », a souligné Ghislain Picard. — ULYSSE LEMERISE, LA PRESSE

Le rassemblement du 9 octobre vise justement à faire valoir les revendications des Premières Nations et à sensibiliser le public canadien à ce sujet, a expliqué à son tour le grand chef de la nation atikamekw, Constant Awashish.

LA PRESSE CANADIENNE





Le Réseau VosOreilles
PARENT-SASSEVILLE ap.

DEUX CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

FRANÇOIS SASSEVILLE
AUDIOPROTHÉSISTE
HULL
15, RUE GAMELIN, 510
819 771-5029
1 800 567-1580

PASCALE BOLDUC
AUDIOPROTHÉSISTE
GATINEAU
520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C
819 243-7773
1 800 732-5370

VosOreilles.com

40 ANS D'EXPÉRIENCE!
PVC REGIONAL Canada Inc
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES
626, boul. Gréber
819 568-0113
Nos fenêtres dépassent les normes les plus strictes de qualité !



48" x 48"

À AUVENT
24" X 16"



À BATTANT



70" X 45"
1 ouvrant
2 fixations

Novoclimat
CONFORT. SANTÉ. ÉCONOMIES !

INSTALLATION DISPONIBLE
PVC RÉGIONAL VOUS PAYEZ TOUJOURS MOINS CHER
ENERGY STAR HIGH EFFICIENCY HAUTE EFFICACITÉ
www.pvcregional.ca
*Quantités limitées. Changement de prix sans avis.

ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 LeDroit

Les infirmières sont prêtes à reprendre les négos

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les infirmières sont prêtes à reprendre le processus formel de négociations avec Québec après avoir reçu de nouvelles offres, qualifiées de « base de discussions sérieuses » par le syndicat.

Le comité de négociation de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) a dit, hier, avoir reçu la veille de nouvelles offres de la part du gouvernement. La FIQ a dit avoir maintenant des offres à partir desquelles le comité peut « négocier ».

Selon le syndicat – qui ne fait pas partie du front commun des secteurs public et parapublic qui tient une grande manifestation, aujourd'hui à Montréal –, le gouvernement a entendu les récriminations de la FIQ et a fait « un pas dans la bonne direction ».

La présidente de la FIQ, Régine Laurent, a toutefois dit, par communiqué, que les parties étaient « encore très loin d'une entente ». Elle a dit que le comité de négociation retournait à la table sectorielle avec un esprit ouvert, mais avec des « objectifs clairs et fermes ».

À la suite de la présentation d'offres du gouvernement, le 22 septembre, le syndicat avait quitté la table des négociations jusqu'à nouvel ordre. Hier, le syndicat a tenu à rappeler que ses membres étaient alors en « furie » envers les offres déposées.

Selon la FIQ, l'employeur proposait notamment de mettre fin à la majoration des primes de nuit ainsi que des primes pour soins critiques, et voulait abolir la prime de non-chevauchement des quarts de travail.

« Si le gouvernement a les moyens de donner des centaines de millions de dollars aux médecins – faisant référence à des ententes négociées avec les médecins de famille et les médecins spécialistes depuis 2014 – il a les moyens d'améliorer les conditions des professionnelles en soins. Nous dire le contraire, c'est avouer que ce qui compte c'est la paix avec les médecins plutôt que le bien des patients », a martelé Mme Laurent.

La présidente de la FIQ a dit espérer que cette nouvelle ronde de négociations se ferait sur la base des discussions que le syndicat a eues avec le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, plutôt que sur « la vision du (président du conseil du Trésor) Martin Coiteux » qui, selon elle, « ne connaît rien au travail quotidien dans le système de santé ».

La FIQ dit représenter plus de 66 000 membres, soit la grande majorité des professionnelles en soins infirmiers et cardiorespiratoires œuvrant dans les établissements publics québécois.



Le comité de négociation de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) a dit, hier, avoir reçu la veille de nouvelles offres de la part du gouvernement. La FIQ a dit avoir maintenant des offres à partir desquelles le comité peut « négocier ». — FRANÇOIS ROY, ARCHIVES, LA PRESSE

ÉCOLE DE GESTION TELFER UNIVERSITÉ D'OTTAWA

merci

TELFER

VOTRE LIEN AVEC CE QUI COMPTE

UNE COLLECTE DE FONDS QUI COMPTE

Nous désirons remercier les commanditaires, les bénévoles et les 300 participants qui nous ont aidés à amasser plus de 24 000 $ pour la bourse commémorative Laurie Strano du programme de MGSS lors du 21e tournoi de golf pour les bourses Telfer, qui a eu lieu le 18 septembre 2015.

Félicitations à l'équipe gagnante! Stuart Whiston, Sean Mullen, Simon Whiston et Jay Strano (de gauche à droite).



Commanditaire Corporatif

Commanditaires

Partenaires
Festival Promotions • Enterprise Rent-a-Car • RBC • Simzer Design • Surgenor Buick GMC • Xpertek Construction Inc. St. Joseph Printing • Country Grocer • Lord Elgin Hotel • Freshii • Bell Media • Ottawa Marriott Hotel • Logan Katz

AACSB AMBA EQUIS

telfer.uOttawa.ca/golf

L'identité de l'auteur de la fusillade de l'Oregon confirmée

ROSEBURG — Les enquêteurs ont trouvé sept armes dans l'appartement du tireur qui a sévi jeudi dans un collège de l'Oregon, et six autres armes dans l'établissement.

La police de l'État de l'Oregon a également indiqué, hier, que l'homme armé était inscrit au cours qui se donnait dans la classe où a eu lieu la fusillade. La police a aussi confirmé l'identité du tireur : Christopher Sean Harper-Mercer, âgé de 26 ans.

Les enquêteurs avaient dit plus tôt croire qu'il était étudiant au collège, car ils avaient trouvé sur les lieux un reçu de la librairie scolaire daté de deux jours plus tôt.

En conférence de presse hier, l'agente Celinez Nunez, du Bureau fédéral de l'alcool, du tabac, des armes à feu et des explosifs (ATF), a affirmé que toutes les armes trouvées avaient été acquises légalement. Sept d'entre elles avaient été achetées par le tireur ou sa famille dans les trois dernières années.

Au collège communautaire Umpqua de Roseburg, les enquêteurs ont également trouvé un gilet pare-balles à côté d'un fusil de chasse.

Neuf personnes sont mortes dans la fusillade, en plus du tireur, qui a été abattu par les forces de l'ordre. Sept personnes ont également été blessées.

Sur divers médias sociaux, le tireur de 26 ans semble fasciné par l'Armée républicaine irlandaise, une organisation paramilitaire qui a déposé les armes en 2005. Il se dit frustré par la religion traditionnelle et suivait de près les autres fusillades survenues aux États-Unis. Une entrée sur un blogue encourageait les lecteurs à regarder une vidéo de Vester Flanagan tirant sur deux anciens collègues en direct à la télévision en Virginie.

Selon un médecin du centre médical Mercy à Roseburg, un patient était toujours dans un état critique hier matin. Les autres ont progressivement reçu leur congé de l'hôpital ou allaient le recevoir hier. Trois patients avaient été transférés dans un autre hôpital pour recevoir des soins supplémentaires. Deux d'entre eux sont dans un état critique. L'autre est grièvement blessé.

ASSOCIATED PRESS



Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule du 1er octobre au 2 novembre 2015 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2015 (BURCEM AA) / RAV4 2RM LE 2015 (ZFREVT AA) / Yaris HB CE 2015 (JTUD3M A) de base neufs en stock. PDSF de 17 720 $ / 26 360 $ / 16 295 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 0,49 % / 1,49 % / 0,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, de la contribution du concessionnaire de 325 $ / 210 $ / 855 $, des frais de transport et préparation, des frais de climatisation (si applicables) et de l'assistance à la location de 800 $ / 250 $ / 1 000 $ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,15 $ / 0,07 $ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 169,35 $ / 275,66 $ / 159,49 $ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le PDSF des modèles illustrés Corolla S 2015 (BURSEM AA) / RAV4 4RM Limited 2015 (DFREVT AA) / Yaris HB SE 2015 (KTUS3P A) est de 21 425 $ / 35 705 $ / 19 515 $.

ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 LeDroit

Joaquin s'éloigne des côtes américaines

L'ouragan piège un cargo avec 33 personnes à bord

Agence France-Presse

FREEPORT — L'ouragan Joaquin a légèrement perdu en intensité hier, avec des vents soufflant jusqu'à 205 km/h sur les Bahamas, et s'éloignait de la côte est des États-Unis, tandis qu'un cargo en difficulté n'a pas donné de nouvelles depuis jeudi matin. L'ouragan se déplaçait vers le nord-est à une vitesse de 11 km/h et continuera à avancer dans cette direction ce week-end, selon le dernier bulletin du Centre américain de surveillance des ouragans (NHC) à 00H00 GMT.

Joaquin a été retrogradé en catégorie 3 – sur une échelle de 5 – et les conditions météorologiques caractéristiques des ouragans ne devraient pas atteindre de côtes, a conclu le NHC basé à Miami (sud-est).

Les garde-côtes américains ont indiqué dans un tweet « poursuivre leurs recherches » pour retrouver le cargo El Faro, avec 33 personnes à bord.

Le bateau, qui reliait Jacksonville (Floride) à San Juan (Porto Rico), n'a plus donné de nouvelles depuis jeudi matin, quand il a mentionné une perte de propulsion et une entrée d'eau, alors maîtrisée. Il faisait état d'une gîte de 15 degrés.

« Il y a plusieurs raisons pouvant expliquer la perte de communication, et parmi elles la hausse de l'intensité » de Joaquin, qui était encore classé tempête tropicale lors du départ d'El Faro, a expliqué dans un communiqué Tim Nolan, président de la compagnie propriétaire du bateau.

Joaquin avait ensuite été classé en catégorie 4, devenant l'ouragan le plus puissant de la saison dans l'Atlantique, qui dure de juin à novembre. Il a avancé pendant plusieurs jours en parvenant à masquer sa future trajectoire, faisant craindre une arrivée à pleine vitesse sur les terres américaines mais sans emplacement précis.



Les États-Unis vont être épargnés par le coeur de Joaquin, ils vont néanmoins recevoir des pluies abondantes qui pourraient entraîner d'importantes inondations dans des régions déjà très arrosées ces derniers jours. — ASSOCIATED PRESS

J'AI VENDU !

« Avec l'équipe DuProprio, je me sentais en confiance ! »

Mélanie de Laval a économisé 11 000 $*



Vendez avec succès grâce à notre équipe !

Faites confiance à DuProprio et à son équipe. Nos notaires, nos coachs en immobilier, nos représentants et nos conseillers sont à votre service, jusqu'à la vente de votre propriété !

DuProprio.com/melanie
1 866 387-7677

duProprio
Sans agent, sans commission.
L'ÉQUIPE DUPROPRIO

*L'économie est en comparaison d'une commission moyenne de 5 %. Tous les propriétaires figurant dans nos publicités sont et ont toujours été de vrais clients de DuProprio.

Joaquin ne frappera pas le Canada

La Presse Canadienne

HALIFAX — Des experts canadiens affirment que la trajectoire de l'ouragan Joaquin évitera finalement le sud du Canada atlantique.

Le Centre canadien de prévision des ouragans précise que la majorité des modèles de prévisions indiquent que la trajectoire de la tempête demeurera loin des côtes canadiennes. Seuls quelques modèles avancent que l'ouragan touchera la côte est des États-Unis.

Le centre, situé à Halifax, prévoit réévaluer la situation aujourd'hui. La tempête, classée ouragan de catégorie 4, s'est abattue sur le centre des Bahamas, où des pluies torrentielles ont inondé des maisons.

vin

nouvelles@ledroit.com

VÉRONIQUE RIVEST *collaboration spéciale*



Le vin démystifié

Le monde du vin est vaste et complexe. Certes, les amateurs semblent aujourd'hui plus curieux et sont souvent mieux renseignés sur ce qu'ils boivent. Or, certains mythes sont tenaces. Notre collaboratrice déboulonne cinq d'entre eux.

«LE CHAMPAGNE NE PEUT PAS ÊTRE BOUCHONNÉ»

FAUX

Le goût de bouchon est causé par le TCA (2,4,6-trichloroanisole), un composé qui peut se développer dans les bouchons sous certaines conditions. Tous les bouchons de liège naturel sont exposés à ce risque. Cela comprend ceux utilisés pour les vins mousseux ainsi que pour les portos. Certains confondent l'arôme d'un vin bouchonné avec les arômes du bois. Un vin contaminé par le TCA rappelle le moisi, une cave humide, du carton mouillé. Son intensité, par contre, peut varier beaucoup. Très forte, elle est immanquable et très désagréable. Très faible, elle ne peut que masquer les arômes de fruit du vin et le rendre terne.

«FRUITÉ NE VEUT PAS DIRE SUCRÉ»

VRAI

Dans le monde du vin, le terme «fruité» fait référence aux arômes de fruit. Un vin qui sent la pêche mûre, l'ananas juteux ou les cerises très sucrées est un vin fruité. Il peut par contre être complètement sec! Un vin sucré est un vin qui contient du sucre résiduel, c'est-à-dire du sucre qui n'a pas été transformé en alcool. Les vins blancs à base de torrontés ou de viognier, par exemple, sont habituellement très fruités, tout en étant secs. Un riesling allemand est souvent à la fois très fruité et sucré, alors qu'un riesling d'Alsace est souvent très fruité, mais sec.

«UNE BOUTEILLE LOURDE CONTIENT UN VIN DE QUALITÉ»

FAUX

L'habit ne fait pas le moine! Même si les gens du marketing aimeraient bien nous faire croire le contraire. Nous nous faisons tous avoir par un joli emballage, mais la qualité d'un vin a aussi peu à voir avec la lourdeur ou la forme de son contenant qu'avec la couleur des yeux du vigneron! La plupart des producteurs consciencieux ont abandonné les bouteilles lourdes au profit de bouteilles plus écoresponsables. Et ceux qui produisent des vins de qualité n'ont pas besoin de subterfuge pour nous faire croire que le vin est meilleur. Ne soyez pas dupe et boycottez les bouteilles aux dimensions ridicules!

«PETIT PRODUCTEUR VEUT TOUJOURS DIRE MEILLEUR VIN»

FAUX

Il est relativement facile de faire 200 caisses d'un vin à 200 $. Trouvez les bons consultants, les bons œnologues (et les bons ingrédients je ne parle pas de raisins, mais de tous les additifs permis en vinification) et les bons relationnistes (qui recommanderont une bouteille super lourde et un prix très élevé pour le vin), et vous aurez sans doute du succès, avec un vin fort probablement dénué de vie et de notion de terroir. Par contre, faire chaque année des milliers de caisses d'un bon vin à prix raisonnable, accessible au commun des mortels, c'est beaucoup moins facile et ça mérite toute notre admiration.



De nombreux mythes circulent au sujet du vin, que ce soit par exemple au niveau de sa production, de sa conservation, de son prix ou de ses arômes. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LEDROIT

«PLUS C'EST CHER, MEILLEUR C'EST»

FAUX

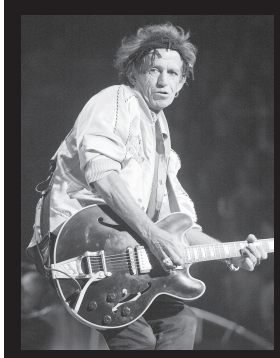
D'abord, nous avons tous nos propres goûts, et ce qui est meilleur pour l'un ne l'est pas nécessairement pour l'autre. Ensuite, il n'y a pas de vin qui coûte plus cher à produire qu'une trentaine de dollars (et la plupart sont bien en deçà). Mais comme pour les montres ou les voitures, à un moment, on entre dans le monde du luxe. Le prix d'un vin ne reflète alors plus seulement ses coûts de production, mais l'offre et la demande, la rareté, le prestige, etc. En général, plus le prix est élevé, moins le rapport qualité-prix est intéressant. La meilleure bouteille à 200 $ ne sera jamais 10 fois meilleure que la meilleure bouteille à 20 $.



arts&spectacles

Keith Richards fait une pause solo

NEW YORK — Keith Richards avait un objectif en tête alors qu'il préparait la sortie de son premier album solo en vingt ans: convaincre ses collègues des Rolling Stones de retourner en studio pour enregistrer de la nouvelle musique. Le plus récent de Keith Richards, *Crosseyed Hart*, son premier album solo depuis 1992, a pris la 11e position du palmarès Billboard 200 à sa sortie. **AP**



facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Pas sage vers l'âge adulte



MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com



— COURTOISIE

Hasard du calendrier culturel : quelques jours après le retrait dans une exposition de photojournalisme, à Gatineau, du portrait d'une militante Femen manifestant seins nus sous prétexte de ne pas choquer le jeune public, une pièce autrement plus hardie prend l'affiche à l'Université d'Ottawa : *Et au pire on se mariera*.

Dans une langue directe et crue, pour un contenu sexuel explicite, ce solo présenté par la Catapulte s'adresse pourtant aux mineurs.

La belle maturité du théâtre pour adolescents qui ose leur faire éprouver par eux-mêmes les résistances, les forces d'inertie ou d'énergie, les facultés de cet outil scénique qui peut tout exprimer ! Même le pire : les abus sexuels.

Derrière le personnage d'Aïcha se cache une adolescente furax contre tout. Une tornade, un bélier, une nature révoltée. La jeune fille au préfixe évocateur ne supporte plus sa mère, déteste le jus d'orange avec pulpe, pique des crises de nerfs et nous raconte sa vie d'ado issue d'un milieu défavorisé.

Elle s'adresse directement au public dans un monologue oscillant entre réquisitoire et déposition. Que s'est-il passé pour qu'elle se retrouve enfermée dans une salle austère, poussée à la confession ?

On apprend qu'elle a été victime d'attouchements sexuels de la part de son beau-père, qu'elle aime désormais un certain «Baz», au moins deux fois plus âgé qu'elle, mais que la raison de cet interrogatoire se trouve ailleurs…

Inspirée d'un roman de Sophie Bienvenu, cette première pièce de la compagnie ExLibris est d'autant plus forte qu'elle s'adresse sans tabou et sans pincettes à l'adolescent tel qu'il est, non à un adolescent fictif stéréotypé. La pièce tente de saisir cela, ce débordement sonore, cette frénésie de vocabulaire et d'émotions qui font l'ordinaire de certaines conversations adolescentes. Il y a quelque chose de sportif dans cette façon de s'exprimer où insultes, apostrophes et sacres fusent comme des balles. Le monologue permet de restituer la dimension ordinaire et quotidienne d'une certaine oralité sans pour autant tomber dans le one-woman-show.

C'est la limite où la mise en scène de Nicolas Gendron pourrait virer de bord, transformant chaque réplique interprétée par l'actrice Kim Despatis en performance langagière. Mais non. Celle-ci est plutôt reléguée en second plan par les sentiments inscrits sur le visage de la comédienne : défi, peur, colère, inquiétude. Car c'est d'une autre parole qu'il est question ici, et qui affleure miraculeusement entre les répliques alors qu'Aïcha témoigne de son mal-être : un discours amoureux ou d'amitié tapi sous un déluge de vocables *trashs* et blessants. Était-il vraiment nécessaire, toutefois, de surligner chaque emportement romantique par une musique de circonstance ?

Émancipation, mais aussi découverte de l'amour, jalousie, solitude amoureuse, sexualité, troubles du comportement, recherche d'absolu, révolte…

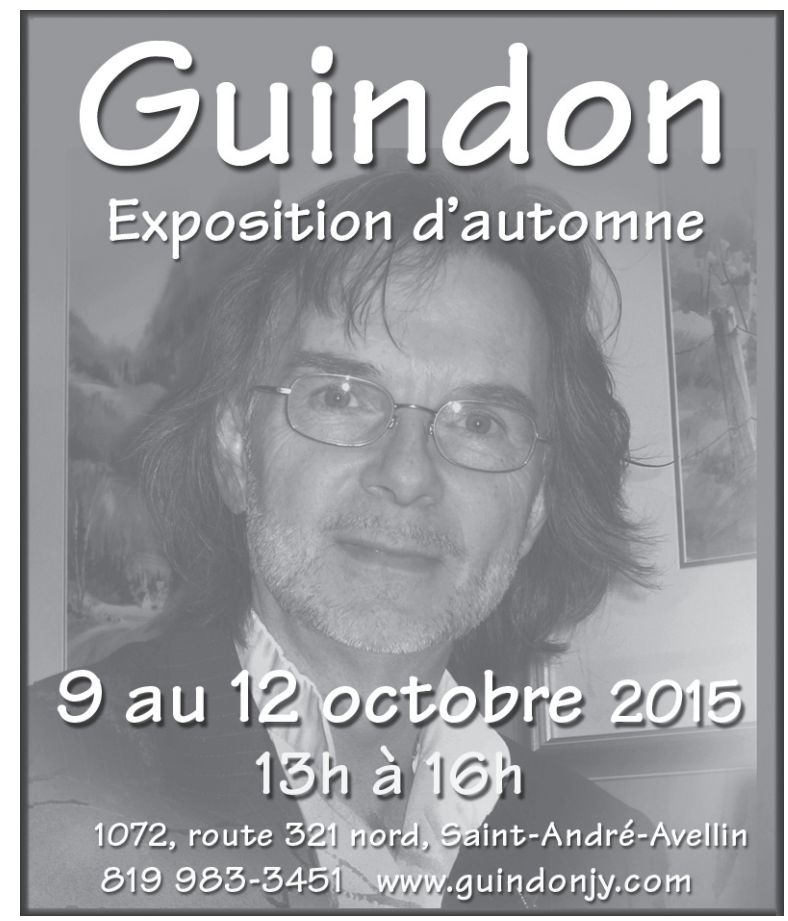
Kim Despatis parvient à inscrire tout un spectre d'émotions dans les vibrations d'un seul corps : son personnage a expérimenté précocement le passage à l'âge adulte et apprend à apprivoiser ses émotions…ou pas. À découvrir jusqu'à ce soir au studio Léonard-Beaune de l'Université d'Ottawa. Conseillé par la production aux 16 ans et plus.

Pour y aller

Quand : Ce soir, 19h30
Où : Studio Léonard-Beaune de l'Université d'Ottawa
Renseignements: 613-241-2727; www.nouvellescene.com

L'histoire des tavernes et des rabat-joie d'Ottawa racontée

Une nouvelle exposition propose aux curieux de plonger dans l'univers des tavernes d'Ottawa pour y découvrir les luttes qu'elles ont menées pour venir à bout du mouvement pour la tempérance. Ce dernier exhortait les citoyens à modérer leur consommation d'alcool ou à s'en abstenir totalement. Ses partisans aspiraient à une réforme sociale, mais leurs agissements ne firent que compliquer les démarches qui allaient mener à la vente et à la consommation légales d'alcool, en plus de favoriser le trafic d'alcool et le travail au noir. L'exposition Tavernes et rabat-joie est présentée jusqu'au 19 mars aux Archives centrales de la Ville d'Ottawa. Elle a lieu à la galerie 112 du centre James-Bartleman, au 100, promenade Tallwood. **LEDROIT**



« Un nouveau chapitre » s'écrit

Agrandissement de la Galerie d'art d'Ottawa et du réaménagement de la Cour des arts

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

La construction du futur centre névralgique des arts de la ville d'Ottawa est désormais en branle.

Les grues sont à l'oeuvre sur le site du 2, avenue Daly, au centre-ville, en vue de l'agrandissement de la Galerie d'art d'Ottawa et du réaménagement de la Cour des arts, un projet de quelque 100 millions $. Ce « nouveau chapitre dans l'histoire culturelle d'Ottawa », comme l'a souligné le maire de la capitale nationale, Jim Watson, a été salué hier par la communauté artistique de la capitale nationale.

« La construction d'un tel centre culturel est une occasion qui ne se présente qu'une seule fois dans la vie. Tout un bloc de la ville sera consacré aux arts », s'est réjouie Alexandra Badzak, pdg de la Galerie d'art, dont la superficie quintuplera.

« Nous avons adoré nos locaux actuels, mais ils étaient situés dans un ancien tribunal. Donc, il fallait toujours rénover nos salles. Finalement, un nouvel édifice sera construit en fonction des besoins de la communauté artistique et cela fait toute une différence », a-t-elle ajouté rappelant que seulement 2 % de leurs collections étaient exposées.

Cette expansion était réclamée depuis longtemps par les 25 organismes à vocation artistique qui se trouvent à l'étroit entre les murs de l'ancien palais de justice dans la Côte-de-Sable. Mais ce n'est qu'en 2013 qu'ils ont uni leurs efforts pour demander à la Ville d'Ottawa d'en faire sa priorité en matière de culture.

La nouvelle tour de 21 étages sera construite sur le terrain vacant adjacent à la Cour des arts, rue Waller.

L'espace consacré à la Galerie d'art d'Ottawa sera de l'ordre de 4 000 mètres carrés. On parle aussi d'une salle multimédia de 250 places. L'ajout d'un théâtre expérimental de style « boîte noire » de 120 places ainsi que de quatre studios et d'une cabine de régie à la fine pointe destinée aux étudiants de l'Université d'Ottawa (Ud'O) est aussi prévu.

« DES ASPECTS ESSENTIELS »

« L'art et la culture sont essentiels dans notre vie. L'investissement de 8 millions de l'université bénéficiera aux étudiants pendant de nombreuses années », a signalé à son tour Allan Rock, recteur et vice-chancelier de l'Ud'O.

Ainsi, les quatre premiers étages de l'immeuble seront consacrés aux arts et à la culture. Un hôtel-boutique de 116 chambres du Groupe Germain occupera les 10 prochains étages. Finalement, environ 100 condominiums compléteront l'immeuble. Cette partie de l'édifice portera le nome Arthaus, a dévoilé son promoteur, DevMcGill, hier.

Le projet met à contribution plusieurs partenaires, dont la Ville d'Ottawa. La quote-part de la municipalité s'élève à 34 millions $ pour le projet d'agrandissement et de réaménagement, quoique la moitié de cette somme provient de revenus extérieurs, dont 6,5 millions $ de la province d'Ontario. Environ 60 millions de fonds privés seront investis pour la construction de l'immeuble.

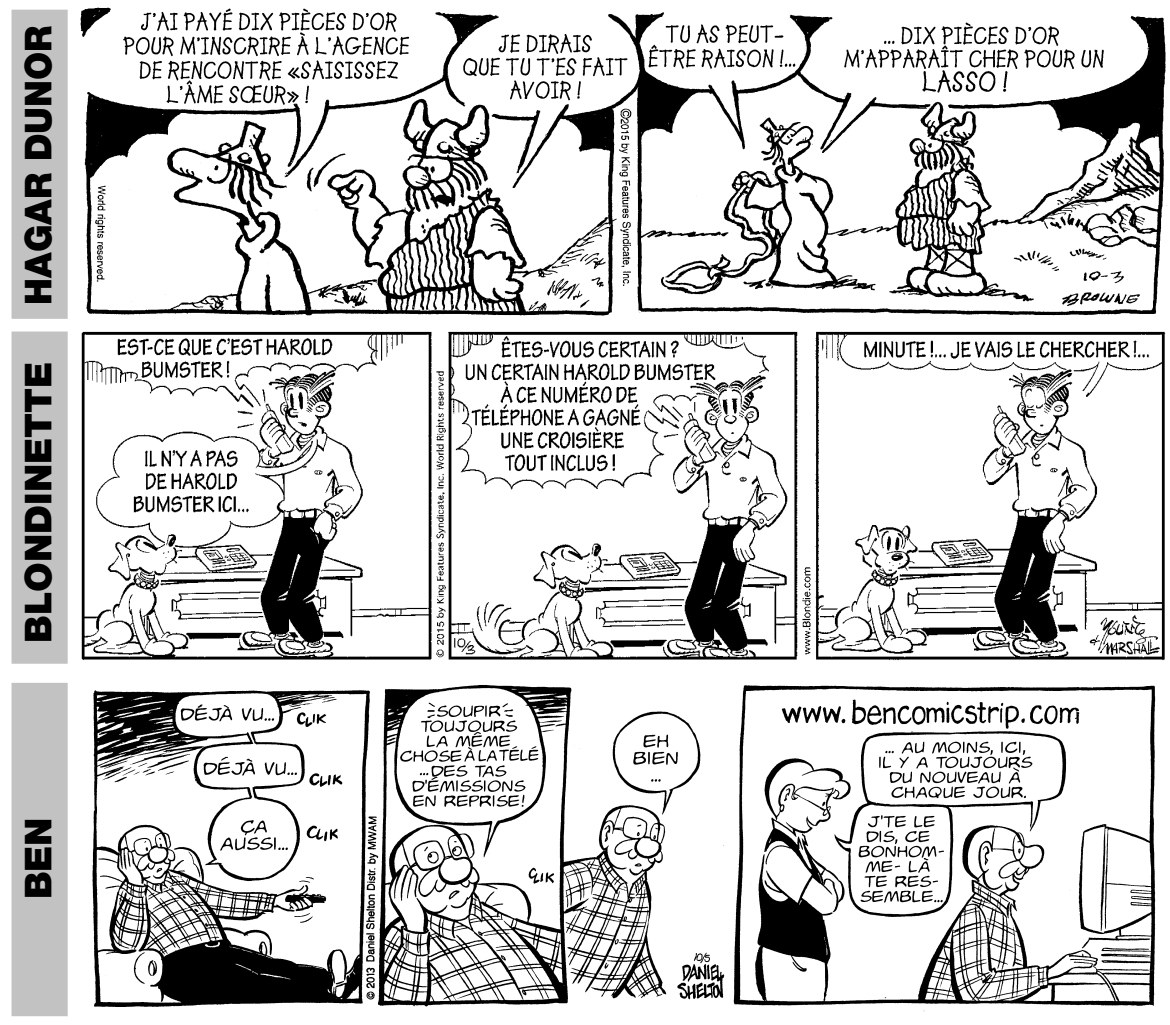
Les travaux de construction doivent être exécutés au cours des deux prochaines années.



Environ 60 millions de fonds privés seront investis pour la construction de l'immeuble. — COURTOISIE



Les petits bonshommes



économie

CIMA + veut tourner la page sur ses années de collusion

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Après avoir trempé pendant des années dans la collusion à Gatineau, le bureau régional de la firme d'ingénieurs CIMA + souhaite maintenant « tourner la page » et « regarder vers l'avenir ».

CIMA + a été au cœur du système frauduleux mis en place à Gatineau entre les années 2003 et 2009. Son vice-président de l'époque, André Mathieu, aurait joué un rôle central dans l'élaboration du fameux « Code Gatineau » qui a permis aux firmes d'ingénieurs de la région de soutirer environ 4 millions $ aux contribuables.

« Nous avons eu de meilleurs jours, on ne se le cachera pas, mais nous sommes maintenant tournés vers l'avenir, lance, en entrevue avec *LeDroit*, Martine Beaulieu, associée de la firme et ingénieure responsable des ponts et des ouvrages d'art au bureau de Gatineau. Nous avons une toute nouvelle équipe de leaders. Nous croyons en ce qu'on fait et nous sommes fiers de notre travail. Nous accomplissons des réalisations qui font la différence. »

Le simple fait d'évoquer les années de collusion provoque un malaise au bureau gatinois de CIMA +. M^me^ Beaulieu affirme ne pas être la personne en position d'offrir des excuses au public pour les erreurs du passé. Elle mentionne toutefois que la firme entend se conformer à la Loi 26 qui permettra aux organisations publiques de se faire rembourser l'argent de la collusion.

« La population n'est pas nécessairement au fait de ça, mais l'industrie a beaucoup changé, on est vraiment rendu ailleurs, affirme M^me^ Beaulieu. Nous sommes aujourd'hui à l'avant-garde de la gouvernance dans l'industrie. Ça va prendre un certain temps avant que ce message-là puisse passer dans la population, mais les donneurs d'ordres en sont déjà bien conscients. La nouvelle certification que nous devons obtenir de l'Autorité des marchés financiers est très stricte. Ça n'existe pas ailleurs en Amérique du Nord. Nous avons un comité d'éthique et des membres externes siègent à notre conseil d'administration. »



— SIMON BERTRAND, ARCHIVES LEDROIT

CAMPAGNE PUBLICITAIRE

CIMA + est présente en Outaouais depuis 45 ans. Pour souligner cette contribution au développement de la région, et aussi pour présenter les nouveaux visages qui forment son équipe de direction à Gatineau, la firme s'est offert une campagne de publicité majeure.

La campagne « Experts d'ici » sera présente dans les médias locaux et sur un panneau géant situé le long de l'autoroute 50, près de la sortie Saint-Louis.

Foire des entrepreneurs interculturels

La 4^e^ Foire des entrepreneurs interculturels de Gatineau-Ottawa, se tiendra demain, de 10 heures à 16 heures, à l'agora de la Maison du citoyen de Gatineau (25, rue laurier, secteur de Hull). La population est invitée à découvrir les produits et les services des entrepreneurs issus de différentes communautés culturelles de la région, à se renseigner sur les programmes et les services de soutien aux entreprises et à venir à la rencontre des gens d'affaires de la région. Un salon culinaire interculturel offrira aux visiteurs l'occasion de faire des découvertes gastronomiques. De plus, une clinique en entrepreneuriat sans rendez-vous sera ouverte aux entrepreneurs et visiteurs. Cette initiative communautaire est soutenue par la Ville de Gatineau, Desjardins, le Service Intégration Travail Outaouais (SITO) et le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. L'entrée est gratuite, tout comme le stationnement. Infos: www.raem.ca. **LEDROIT**

Responsable de la maintenance et de l'entretien

Vous êtes à la recherche d'un défi qui mettra à profit votre expérience en gestion de bâtiments, d'employés et de projets ? Voici l'opportunité idéale pour vous !

Vous serez responsable de tous les aspects de la maintenance en plus de superviser les activités d'entretien ménager pour une de nos résidences de la région de Gatineau ou d'Ottawa.

Exigences:

- Expérience reconnue en gestion de projets et d'employés
- 5 ans d'expérience pertinente (maintenance, rénovation, construction, gestion de projets, etc.)
- DEP en entretien général d'immeubles ou équivalent

Veuillez nous faire parvenir votre candidature par courriel au : **rh.confidentiel@outlook.com**



OR + 22,90 US$ **1136,60**

PÉTROLE + 0,80 **45,54**

S & P TSX + 97,85 **13339,74**

NASDAQ + 80,70 **4707,78**

DOW JONES + 200,36 **16 472,37**

LE DOLLAR - 0,52 US¢ **75,96** EURO¢ **67,79**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

PARTENARIAT TRANSPACIFIQUE

La question du secteur automobile est réglée

La Presse Canadienne

ATLANTA — Les négociations du Partenariat transpacifique (PTP) approchent d'une entente après avoir bloqué sur un différend concernant le secteur automobile.

Des détails sont parvenus à des groupes d'intérêts réunis à Atlanta pour les négociations de l'entente commerciale entre 12 pays.

Le PTP permettra vraisemblablement plus d'échanges de pièces d'auto étrangères que l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), mais sera plus complexe, pour accommoder différents fabricants domestiques.

Le ministre du Commerce international, Ed Fast, a déclaré qu'il était optimiste quant à la résolution de ce dossier.

Il a toutefois ajouté que les discussions se poursuivaient, mais a refusé de donner des détails. Il a toutefois laissé savoir qu'il n'accepterait qu'une entente qui assure la viabilité à long terme du secteur automobile canadien.

Il a aussi laissé entendre que la production laitière demeurait un obstacle à la conclusion de l'entente.

« Il y a encore beaucoup de travail à faire », a-t-il simplement dit.

Le Canada pourrait laisser tomber le système de gestion de l'offre dans ce secteur très protégé pour l'ouvrir à plus d'importations, mais a refusé les seuils proposés par d'autres pays.

La pression venant de l'intérieur est forte pour le Canada. Les représentants des provinces productrices de lait ne sont pas à la table des négociations à Atlanta.

Les producteurs canadiens s'opposent à toute ouverture aux achats de lait et de fromage étrangers.



Le ministre Fast dit avoir rencontré 20 groupes d'intérêts canadiens, et avoir rencontré les ministres provinciaux à Atlanta. — IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Le Canada n'est pas le seul pays à subir de la pression de l'intérieur. Les États-Unis ont reçu une lettre publique de députés influents exhortant le pays à quitter les négociations, à moins de pouvoir assurer des gains pour les entreprises américaines.

Par contre, une responsable du plus grand lobby d'affaires américain, présente aux discussions, a déclaré qu'il était urgent de conclure le PTP maintenant, car un échec à Atlanta pourrait faire échouer pour de bon le projet qui se négocie depuis 10 ans.

Les élections canadiennes qui se déroulent en ce moment ne sont que les premières de plusieurs autres, parmi les pays participant au PTP, qui risquent de perturber la ratification de l'accord de libre-échange.

USINE RÉSOLU DE GATINEAU

250 000 heures de travail sans blessures

Les ouvriers de l'usine gatinoise de PFR ont œuvré pendant 250 000 heures sans se blesser, a souligné l'entreprise hier. Pour l'occasion, la compagnie montréalaise a versé un total de 5 000 $ à deux organismes choisis par les travailleurs. Trait d'union Outaouais et l'Association des personnes vivant avec la douleur chronique recevront ainsi un don de 2 500 $ chacun. **LEDROIT**

OCCASIONS D'AFFAIRES - APPEL DE PROPOSITIONS

LOTO QUÉBEC

À la suite de l'implantation d'un nouveau modèle de distribution de ses produits de loterie, Loto-Québec désire recevoir des offres de services d'entrepreneurs en commercialisation pour développer ses relations d'affaires auprès de son réseau de vente. Les entrepreneurs en commercialisation sont des contractuels indépendants et exploitent de façon exclusive un des secteurs disponibles à travers le Québec.

Rétribution globale concurrentielle.

Afin de combler la totalité des secteurs qui deviendront vacants au cours de la prochaine année au Québec, Loto-Québec désire recevoir des offres de services d'entrepreneurs intéressés ainsi que constituer une banque de référence pour les besoins futurs. Celle-ci demeurera valide pour une période d'une année.

Les entrepreneurs intéressés doivent répondre aux critères suivants :

- Minimum de six (6) années d'expérience en représentation dans le domaine des produits de consommation courante, incluant le développement des affaires et la promotion dans le milieu du commerce de détail.
- Posséder une solide expérience en négociation avec divers intervenants.
- Capacité de développer et de maintenir des relations d'affaires.
- Compatibilité avec l'environnement Office (Word, Excel, Powerpoint).
- Posséder un véhicule et tous les permis et assurances requis.
- Consentir à une enquête de sécurité.

Les entrepreneurs intéressés sont invités à transmettre un document de proposition au plus tard le 19 octobre 2015 :

Par courriel	Par la poste
occasionsaffaires@loto-quebec.com (Format Word ou PDF)	Entrepreneur en commercialisation Loto-Québec 500 Sherbrooke ouest, bureau 2100 Montréal (Québec) H3A 3G6



Les Sœurs de la Charité d'Ottawa

L'Administration générale des Sœurs de la Charité d'Ottawa est à la recherche d'un(e) :

Directeur/Directrice des finances

Capable d'assister les responsables à la planification et la gestion des ressources financières et autres actifs temporels de la Congrégation, le (la) titulaire est également responsable de la gestion des services comptables. Le (la) candidat(e) recherché(e) a une excellente compréhension du processus budgétaire, de la reddition de compte et de la gestion des risques. Il (elle) fait preuve d'un leadership reconnu et gère avec respect, diplomatie et discrétion le personnel comptable et les ressources de la Congrégation.

Le (la) candidat(e) a 10 ans d'expérience progressive dans un poste semblable, a déjà œuvré au sein d'un organisme sans but lucratif et détient une désignation comptable professionnelle reconnue (CPA, CA, CGA, CMA)

nordik SPA-NATURE

DIRECTEUR GÉNÉRAL
NORDIK SPA-NATURE | CHELSEA, QC

Le Groupe Nordik est le leader nord-américain des spas extérieurs de type nordique avec **deux sites de classe mondiale**. (Nordik Spa-Nature | Chelsea, QC et Thermëa | Winnipeg, MB)

Ce poste devrait vous intéresser si l'excellence opérationnelle vous tient à cœur et que vous pouvez démontrer à travers votre expérience professionnelle des compétences de gestion reliées au « lean management », à la gestion agile, à la mise en place de Daily Management Systems (DMS) et d'indicateurs de rendement.

Le poste de Directeur général, sous l'autorité du Vice-président Exécutif, **planifie**, **dirige** et **supervise** l'ensemble des activités opérationnelles du **Nordik Spa-Nature | Chelsea**, le plus grand spa extérieur en Amérique du Nord, tout en assurant sa réussite et son bon fonctionnement.

DESCRIPTION DES RESPONSABILITÉS :
- Diriger et coordonner l'ensemble des activités opérationnelles conformément aux mandats qui lui sont confiés par le Vice-président Exécutif.
- Valider, développer et mettre en oeuvre le plan d'action annuel relié aux priorités stratégiques du Groupe Nordik et les actions s'y rattachant.
- Optimiser l'efficacité opérationnelle à travers de constantes et rigoureuses révisions et améliorations des processus.
- Participer à l'élaboration et l'approbation des budgets et en assurer le suivi rigoureux avec l'équipe de direction.

EXIGENCES DU POSTE :
- Un Baccalauréat et /ou un Diplôme en gestion.
- Minimum de cinq ans d'expérience à un poste de gestion dont un minimum de 2 ans dans une position de directeur des opérations.
- Expérience service à la clientèle.
- Bilinguisme essentiel (anglais et français).

HORAIRE DE TRAVAIL :
Du mardi au samedi. Travail à l'occasion le soir et le dimanche en fonction des périodes d'achalandage.

Pour postuler ou pour toute question :
Faites parvenir vos questions ou votre curriculum vitae au Vice-président Exécutif du Groupe Nordik, Édouard F. BIOT, à **postescadres@lenordik.com** (téléphone : 819-827-1111 poste 370)

DATE LIMITE POUR POSER VOTRE CANDIDATURE : **28 OCTOBRE 2015**

Ville de Gatineau

Avis public

Aux propriétaires de biens mis sur le carreau

AVIS est donné, par la soussignée, que les propriétaires des biens décrits ci-dessous, qui ont fait l'objet d'une éviction aux adresses indiquées en regard desdits biens, doivent récupérer leurs biens au plus tard 60 jours après leur éviction. À l'expiration de ce délai, les biens seront considérés abandonnés et la Ville pourra en disposer conformément à la Loi.

Biens provenant du 13, impasse des Lilas, appartement 12
Échéance : 10 octobre 2015

DESCRIPTION

Table de cuisine	Matelas
Micro-ondes	Bureaux à linge
Divan	

Les propriétaires de ces biens sont priés de communiquer avec le **819 243-2345, poste 7603** ou le **819 243-2345, poste 7523** afin de récupérer leurs biens avant la date d'échéance.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/avis.

GATINEAU, ce 3 octobre 2015

Le greffier adjoint,
M^e^ Sandra Stéphanie Clavet

Ville de Gatineau

Avis public

Demandes de dérogations mineures

Cet avis est publié en vertu des dispositions de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et de l'article 345 de la Loi sur les cités et villes.

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance du 20 octobre 2015, statuera sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 502-2005

SECTEUR D'AYLMER

- **43, rue Front - (district électoral d'Aylmer), projet visant à agrandir un bâtiment commercial**

La demande de dérogations mineures a pour effet :
- de réduire la marge avant minimale de 4,5 m à 1,5 m;
- d'augmenter la marge latérale donnant sur une rue de 6,5 m à 21,7 m;
- d'annuler, sur une partie du mur arrière, l'obligation d'aménager une bande gazonnée de 0,5 m autour du bâtiment;
- de réduire la distance entre le stationnement et l'emprise de rue de 3 m à 1,2 m;

et ce, conditionnellement à l'approbation et au respect des plans déposés et à l'installation d'un écran végétatif entre le stationnement et la rue Derwin.

Lors de la séance qui se tiendra à la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 20 octobre 2015, à 19 h 30, tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil de la Ville de Gatineau relativement à ces demandes de dérogations mineures.

Pour plus d'informations, veuillez composer le 3-1-1.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/avis.

GATINEAU, ce 3 octobre 2015

L'assistant-greffier,
M^e^ Séléna Beaumont-Demers

OFFICIERS DES TRAVERSIERS MEMBRES DES MÉTALLOS

Un avis de grève déposé

QUÉBEC — Les officiers mécaniciens et de navigation de la Société des traversiers du Québec (STQ) viennent d'envoyer un avis de grève légale pour le 13 octobre prochain.

Les quelque 150 officiers mécaniciens et de navigation sont membres de la section locale 9 599 du Syndicat des Métallos.

Leur décision signifie que le Conseil des services essentiels devra déterminer sous peu l'horaire des liaisons devant être maintenues pour les traverses de Sorel/Saint-Ignace-de-Loyola, Québec/Lévis, Isle-aux-Coudres/Saint-Joseph-de-la-Rive, Matane/Baie-Comeau/Godbout et Tadoussac/Baie-Sainte-Catherine.

Le représentant syndical Gordon Ringuette dénonce des reculs dans les conditions de travail et le pouvoir d'achat des employés. Il reproche au gouvernement du Québec, qui prétend se doter d'une stratégie maritime, d'appauvrir les travailleurs qui naviguent.

Le syndicat rappelle que les traverses maritimes ne peuvent fonctionner en l'absence des officiers mécaniciens et de navigation.

LA PRESSE CANADIENNE

Office municipal d'habitation de Gatineau

APPEL D'OFFRES

PROJET N° : 2015-54

REMISE AUX NORMES INCENDIE
Plusieurs ensembles immobiliers

L'OMHG émet un appel d'offres pour un projet de remise aux normes incendie.

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumission à partir du **6 octobre 2015** au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec l'un des représentants au numéro 1 866 669-7326 ou en consultant le site Web à l'adresse **(http://www.seao.ca/)**. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Une visite des lieux est prévue à **13 h le 14 octobre 2015** en se présentant à l'entrée principale du 42, rue Nilphas-Richer à Gatineau. Toute visite additionnelle sera aux frais de l'entrepreneur.

Seront reçues jusqu'à **11 h**, heure locale en vigueur, **le 27 octobre 2015**, pour être ouvertes publiquement à nos bureaux, situés au 227-A, chemin de la Savane à Gatineau, le même jour et à la même heure.

Vous pouvez consulter l'avis d'appel d'offres sur notre site internet **www.omhgatineau.qc.ca.**

L'Office municipal d'habitation de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Différend : En cas de différend entre l'appel d'offres, ci-joint, et celui paru dans les documents de soumission ou autre, celui faisant partie des documents de soumission aura préséance.

au de la Gatineau

VILLE DE GRACEFIELD

Située au cœur de la Vallée de la Gatineau, la ville de Gracefield fondée en 1905 est un carrefour important offrant à ses résidants, villégiateurs et touristes une vaste gamme de services pour les satisfaire.

La ville de Gracefield recherche activement un(e) :

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Sous l'autorité du conseil de ville, le(la) directeur(trice) général(e) est responsable de l'administration de la Ville et à cette fin planifie, organise, dirige et contrôle les activités de celle-ci. Il(elle) est responsable de la gestion des différentes ressources de la Ville (humaines, financières, physiques et matérielles). De plus, il(elle) doit assurer l'atteinte des objectifs stratégiques et organisationnels de la Ville décidés par le conseil de ville tout en agissant en conformité avec les exigences législatives entourant sa fonction.

Qualités requises
- Baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe
- 3 ans d'expérience dans un poste similaire ou s'apparentant au milieu municipal.
- 5 ans d'expérience en gestion des ressources humaines, financières, physiques et matérielles
- 3 ans d'expérience de la gestion des grandes orientations d'une organisation
- 3 ans d'expérience en gestion de projets
- Bilinguisme, parlé et écrit
- Connaissance de la législation dans le domaine des villes et des municipalités

Le salaire sera établi selon l'expérience et une gamme complète d'avantages sociaux est offerte. Si vous possédez les qualités requises et que vous êtes intéressé par le poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 16 octobre 2015, 16 h 00**, à l'attention de **Leblanc et Associés** par télécopieur au **819 643-5278** ou par courriel à l'adresse : **info@leblanc-associes.com.**

Veuillez noter que seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

facebook.com/LeDroitca

twitter.com/LeDroitca

Outaouais Qualifié.com

Faites progresser votre carrière!

Vous recherchez un emploi ?

Participez au Mardi Soir de l'Emploi le 6 octobre 2015

GROOGR.com est à la recherche d'un :
- Programmeur WEB
- Développeur WEB
- Graphiste

OUTAOUAISQUALIFIE.com est à la recherche de candidat(e)s pour
- Adjointe juridique
- Technicien(ne) en électronique
- Préposé(e) aux bénéficiaires

Venez nous rencontrer lors du Mardi soir de l'emploi le 6 octobre 2015, de 17 h à 19 h.

Apportez votre CV!

Cette activité de recrutement se déroule à **La Relance**
270, boul. des Allumettières
Gatineau (secteur Hull)
Tél.: 819 770-6444
www.OutaouaisQualifie.com

Le Québec débarque dans la Silicon Valley

SYLVAIN LAROCQUE
La Presse

C'est lundi qu'ouvrira la nouvelle représentation du gouvernement du Québec dans la Silicon Valley, a appris *La Presse*.

Cette « antenne » s'installera dans le bureau d'Expansion Québec à San Mateo, à mi-chemin entre San Francisco et San Jose. Sa mission ? Aider les PME québécoises à développer leurs affaires dans cette région cruciale de la Californie qui est le cœur technologique de la planète. Expansion Québec, un organisme du ministère de l'Économie, offre aux PME des services de location de bureaux et de consultation dans neuf pays.

La représentation québécoise dans la Silicon Valley relèvera de la déléguée du Québec à Los Angeles, Elizabeth MacKay. L'Américain Jerome Alton Carney, qui travaille au sein de la diplomatie québécoise depuis 1988, sera l'attaché commercial affecté à San Mateo. L'an dernier, le Québec a exporté pour 1,56 milliard de biens en Californie et en a importé pour 1,19milliard, selon Statistique Canada.

La Silicon Valley est un territoire de près de 3 000 km^2 et de plus de 3 millions d'habitants qui regroupe plusieurs des plus importantes sociétés technologiques du monde, dont Google, Apple, Facebook, Hewlett-Packard et Intel. De plus, la région accueille de plus en plus d'entreprises d'autres secteurs qui y établissent des centres d'innovation. Parmi elles, on compte BMW, General Electric, Walmart, Nestlé, Siemens et BNPParibas.

« Nous définissons les régions prioritaires et nous mettons en place les infrastructures nécessaires afin de maximiser les effets de notre présence internationale », affirme la ministre des Relations internationales, Christine St-Pierre, dans un communiqué qui sera publié lundi.

NOUVELLES REPRÉSENTATIONS

Le gouvernement Couillard avait annoncé en mars la mise sur pied de représentations dans la Silicon Valley et dans trois autres régions du monde. Celles de Dakar, au Sénégal, de la province du Shandong, en Chine, et de Houston doivent ouvrir leurs portes au cours des prochains mois. En revanche, l'antenne de Milan a cessé ses activités, celles-ci ayant été transférées à la délégation de Rome.

Rappelons que depuis l'an dernier, Québec a fermé son bureau de Moscou ainsi que ses antennes de Santiago (Chili) et de Taipei (Taïwan). De plus, des compressions budgétaires ont entraîné le licenciement de 50 des quelque 208 salariés des représentations à l'étranger, principalement des employés de soutien. Les conditions de travail des diplomates québécois ont aussi été revues à la baisse. Le réseau québécois des représentations à l'étranger compte actuellement sept délégations générales, quatre délégations, huit bureaux et trois antennes.



L'annonce de la mise sur pied de représentations dans la Silicon Valley avait été faite par Philippe Couillard en mars. — EDOUARD PLANTE-FRECHETTE, ARCHIVES, LA PRESSE

Poste de directeur(trice) général(e),
Centre de la petite enfance du Portage
Doté d'une équipe professionnelle et engagée, le CPE du Portage offre des services de garde en milieu de travail à 60 enfants de 0 à 5 ans. La date limite pour poser sa candidature est le **14 octobre 2015**.
Les exigences de ce poste sont disponibles à l'adresse **http://acpeo.ca/carrieres/**

MONTE AVEC NOUS.COM

Société québécoise des infrastructures

Gestionnaire du parc immobilier du gouvernement du Québec, à l'exception des établissements des réseaux de la santé et de l'éducation, la SQI offre des défis stimulants : 5,3 millions de m^2 dans 1 300 édifices, des projets partout au Québec.

Faites partie de notre équipe qui compte plus de 800 employés possédant une expertise de pointe dans toutes les sphères de la construction, de la gestion et de l'exploitation d'immeubles.

Une carrière à la SQI, c'est œuvrer dans une entreprise consciente que ses succès reposent sur ses employés et qui investit dans la formation et le développement des compétences. Une entreprise écoresponsable qui offre d'excellentes conditions d'emploi et qui figure parmi les meilleurs gestionnaires de parcs immobiliers.

Notre mission est de soutenir les organismes publics dans la gestion de leurs projets d'infrastructure publique et de développer, de maintenir et de gérer un parc immobilier qui répond à leurs besoins.

La SQI est présentement à la recherche d'une personne dynamique et expérimentée pour combler un (1) poste régulier au 170, rue de l'Hôtel-de-Ville, à Gatineau.

Emploi offert

Mécanicien de machines fixes - Ouvrier qualifié d'entretien
CONCOURS MMF-OQE -151013

Attributions : Opérer, surveiller et entretenir diverses machines fixes et les réseaux qu'elles desservent dans une centrale classée 4 pour fournir le service de chauffage, de refroidissement, de climatisation et de ventilation aux usagers des immeubles de la Société. De plus, il aura à effectuer les tâches régulières de l'ouvrier qualifié d'entretien, soit exécuter des travaux comportant l'opération, la réparation et l'entretien préventif de systèmes de ventilation, climatisation, chauffage et réfrigération et/ou des travaux mineurs de réparation en plomberie, en électricité, en menuiserie et en serrurerie.

Exigences spécifiques : Posséder un diplôme d'études professionnelles en mécanique de machines fixes (chaque année de scolarité manquante peut être compensée par deux années d'expérience de travail jugée pertinente) et avoir un certificat de qualification valide de classe 4 en chauffage et de classe B en réfrigération. Posséder une connaissance des installations de chauffage et d'appareils frigorifiques. Connaître les lois et règlements reliés à ces appareils. Avoir une connaissance de base de la mécanique du bâtiment et du fonctionnement des ordinateurs de contrôle. Faire preuve d'initiative et d'autonomie. Avoir le sens des responsabilités. Posséder un bon jugement. Démontrer un bon sens de l'observation. Avoir un bon esprit d'équipe. Être en bonne condition physique. Détenir un permis de conduire valide.

Traitement : De 20,14 $ à 23,45 $/heure selon expérience; 38,75 heures/semaine. Nous offrons également un programme d'avantages sociaux très compétitif.

Transmettez-nous votre Curriculum Vitae et une copie de votre diplôme d'études professionnelles et de votre certificat de qualification, d'ici le 14 octobre 2015, en indiquant le numéro du concours. La SQI souscrit à l'égalité des chances en emploi.

Courriel : drh@sqi.gouv.qc.ca / Télécopieur : 418-646-5454 / Courrier : Société québécoise des infrastructures, Direction Ressources humaines, 1075, rue de l'Amérique-Française, 1er étage, Québec (Québec) G1R 5P8.

SQI SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES INFRASTRUCTURES
Planifier. Bâtir. Entretenir.
Postulez sur monteavecnous.com
www.sqi.gouv.qc.ca

CONSTRUCTION JUNIC : le leader en construction résidentielle et commerciale en Outaouais depuis 30 ans est à la recherche d'un :

CHARGÉ(E) DE PROJETS SENIOR

junic.ca/carrieres



JUNIC BÂTISSEURS D'INNOVATION | depuis 1984 |

LOTO QUÉBEC

Résultats du : JEUDI 1ER OCTOBRE 2015

lotoquebec.com/loteries

TOUT OU RIEN : 01 05 06 08 10 11 13 16 17 19 21 23

La Quotidienne : 3 998 — 4 6689

LOTTO 649 — Ce soir, 30 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

LOTTO POKER : 4♠ 6♣ 9♣ 10♠ R♡

Banco — Turbo x 3 : 06 10 12 13 21 / 22 24 27 32 38 / 40 41 43 44 45 / 50 61 65 67 69

Sprinto — Extra 0576865 : 03 05 19 25 50

Lotto-D : 1 1 2 3 1 3 4 5

Triplex : 01 11 19 21 28

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 10 JANVIER 01 LION

ELDORADO — Nouveau jeu à tout casser! Jusqu'à 10 000 $ en magasin!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

OFFRE D'EMPLOI

Le CSDCEO est à la recherche de candidatures pour combler les postes suivants :

DIRECTEUR.TRICE DE L'INFORMATIQUE (15-282-E)
SUPERVISEUR.E EN SANTÉ ET SÉCURITÉ (15-283-E)
PRÉPOSÉ.E À L'ENTRETIEN OCCASIONNEL (15-270-E(2))

Les personnes intéressées sont invitées à consulter le site Internet du Conseil à l'adresse suivante : http://www.csdceo.ca.

Martial Levac, Président
François Turpin, Directeur de l'éducation et secrétaire

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
CSD CEO
www.csdceo.ca

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17, L'Orignal (Ontario) K0B 1K0
Téléphone : 613 675-4691 ou sans frais 1 800 204-4098
Télécopieur : 613 675-2921 · Courriel : courriel@csdceo.org

Ensemble, nous faisons toute une différence!

Jean Coutu

Pharmacie Jean Coutu Buckingham, Masson-Angers
(15 minutes du centre-ville de Gatineau)

INFIRMIER(IÈRE) DIPLÔMÉ(E)

Poste temps partiel avec possibilité de temps plein

- Travail en pharmacie communautaire ;
- Du lundi au vendredi (1 soir semaine) ;
- Vaccination et Clinique Voyage ;
- Salaire compétitif, selon échelle salariale ;
- Assurance collective et fond de pension ;
- Travail conjointement avec le pharmacien ;
- Prendre des mesures physiologiques et donner de l'enseignement complémentaire etc.
- Personne dynamique, sociable, bonne initiative personnelle ;
- Milieu de travail stimulant

Communiquez avec M. Alain Houde au 819 921-4872
ou envoyez votre C.V. au
740, avenue de Buckingham, Gatineau, QC J8L 2H8

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST
Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

Le **Conseil des écoles catholiques du Centre-Est** (CECCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation.

SUPPLÉANCE À LONG TERME
ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE FRANCO-CITÉ
Concours 509/15-16, 3e affichage : 1 poste à terme à 100 % du temps en éducation technologique, technologie de la construction et mécanique automobile

LEADER EN SANTÉ MENTALE
SERVICE DU SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE
Concours 58/15-16 : 1 poste régulier à 100 % du temps

Avec 22 000 élèves fréquentant 41 écoles élémentaires, 11 écoles secondaires et son école pour adultes, le CECCE est le plus important réseau canadien d'écoles de langue française à l'extérieur du Québec. Son territoire de plus de 35 000 km^2 dans le Centre-Est de l'Ontario s'étend de Cumberland à Pembroke, jusqu'à Trenton.

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés et pour soumettre votre candidature en ligne, veuillez consulter le site Web du CECCE au www.ecolecatholique.ca/emplois.

Direction des ressources humaines
Téléphone : 613 744-2555 ou sans frais : 1 888 230-5131

En vertu du paragraphe 24(1) du Code des droits de la personne de l'Ontario, le CECCE a le droit de préférer, en matière d'emploi, des candidates et candidats de langue française catholiques romains.

Les Résidences de la Gappe acceptent présentement des candidatures pour le poste de

CONSEILLER EN HÉBERGEMENT

Le conseiller relèvera de la directrice générale et travaillera en étroite collaboration avec le directeur du marketing. Il sera responsable d'atteindre les objectifs en matière de ventes et de taux d'occupation.

Les responsabilités du poste
- Guider les clients potentiels tout au long du processus de vente en assurant un suivi constant et en fournissant des renseignements sur le prix, les programmes, les soins et les services.
- Se tenir au courant de tout ce qui touche la concurrence, les tendances du marché et de l'industrie.
- Bâtir des relations avec la collectivité locale.
- Appuyer la mise en œuvre des activités sur le terrain permettant de bâtir les liens avec les clients.
- Compléter des rapports de rendement des ventes actuel et escompté.

Qualités requises
- Expérience de 2 ans et succès indéniable en ventes préférablement dans le domaine de la location.
- Expérience en matière d'élaboration et d'exécution de plans de vente.
- Interagir activement avec les clients et les personnes-ressources de la collectivité et des agences.
- Disposition à travailler des heures la fin de semaine et en soirée.

Envoyez CV et lettre de présentation à
helene.lirette@residencedelagappe.ca

MOTEURS TRUQUÉS

Plainte d'un investisseur contre Volkswagen

FRANCFORT — Une première plainte d'un investisseur a été déposée contre Volkswagen en Allemagne, pour réclamer réparation pour les pertes subies en Bourse à cause du scandale mondial des moteurs truqués du géant automobile, a-t-on appris hier auprès de son avocat. La plainte a été déposée jeudi soir auprès du parquet de Brunswick (nord), le même qui a ouvert une enquête contre Volkswagen pour « fraude » après le scandale, a expliqué à l'AFP Marc Schiefer, un avocat du cabinet Tilp, situé à Tübingen (nord). Cette plainte émane d'un investisseur privé, qui a perdu de l'argent à cause de la dégringolade de l'action Volkswagen et réclame « 20 000 euros de réparations », a poursuivi M. Schiefer. Ce genre de procédure est prévue dans le droit allemand, qui n'autorise pas en revanche les recours collectifs (« class actions ») comme aux États-Unis ou au Royaume-Uni. Le cabinet Tilp s'attend à ce que d'autres investisseurs portent plainte. « Les téléphones n'arrêtent pas de sonner », a assuré M. Schiefer. **AFP**

OFFRES INCITATIVES

Volkswagen veut séduire le Canada

TORONTO — Volkswagen Canada a dévoilé certaines offres spéciales dans l'espoir de séduire des consommateurs potentiels et de contrebalancer le recul de ses ventes depuis que sa société mère a admis, le mois dernier, qu'elle avait triché lors des tests gouvernementaux sur les émissions de gaz polluants de ses véhicules à moteur diesel. Jusqu'au 2 novembre, Volkswagen offre le choix entre une réduction du taux de financement ou du taux de location, ou un rabais au comptant sur certains véhicules. « Ces mesures incitatives ont été mises en place pour appuyer nos clients et nos concessionnaires pendant la période de suspension des ventes de moteurs TDI en attendant la résolution du récent avertissement (de l'Agence de protection environnementale des États-Unis) », a expliqué un porte-parole de Volkswagen dans un courriel. Les moteurs diesel TDI étaient installés dans une série de modèles de Volkswagen, lesquels représentaient près de 22 % des ventes canadiennes du constructeur avant le 22 septembre, lorsque l'entreprise a indiqué à ses concessionnaires de cesser de vendre ces modèles en particulier. **PC**

PROBLÈMES LÉGAUX DE MAPLE FINANCIAL GROUP

Teachers et la Banque Nationale sont inquiets

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les problèmes légaux que connaît une filiale européenne du Maple Financial Group entraînent une certaine incertitude pour deux de ses plus grands investisseurs : le Régime de retraite des enseignants de l'Ontario (Teachers) et la Banque Nationale.

La Nationale a indiqué que son investissement dans Maple – dont la valeur était d'environ 165 millions $ en date du 31 août – risquait de se traduire par d'importantes pertes en raison d'allégations visant Maple Bank GmbH, en Allemagne. Les accusations portent sur des irrégularités fiscales qui se seraient produites entre 2006 et 2010.

Dans un communiqué émis tard jeudi, la sixième plus grande banque du pays indiquait que, compte tenu du « sérieux des allégations rapportées et des actions pouvant être posées par les autorités allemandes », il existait un « risque de perte importante » pour cet investissement.

La banque détient une participation de 24,9 % dans la torontoise Maple Financial, tandis que le Régime de retraite des enseignants de l'Ontario, troisième plus grand gestionnaire de caisse de retraite, en détient une de 28 %.

La famille Chan, de Vancouver, a une participation de 29 % dans Maple, tandis que les dirigeants et employés de la firme en détiennent 13 pour cent. Les derniers cinq pour cent de participation sont divisés entre plusieurs autres investisseurs, selon le rapport financier de Maple.

Une porte-parole de Teachers, Deborah Allan, a indiqué hier que le gestionnaire de fonds « surveillait de près tout développement, mais (nous) ne commentons pas au sujet de l'investissement ».

Maple Financial Group n'est pas relié à Maple Acquisition Group, qui a racheté le Groupe TMX en 2012.

Fondée en 1986, Maple Financial portait jusqu'en 1997 le nom de Financial Products Group of First Marathon. Ses actifs nets s'élevaient à 3,75 milliards d'euros en date du 30 septembre 2014.

Le Bureau du surintendant des institutions financières du Canada, qui réglemente les institutions financières et les régimes de retraite privés sous le régime d'une loi fédérale, a dit qu'il était au courant de la situation de Maple, mais qu'il ne lui était pas permis, en vertu de la loi, de dire s'il menait une enquête à son sujet.

La Banque Nationale a obtenu sa participation dans Maple en 1999, dans le cadre de son acquisition de la firme de courtage First Marathon pour 712 millions $. Cette dernière a été fusionnée à sa filiale Lévesque Beaubien Geoffrion pour constituer la Financière Banque Nationale.

TROIS AFFICHAGES DE POSTE

cforp On pense pédagogie | Un environnement de travail stimulant, francophone, où l'on reconnaît l'excellence.

DIRECTEUR OU DIRECTRICE – ÉDITION
Poste permanent, 35 heures/semaine (DIR-15-01)

CHARGÉ OU CHARGÉE DE PROJET – FORMATION PROFESSIONNELLE
Poste permanent, 35 heures/semaine (FORM-15-05)

SECRÉTAIRE – CFORP/PROJET *DESTINATION RÉUSSITE – VOLET 1*
Poste permanent, 35 heures/semaine (FIRH-15-01)

Détails du poste : www2.cforp.ca/offre-demploi/
Date de fermeture des concours : 12 octobre 2015 à 15 h

Le CFORP (depuis 1974) est un organisme à but non lucratif dynamique et innovateur, de plus de 150 employés. En tant qu'**éditeur** et **distributeur de ressources pédagogiques imprimées** et **numériques** et comme **prestataire de formation professionnelle**, il est au service des conseils scolaires catholiques et publics de langue française. Les ressources du CFORP sont en vente à la Librairie du Centre, propriété du CFORP : librairieducentre.com.



Les Sœurs de la Charité d'Ottawa

L'Administration générale des Sœurs de la Charité d'Ottawa est à la recherche d'un(e) :

Agent(e) d'approvisionnement

Relevant de la Directrice générale, le/la titulaire traite tous les aspects de la gestion de son service assurant à toutes les unités opérationnelles de deux résidences, la fiabilité de l'approvisionnement au bon moment, au bon prix et répondant aux critères qualité et délais spécifiés par les services.

L'agent(e) assume la gestion des approvisionnements qui comprend le flux physique et administratif et la relation auprès des fournisseurs externes de fournitures médicales, d'entretien ménager, de buanderie, de bureau, d'hygiène personnelle et d'outils et fournitures servant à l'entretien/réparations des équipements, des bâtiments et des terrains et occasionnellement, l'achat de mobilier et d'équipements divers.

Il/elle supervise deux commis et détient : un diplôme universitaire (1er cycle) ou collégial en administration des affaires, en finances ou en approvisionnement; un minimum de 3 à 5 ans années d'expérience dans des tâches connexes dont au moins une dans un rôle de supervision/coaching; une maîtrise avancée de logiciels comptables et de gestion d'inventaire (Accpac, Virtuo ou autre base de données); une excellente maîtrise de la langue française incontournable (oral et écrit); des aptitudes supérieures de communication et de résolution de problèmes; de concentration, de saine gestion des priorités, des délais et du stress; un permis de conduire valide; une connaissance du milieu des soins et des lois régissant l'entreposage et la manutention de matières dangereuses est souhaitable. La rémunération offerte est dès plus compétitive et offre une gamme complète d'avantages sociaux concurrentiels.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir **avant le 23 octobre** votre C.V. par courriel à lmorin@scogen.org ou par la poste a/s Lyne Morin Service des ressources humaines, 27, rue Bruyère Ottawa, ON K1N 5C9.

Nous tenons à remercier toutes les personnes démontrant un intérêt et svp prendre note que seules les candidatures sélectionnées seront contactées pour une entrevue.

DEVEAU AVOCATS

POSTE – SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Nous sommes présentement à la recherche d'une secrétaire juridique ayant une expérience diversifiée pour compléter l'équipe de Gatineau.

Principales fonctions:
- Effectuer la gestion de l'agenda de deux avocats et faire la coordination de leurs déplacements;
- Rédaction d'actes de procédures civiles et suivi de l'agenda judiciaire
- Rédaction de lettres officielles et de tous les documents à transcrire (dictaphone);
- Gestion des dossiers physiques et virtuels (ouverture, maintien, classement et fermeture);
- Facturation et suivi des factures;
- Communication auprès des clients afin de compléter les dossiers ou les renseigner sur le processus;
- Toutes autres tâches connexes.

Exigences et qualités recherchées :
- Diplôme en secrétariat avec spécialisation en juridique;
- Bilinguisme un atout mais un français impeccable est requis;
- Connaissance de la suite Microsoft Office; (Plus particulièrement Word, Excel, Outlook);
- Trois (3) ans d'expérience pertinente dans un cabinet d'avocats;
- Sens de l'organisation, méthodique, discrète et professionnelle;
- Souci du travail de qualité et respect des échéanciers;
- Bon esprit d'équipe.

Poste permanent de 35 heures semaine avec avantages sociaux. Si vous recherchez un emploi dans un environnement de travail stimulant et agréable, alors, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitæ à l'attention de Jean Claude Griesshaber, CPA, C.A., Directeur financier à l'adresse, de courriel suivante:

jcgriesshaber@deveau.qc.ca

Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt!

Grandir ensemble

Les services à l'enfance *Grandir ensemble* est à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

CUISINIÈRES(ERS) EN SERVICE DE GARDE
Postes permanents

Échelles salariales : 15,17 $ à 16,86 $
Horaire de travail : 30 heures par semaine, du lundi au vendredi
Lieux de travail : École élémentaire catholique Marius Barbeau, 1345, ave Nottinghill, Ottawa
École élémentaire catholique d'enseignement personnalisé Édouard-Bond, 920 Parkhaven, Ottawa
Conditions d'emploi : Pouvoir utiliser sa voiture (frais de km remboursés)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le vendredi **9 octobre 2015** à
Madame Céline Thibault
Les services à l'enfance Grandir ensemble, 202-435, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 2Z8
celine.thibault@grandirensemble.ca
Téléphone : 613 789-3020, poste 226 Télécopieur : 613 789-3022

COMMIS-COMPTABLE
Poste contractuel

Échelles salariales : 20,93 $ à 23,19$
Horaire de travail : 35 heures par semaine du lundi au vendredi
Lieu de travail : 202-435, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 2Z8
Durée de l'emploi : Entrée en poste : dès que possible et contrat se terminant le 31 mars 2016 (Possibilité de prolongement du contrat)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le vendredi **9 octobre 2015** à
Madame Sonia Lyrette
Les services à l'enfance Grandir ensemble, 202-435, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 2Z8
sonia.lyrette@grandirensemble.ca
Téléphone : 613 789-3020, poste 241 Télécopieur : 613 789-3022

Grandir ensemble s'engage à respecter des politiques d'emploi justes et accessibles.

Nous remercions toutes les personnes qui nous auront envoyé leur CV, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Pour une description détaillée des postes, des conditions d'emploi et des tâches, veuillez visiter la page d'accueil du site Internet de Grandir ensemble au www.grandirensemble.ca

Trait d'union
WWW.TRAITDUNION.CA

RÉPONDEZ
À UNE ANNONCE QUI VOUS INTÉRESSE EN APPELANT AU
1-900-789-8033*
#8033*



ANNONCEZ-VOUS
PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT EN COMPOSANT LE
819-778-0888
ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.

FEMME CHERCHE HOMME

STELLA VEUT VOIR OÙ ÇA PEUT ALLER... Femme de Gatineau, 57 ans, est retraitée et vit seule, désire rencontrer un Homme, avec qui jaser et faire connaissance. **388927**

ENSOLEILLER NOTRE VIE, femme des Laurentides, 72 ans, 5'5'', poids prop, n-fum, belle app, active, affectueuse, en forme, jeune de coeur, désire rencontrer H, grand, n-fum, respectueux, doux, ayant affinités. **386940**

À LA RECHERCHE DE COMPATIBILITÉ, femme d'Ottawa, 76 ans, 5'4'', 155 lb, app jeune, en forme, indépendante, aime musique, danse, sorties, animaux, cocooning, a chats, désire H 70aine, belle app, ayant affinités. **388957**

UNE PETITE PARTIE DE JEU AVEC ELLE, ÇA VOUS DIT? Femme d'Ottawa, 74 ans, 5', 135 lb, aime jeux, resto, balades, voyages, désire rencontrer H, n-fum, propre, honnête, avec qui faire connaissance. **389061**

BRISER LA SOLITUDE DE SYLVIE, 52 ans, 5'2'', 150 lb, châtaine, yx bleus, désire rencontrer H, aimant nature, pêche, vélo et VTT, avec qui faire connaissance. **388880**

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER! Femme dans mi 50aine, 5'2'', 235 lb, chev bruns, yx pers, aime sorties, resto, balades, bowling, désire rencontrer H, avec qui partager rencontres intimes occasionnelles. **18871**

ÊTRE EN AMOUR, C'EST AVOIR DES AILES! Femme de Gatineau, 73 ans, 140 lb, n-fum, aime la vie, cartes, musique, voyages, désire rencontrer H 67-72 ans, n-fum, sérieux, fidèle, ayant affinités, avec qui faire connaissance. **384907**

UNE PROMENADE MAIN DANS LA MAIN AVEC SYLVIE, Hull, 5'2'', 200 lb, chev courts, yx bruns, sociable, aime marche, vélo, écrire, dialogue, spectacles, a passé réglé, désire rencontrer H 35-43 ans, autonome, indépendant, ayant passé réglé, avec qui jaser. **378573**

SYLVIE ATTEND VOTRE APPEL! 51 ans, 5'2'', chev châtains, yx bleus, aime pêche, vélo, VTT, a passé réglé, désire rencontrer H, avec qui faire connaissance. **388646**

VIENS FAIRE DE BELLES SORTIES AVEC MOI, femme de 69 ans, aime la vie, a beau sourire, désire rencontrer H, avec qui faire connaissance et partager activités diverses. **388654**

D'INTÉRESSANTES ESCAPADES AVEC ELLE, 65 ans, grande et mince, châtaine, yx bleus, désire rencontrer H dans la 60aine, gentil, aimant théâtre, ciné, festivals, marche, vélo et escapades, pour faire connaissance. **278521**

UN BON VERRE DE VIN, DES BELLES SORTIES ET DES BEAUX MOMENTS, Femme de Gatineau, 58 ans, 5'3'', a petit surplus de poids, charmante, désire rencontrer H 60aine, libre, généreux, avec qui faire connaissance. **388170**

UNE BELLE SOIRÉE DE CUISINE AVEC ELLE, Ottawa, 65 ans, châtaine, yx verts, taille et poids prop, n-fum, sobre, honnête, simple, aime balades, resto, cuisiner, musique western, désire rencontrer H, ayant affinités. **388235**

GENEVIÈVE VEUT DE LE GRAND AMOUR! Gatineau, jeune femme de 24 ans, célibataire, désire rencontrer H, avec qui faire connaissance et poursuivre but sérieux. **388241**

ALLONS PRENDRE UN CAFÉ ENSEMBLE, dame de Gatineau, 71 ans, grassette, châtaine, yx pers, n-fum et jeune de coeur, aime voyages, musique country, danse, resto et dialogue, désire H 70 ans et plus, n-fum, sobre et romantique. **388081**

JASER DE TOUT ET DE RIEN AVEC GUYLAINE, 34 ans, 5'10'', 180 lb, chev rouges et blonds, yx bruns, aime ciné et resto, prendre un café, désire rencontrer H, gentil, honnête et fidèle, avec qui jaser. **387515**

PAS DE JEUX DE TÊTE AVEC MÉLANIE, femme de 38 ans, grassette, chev et yx noirs, belle app, désire H, soigné, en forme, autonome, avec qui faire connaissance. **387583**

MONTRER SES SENTIMENTS AVEC CLAUDETTE, Gatineau, 66 ans, grassette, simple, affectueuse, souriante, aime musique, danse, resto, spectacles, voyages, balades, désire H 60-70 ans, n-fum, franc, honnête. **375077**

UN SOUPER EN TÊTE-À-TÊTE ET BEAUCOUP PLUS... Femme de 53 ans, 5'2'', 225 lb, chev et yx bruns, aime randonnée, balades, bingo, ciné, désire H, avec qui vivre rencontres intimes. **18871**

UN ROMANTIQUE TÊTE-À-TÊTE AVEC ELLE, Gatineau, 68 ans, 5'5'', aime voyages, théâtre, resto, cocooning, camping, désire H, n-fum, libre, avec qui faire connaissance. **387650**

À LA RECHERCHE DE SON COEUR, dame de Gatineau, 65 ans, 5'3'', 125 lb, brune, affectueuse, sincère, aime marche, balades, resto, ciné, désire H 60-70 ans, ayant affinités, pour but sérieux. **387675**

PRÊTE À REFAIRE SA VIE, ELLE ATTEND VOTRE APPEL! 63 ans, 5'7'', poids santé, blonde, yx bleus, sans dépendance, douce, et honnête, aime danse, camping, promenades et cocooning, désire H 65-75, doux, honnête, respectueux. **387315**

VOICI UNE CHARMANTE DAME, Buckingham, 78 ans, 5'4'', chev auburn, affectueuse, sincère, aime balades, resto, spectacles, désire rencontrer H 70-75 ans, sincère, sérieux, respectable, avec qui jaser. **387408**

TRUCS ET ASTUCES

COMMENT RÉPONDRE AUX ANNONCES PUBLIÉES?

1- COMPOSEZ LE NUMÉRO SELON VOTRE TYPE DE TÉLÉPHONE:
- RÉSIDENTIEL: 1-900-789-8033
- MOBILE: #8033 (BELL,ROGERS/FIDO,TELUS,VIDEOTRON)

2- CHOISISSEZ L'OPTION 4 DU MENU PRINCIPAL.

3- ENTREZ LE NUMÉRO DE LA BOITE VOCALE SELECTIONNÉE.

4- LAISSEZ VOTRE MESSAGE DÉTAILLÉ.

COMMENT VOUS ANNONCER? C'EST SIMPLE ET GRATUIT!

1- COMPOSEZ LE NUMÉRO:
- 819-778-0888

A- SI NOUVEL UTILISATEUR:
- CHOISISSEZ L'OPTION 2 AFIN D'OBTENIR VOTRE BOÎTE VOCALE.
- SUIVEZ LES ÉTAPES DE L'INSCRIPTION

B- SI DÉJÀ MEMBRE:
- CHOISISSEZ L'OPTION 1 AFIN DE VOUS CONNECTER AVEC VOTRE BOÎTE VOCALE
- CHOISISSEZ L'OPTION 6 DU MENU PRINCIPAL ET ENREGISTREZ UNE NOUVELLE DESCRIPTION VOCALE

LE SAVIEZ-VOUS?

POUR VOUS MESDAMES, L'ÉCOUTE DE VOS MESSAGES ET LES DISCUSSIONS EN DIRECT SONT TOTALEMENT GRATUITES

NOUVEAUTÉ!

ACCÉDEZ À ENCORE PLUS D'ANNONCES DEPUIS VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT:

1- SCANNEZ LE CODE QR CI-DESSOUS:

2- ACCÉDEZ AU SITE WEB ET PARCOUREZ TOUTES LES ANNONCES EN LIGNE.

JOANNE VEUT UNE RELATION DURABLE, 51 ans, 5'3'', 180 lb, chev bruns, yx bleus, fum, sobre, aime la musique, vit seule, désire rencontrer ami, avec qui faire connaissance. **386136**

BEL ANGE DE L'AMOUR CHERCHE SON CUPIDON, ravissante dame de Gatineau, 56 ans, douce, honnête et attentionnée, aime lecture, nature, désire H, tendre, affectueux et sincère, ayant grand coeur, pour but sérieux. **382130**

EVELYNE VIENT D'AMÉRIQUE LATINE, Femme, 30aine, active, veut H, de Gatineau, respectueux, travaillant et ouvert d'esprit, ayant emploi et humour, avec qui faire connaissance. **4502747**

METTONS-NOUS À L'AISE, femme de 32 ans, bien dans sa peau, ouverte d'esprit, recherche H, avec qui faire connaissance et s'amuser. **384617**

DE BELLES BALADES EN AUTO AVEC RACHEL, 57 ans, 5'8'', yx bleus, simple, a emploi, aime nature, voyages, sports, veut H, responsable, sachant ce qu'il veut, avec qui dialoguer. **383801**

SI TU AIMES LES JOLIES RONDEURS... Ravissante femme de Buckingham, 60 ans, 5'3'', chev noirs, yx bleus, aime nature, veut H 55-65 ans, sérieux, avec qui faire connaissance. **386324**

DE BONS MOMENTS AVEC LINDA, Gatineau, 53 ans, poids prop, aime vélo, golf, marche, resto, ciné, spectacles, désire H, ayant affinités. **373225**

UN AMI, UN BON COPAIN POUR MARIE, Gatineau, 73 ans, désire H, n-fum, sobre, avec faire connaissance et développer belle amitié. **387648**

ALLONS PRENDRE L'AIR, femme de 47 ans, 5'3'', 175 lb, n-fum, autonome, a emploi, aime rando, petits voyages, désire H, n-fum, ayant affinités, avec qui jaser et partager belles sorties. **380518**

SYLVIE A LE RIRE FACILE, Gatineau, 53 ans, 5'1'', chev mauve-noir, yx brun-vert, pas compliquée, toujours de bonne humeur, a humour, désire rencontrer H, franc, n'ayant pas peur de montrer ses sentiments. **321039**

ALLONS PRENDRE UN PETIT CAFÉ, femme de l'Outaouais, fin 50aine, 5'2'', poids santé, active, a intérêts variés, désire H, même région, avec qui partager activités, bons moments et plus si chimie. **384284**

À LA RECHERCHE DE L'ÂME SOEUR, jolie femme de l'Outaouais, 66 ans, 5'1'', grassette, aime cuisiner, marche, cartes, voyage, aimerait bien rencontrer H, n-fum, 5'10'' environ, cultivé, respectueux, pour belle relation. **384797**

POUR LE BEAU SOURIRE DE MARIE, dans 60aine, n-fum, sobre, gentille, toujours de bonne humeur, désire H, avec qui dialoguer. **385557**

JOSÉE ATTEND UN SIGNE DE TOI, Hull, 63 ans, 5'5'', de poids prop, chev blonds, yx pers, loyale, généreuse et conventionnelle, a santé fragile, aime marche, natation, veut H, sérieux. **386228**

ALLONS FAIRE UNE BELLE BALADE ENSEMBLE! Femme de Gatineau, 70aine, 5'3'', poids santé, châtaine, yx bleus, sincère, affectueuse, aime resto, spectacles, désire rencontrer H 72 ans et plus, affectueux, sincère, ayant passé réglé. **387027**

DE BEAUX MOMENTS VOUS ATTENDENT AVEC SIMONE! Senior, 5'4'', 130 lb, brunette, yx bleus, indépendante, active, aime danse, voyage, Floride, désire rencontrer H 70-80 ans, sans dépendance. **387175**

CLAUDINE, UNE VEUVE AIMANT FAIRE UNE FOULE D'ACTIVITÉS! 64 ans, 5'2", 115 lb, yx bleus, aime théâtre, danse, musique, marche, resto, désire faire connaissance avec H 60-65 ans, sans calvitie, avec qui faire diverses sorties. **374505**

PASCALE A UNE JOLIE PEAU CHOCOLAT AU LAIT, 38 ans, 5'6'', 140 lb, d'origine haïtienne, enjouée et dynamique, désire H de 35 ans et plus, ouvert, généreux de sa personne et libre, avec qui faire connaissance et s'amuser. **383033**

AMOUR, CHALEUR ET PLAISIR POUR NICK! Gatinoise, 40aine, de 5'3", 125 et 130 lb, chev et yx bruns, n-fum, sobre, souriante, a emploi, auto, logement, aime sport, veut H 45-55 ans, de même région, pour but sérieux. **342044**

TRANQUILLE ET ACTIVE À LA FOIS, femme de Gatineau, 52 ans, 5'1'', 149 lb, châtaine, yx bleus, douce, joviale, fidèle, aime cocooning, désire rencontrer H, n-fum, avec qui partager dialogue, activités, marche, natation, vélo. **385767**

ALLONS PRENDRE UN CAFÉ, dame de Victo, 63 ans, 5'3'', poids santé, n-fum, cultivée, simple, tranquille, aimerait bien rencontrer H dans 60aine, 5'8''-5'10'', n-fum, n-religieux, n-rasé, prêt à refaire sa vie, pour relation stable. **369910**

FAIRE CONNAISSANCE PETIT À PETIT, petite dame de Gatineau, 51 ans, 5'2'', 140 lb, chev blonds courts, yx pers, fum, simple, douce, affectueuse et honnête, aimerait bien rencontrer H, ayant affinités. **375063**

À LA RECHERCHE DE L'ÂME SOEUR, jolie femme d'Aylmer, 70 ans, 5'2'', 118 lb, chev bruns et yx pers, n-fum, aime cuisiner, golf, vélo, désire rencontrer H, cultivé, respectueux, aimant marche, voyages, pour but sérieux. **385243**

ALISON A LE COEUR JEUNE, femme de Buckingham, 60 ans, 5'2'', 128 lb, yx verts, disponible, cherche à rencontrer H 55-70 ans, environ, en santé, enjoué, dynamique, avec qui partager activités et sorties. **383928**

OÙ ES-TU MON PETIT SOLEIL? Femme de Gatineau, 73 ans, 140 lb, n-fum, soignée et souriante, aime danse, cartes, musique et petits voyages, désire compagnon 68-72 ans, n-fum, sérieux, pour amitié et plus si chimie. **384907**

MARIE EST UNE BELLE OPTIMISTE! 73 ans, app jeune, soignée, a humour, aime concerts, danse, voyages, désire rencontrer H 65-74 ans, n-fum, bien établi, ayant affinités. **381211**

DONNER TOUT SON AMOUR POUR ANNICK, 34 ans, 130 lb, chev roux, yx noisette, belle app, soignée, désire H, belle app, ayant grand coeur, avec qui développer relation durable. **386647**

ENSOLEILLER LA JOURNÉE DE SYLVIE, Hull, 5'7'', 155 lb, n-fum et versatile, désire H 50-60 ans, actif, aimant nature, ayant passé réglé, avec qui faire connaissance. **381915**

DÉCOUVRE MOI À TA FAÇON... Femme de 63 ans, désire rencontrer H, même région, gentil, bon, simple, ayant entregent et humour, avec qui faire connaissance. **4461471**

JOYCE EST OUVERTE À CE QUE LA VIE PEUT APPORTER, Roxbury, 70 ans, curieuse, cherche à rencontrer H 70-75 ans, avec qui devenir amis et plus si affinités. **384307**

JOSÉE EST TOUT À FAIT RAVISSANTE, Gatineau, jeune femme de 28 ans, 5'8'', 150 lb, chev et yx bruns, désire contacter H, avec qui discuter et faire connaissance. **382886**

DIANE SE PROJETTE À LONG TERME, Buckingham, 60 ans, 5'4'', 120 lb, brune, yx pers, enjouée, distinguée, positive et patiente, a humour, désire rencontrer H 50-65 ans, sans dossier judiciaire, pour relation durable. **382752**

HOMME CHERCHE FEMME

ON POURRAIT APPRENDRE À SE CONNAÎTRE TRANQUILLEMENT... Homme âgé de 40 ans, 5'5'', cheveux bruns, se dit costaud, de belle apparence, simple, aime le cocooning, la pêche, le camping, recherche une Femme, étant sérieuse, avec qui poursuivre un but sérieux. **389114**

QUELQU'UN DE BIEN POUR LUI, homme de 69 ans, 6', 225 lb, n-fum, sans dépendance, respectueux, propre, honnête, désire rencontrer F 55-65 ans, 5'7'' et plus, 150-200 lb, n-fum, sans dépendance, avec qui jaser. **385592**

LUC EST OUVERT D'ESPRIT! Gatineau, 45 ans, désire rencontrer F 40-60 ans, n-fum, avec qui avoir rencontres intimes occasionnelles. **385785**

ARTHUR T'EN DIRA PLUS AU TÉLÉPHONE! Hull, 48 ans, 5'7'', chev poivre et sel, yx bleus, désire F, avec qui jaser et faire connaissance. **388516**

DES SOIRÉES INTIMES À LA CHANDELLE AVEC LUI, Homme dans 70aine, 5'10'', 180 lb, n-fum, sobre, affectueux, sincère, respectueux, jeune de coeur, aime danse, voyages, balades, musique, humour, désire F, ayant affinités. **389019**

IL VEUT FAIRE DES SORTIES DE COUPLE! Homme de Buckingham, 54 ans, 6', affectueux, plaisant, généreux et sociable, aime plein air et nature, désire rencontrer F 46-63 ans, avec qui poursuivre but sérieux. **388894**

IL CRAQUERA POUR TA LONGUE CHEVELURE... Homme fin 50aine, 5'10'', 180 lb, brun, yx bleus, aime vélo, danse, ciné, resto, golf, désire F 45-56 ans, 5'4''-5'8'', poids santé, n-fum, affectueuse, douce, romantique. **384996**

IL PROMET DE T'AIMER ET DE TE CHOYER, homme de Gatineau, bon, affectueux, romantique et doux, désire rencontrer F 60-70 ans, mince, aimant voyages, resto, cocooning, ciné, vélo, plein air et pique-niques. **388362**

UNE MARCHE ROMANTIQUE AU BORD DE L'EAU AVEC LUI... Homme dans la 60aine, 5'4'', de belle app, aime théâtre, resto et discussions, désire rencontrer F, 5'3''-5'4'', simple, avec qui faire connaissance. **381618**

IL VOUS EN DIRA PLUS AU TÉLÉPHONE! Homme d'Haute-Gatineau, 60 ans, célibataire, sans enfants, désire rencontrer F, aimant la vie, ayant passé réglé, avec qui jaser. **373074**

AU MENU: SOIRÉES TORRIDES ET AMUSANTES! Homme sentimental, aime plein air, marche, nature, cocooning, désire rencontrer F 40-60 ans, avec qui faire connaissance. **388659**

BÂTISSONS UNE BELLE AMITIÉ, Homme du début 60aine, 5'6'', poids santé, chev bruns, n-fum, belle app, avec qui partager activités. **388695**

À LA RECHERCHE DE SON ANGE D'AMOUR, 60 ans, romantique, affectueux, doux, veut F, jolie, douce, affectueuse, pour faire connaissance. **387995**

FAIRE UN BOUT DE CHEMIN AVEC PIERRE, Gatineau, 54 ans, 5'9'', 180 lb, n-fum, doux, affectueux, aime sports divers, désire rencontrer F 40-59 ans, taille et poids prop, n-fum, avec qui faire connaissance. **321536**

DES SOIRÉES BIEN ARROSÉES... Homme dans fin 40aine, gourmand, coquin, veut F, aimant campagne, plaisir, avec qui passer moments chauds. **386498**

UNE PARTIE DE QUILLES AVEC MARCEL, Gatineau, 63 ans, 5'11'', 170 lb, chev poivre et sel, n-fum, simple, sincère, sociable, affectueux et drôle, aime resto, quilles, théâtre, désire F 50-65 ans, de taille et poids prop. **387523**

UNE FILLE SYMPATHIQUE POUR GAETAN, 53 ans, 5'10'', 160 lb, châtain, yx pers, sympa, travaillant, désire F, avec qui faire connaissance. **388304**

APPRENDRE À CONNAÎTRE PASCAL AUTOUR D'UN BON CAFÉ, 37 ans, 5'4'', chev blonds, yx bleus, n-fum, de belle app et autonome, aimerait rencontrer F, fidèle, avec qui jaser. **388090**

À LA RECHERCHE DE SON ÂME SOEUR, homme de Gatineau, 63 ans, 6', 230 lb, en forme, aime vélo, marche, sorties, désire F, intelligente, aimante, libre, avec qui faire connaissance. **4307014**

IL SERA CHARMÉ PAR VOTRE SOURIRE RAYONNANT, homme de Gatineau, 60aine, 6', 180 lb, n-fum, désire F, 5'6'', 135 lb, aimant marche, voyages, resto, avec qui faire connaissance. **388084**

JASER AVEC MARC! 43 ans, 5'8'', 182 lb, chev bruns, yx verts, respectueux, fidèle, aime jaser, désire rencontrer F 40-50 ans, ayant auto, avec qui poursuivre but sérieux. **387604**

À LA RECHERCHE D'UNE JOLIE DAME, homme de Haute-Gatineau, 69 ans, 6', 195 lb, chev rasés, en forme, tendre, sincère, romantique, désire F 65 ans et plus, ayant affinités. **379428**

UNE JOLIE JEUNE FEMME POUR ARTHUR, 5'7'', 200 lb, chev poivre et sel, yx bleus, désire F 49 ans et moins, avec qui faire connaissance. **387951**

UNE COMPAGNE POUR HENRI-PAUL, Buckingham, 55 ans, 5'10'', 210 lb, chev et yx bruns, moustachu, en forme, veut F 40-60 ans, Outaouais, autonome, en forme, pour faire connaissance. **387844**

UNE BONNE BOUTEILLE DE VIN EN COMPAGNIE DE MARC, 52 ans, de taille moyenne, a poids santé, aime resto et sports, veut F, n-fum, honnête et aimant la vie, avec qui jaser. **387352**

UNE PARTIE DE PÊCHE AVEC DANIEL, retraité de Gatineau, 63 ans, 5'10'', costaud, yx bruns, n-fum, honnête, fidèle, sincère, a humour, aime musique, arts, cuisine, nature, désire F, n-fum, simple, pour but sérieux. **384493**

DE DOUCES SOIRÉES PRÈS DU FEU, homme de Thurso, 57 ans, n-fum, doux, discret, propre, respectueux et poli, aime resto, marche, campagne, musique, aimerait bien rencontrer F, avec qui partager de la complicité. **384147**

MARC EST UN GARS SPONTANÉ ET SOCIABLE, début 50aine, n-fum, fidèle, sérieux, respectueux et ouvert d'esprit, a emploi stable et humour, aime voyages imprévus, marche, désire rencontrer F, n-fum, avec qui faire connaissance. **385801**

SA BOUCHE SENSUELLE TE FERA FONDRE... Homme mi 40aine, ouvert d'esprit, veut F, ouverte d'esprit, aimant soupers romantiques et soirées chaudes, avec qui partager intimité. **379620**

SI LE CHAPEAU VOUS FAIT... Jeune homme de 49 ans, cherche jolie demoiselle 40-48 ans, gentille, sérieuse, romantique, sensuelle et patiente, aimant activités en nature. **378119**

VIVRE DE NOUVELLES EXPÉRIENCES ENSEMBLE, gars de Gatineau, 51 ans, 5'8'', 150 lb, chev châtains, yx pers, en forme, tranquille, aime voyages, désire F, semblable, belle app, chaude, avec qui partager bons moments. **386247**

GERRY VEUT VIVRE UNE BELLE HISTOIRE, Outaouais, 63 ans, 5'5'', de poids santé, yx bruns, n-fum, sobre, soigné, romantique, ricaneur et gentil, désire rencontrer F, affectueuse, sachant ce qu'elle veut, pour intimité passionnée. **383536**

DU SOLIDE POUR DENIS! Homme de 53 ans, veut rencontrer F, sérieuse, avec qui faire connaissance et poursuivre but long terme. **388328**

ANDRÉ EST UN GARS BIEN TRANQUILLE, Gatineau, 47 ans, veut F, avec qui faire connaissance, dialoguer et sortir au restaurant. **385617**

J'AI HÂTE DE TE CONNAÎTRE, homme de 70 ans, désire rencontrer F 65-75 ans, région de Gatineau, semblable, avec qui faire connaissance. **385513**

SI TU AS DES RONDEURS, homme de Gatineau, 50 ans, 6'2'', 175 lb, engagé, chaud, sensuel et coquin, désire rencontrer F, grande et ronde, avec qui partager plaisirs. **360031**

ARTHUR T'EN DIRA PLUS AU TÉLÉPHONE! 48 ans, 205 lb, chev poivre et sel, yx bleus, a moustache, désire F, avec qui faire connaissance. **387590**

SON COEUR SERA TON HORIZON, Carl, 42 ans, 5'11'', 200 lb, chev et yx bruns, charmant, galant, attentif, à l'écoute, désire rencontrer F, avec qui faire connaissance. **376945**

TOUT COMMENCE PAR L'AMITIÉ, retraité de Gatineau, 60 ans, 180 lb, chev bruns, yx bleus, aime activités culturelles et sportives, veut F 55-60 ans, poids prop, n-fum, pour amitié et plus si affinités. **368645**

JOUIR DE LA VIE ENSEMBLE, enseignant retraité d'Ottawa, 72 ans, 5'9'', n-fum, app jeune, cultivé, généreux, sincère, chaleureux, attentif, végétarien, aime nature, voyages, désire F, pour relation amoureuse. **386263**

UN PETIT SOUPER AU RESTO AVEC GUY, Gatineau, 58 ans, 6', poids prop, chev rasés, n-fum, responsable, divorcé, honnête, fidèle, a emploi, désire amie, simple, pour sorties et activités. **371672**

RICK NE FRÉQUENTE PAS LES BARS, 44 ans, 5'7'', chev poivre et sel, yx bleus, teint bronzé, respectueux, fidèle, aime sport, cocooning, désire rencontrer jolie demoiselle 35 ans et plus, tranquille, avec qui dialoguer. **385849**

POUR JEAN-MARIE, C'EST LA BEAUTÉ INTÉRIEURE QUI COMPTE, 54 ans, 6'2'', 130 lb, chev châtains, yx bleus, souhaite rencontrer F, sérieuse dans sa démarche, avec qui devenir amis et amoureux si affinités. **328985**

HOMME CHERCHE HOMME

UN COMPAGNON DE VIE POUR CHARLES, Ottawa, 6'2'', 185 lb, chev châtains, yx verts, aimerait bien rencontrer H 25-40 ans, belle app, mince, non poilu, fidèle, avec qui faire connaissance. **378301**

AMOUR ET JEUX... Homme d'Hull, 60 ans, 5'11'', 212 lb, désire rencontrer H 25 ans et moins, propre, honnête, sincère, bien doté, avec qui s'amuser. **389050**

ANDRÉ EST TRÈS GOURMAND... Gatineau, 60 ans, désire rencontrer H 60-75 ans, même région, avec qui passer moments chauds et sensuels. **389067**

SAURAS-TU LE TRAITER COMME IL LE SOUHAITE? Homme de Gatineau, 50 ans, 6'2'', 165 lb, beau corps, grand, mince, désire rencontrer H, grand, bien doté, avec qui avoir rencontres intimes occasionnelles. **360932**

DISCRÉTION ET INTIMITÉ... Homme de Gatineau, 6', 235 lb, belle app, costaud, peu poilu, bien doté, rasé, aimerait bien rencontrer H, avec qui s'amuser. **385377**

IL A L'EAU À LA BOUCHE... Bel homme de Hull, 5'7'', 150 lb, chev poivre et sel, bottom, gourmand, a moustache, désire rencontrer H 70 ans et plus, 5'7'' et plus, poilu, bien doté, top, pouvant recevoir, avec qui s'amuser. **330912**

À LA RECHERCHE D'UN HOMME MATURE... homme de Gatineau, 32 ans, aimerait bien rencontrer H 45-60 ans, avec qui s'amuser et réaliser fantasmes. **388666**

MASSAGES ET BEAUCOUP PLUS... Homme de 61 ans, 6', 200 lb, retraité, affectueux, sans tabous, désire rencontrer H 50-70 ans, avec qui partager rencontres intimes. **264231**

VOICI UN HOMME TRÈS GOURMAND... 39 ans, chev blonds, yx bleus, coquin, bien doté, veut H 35-60 ans, avec qui s'amuser. **388415**

SAURAS-TU APPRÉCIER SON CÔTÉ FÉMININ? Homme bisexuel de Gatineau, 50 ans, 5'8'', 150 lb, rasé, gourmand, aime se travestir, jouets, veut H, mince, avec qui passer moments intimes. **180597**

TALONS HAUTS ET BEAUCOUP PLUS... Homme de Gatineau, 33 ans, 135 lb, yx bleus, belles lèvres, bien doté, désire rencontrer H, mature, avec qui faire connaissance. **387385**

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE POUR MARTIN... 33 ans, chev blonds longs, yx bleus, 140 lb, désire rencontrer H, gourmand, coquin, bien doté, avec qui s'amuser. **388046**

UNE BONNE BIÈRE AVEC NORMAND ET PEUT-ÊTRE PLUS... 59 ans, 5'9'', 150 lb, beau corps, rasé, coquin, ouvert d'esprit, aime lingerie féminine, désire H, avec qui s'amuser. **387358**

FEMME CHERCHE FEMME

DÉCOUVRIR DE NOUVEAUX HORIZONS... Femme de Buckingham, 43 ans, engagée, aimerait bien rencontrer F, avec qui partager nouvelles expériences. **386701**

VIVRE DE NOUVELLES EXPÉRIENCES AVEC ANNE-MARIE, Outaouais, début 60aine, romantique, sensible, douce, honnête, bisexuelle, inexpérimentée, aime sortir, spectacles, magasiner, désire F, propre, ayant affinités. **371583**

ME DÉCOUVRIR EST TOUJOURS UNE SURPRISE! Femme de Buckingham, 51 ans, chev noirs, yx bruns, belle, positive, passionnée et respectueuse, aime massages et chandelles, veut F 35-55 ans, pour amour. **1598810**

COUPLE

NATHALIE T'OFFRE DES HEURES ET DES HEURES DE PLAISIR... Couple, sensuel, gourmand, coquin, désire F, propre, chaude, avec qui passer moments intimes. **388679**

DU PLAISIR SANS LIMITES... Homme de 47 ans, fum, belle app, ouvert d'esprit, aime bons vins, peut se déplacer et recevoir, désire couple HF, sérieux, propre, discret, ouvert d'esprit, coquin, avec qui s'amuser. **388953**

MICHEL VEUT RÉALISER VOS FANTASMES... Outaouais, 47 ans, 5'10'', 220 lb, bisexuel, belle app, propre, bien doté, rasé, gourmand, ouvert d'esprit, soumis, désire rencontrer couple HF, avec qui s'amuser. **294181**

UN TRIO DE PLAISIR, Gatineau, 50aine, 5'5'', 140 lb, bisexuel, veut couple HF 40-60 ans, mince, propre, avec qui partager soirées intimes et discrètes. **386903**

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE À TROIS... Homme de Gatineau, 46 ans, 155 lb, chev et yx bruns, belle app, beau corps, bisexuel, désire couple HF, avec qui réaliser fantasmes. **388912**

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-New York	89	70	,560	—	—	5-5	P-3	48-30	41-40
Washington	81	78	,509	8	13	3-7	G-1	46-35	35-43
Miami	69	90	,434	20	25	5-5	P-3	41-40	28-50
Atlanta	64	95	,403	25	30	5-5	P-1	39-39	25-56
Philadelphie	62	97	,390	27	32	6-4	G-4	36-42	26-55

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-St. Louis	100	59	,629	—	—	7-3	G-1	55-26	45-33
x-Pittsburgh	96	63	,604	4	—	7-3	P-1	51-27	45-36
x-Chicago	94	65	,591	6	—	7-3	G-5	49-32	45-33
Milwaukee	68	91	,428	32	26	5-5	P-1	34-44	34-47
Cincinnati	63	96	,396	37	31	0-10	P-12	34-47	29-49

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-Los Angeles	89	70	,560	—	—	4-6	G-1	52-26	37-44
San Fran.	83	76	,522	6	11	5-5	P-1	46-32	37-44
Arizona	78	81	,491	11	16	7-3	G-4	38-40	40-41
San Diego	74	85	,465	15	20	5-5	G-1	39-42	35-43
Colorado	66	93	,415	23	28	3-7	P-3	36-45	30-48

Jeudi 1er octobre
N.Y. Mets 0 Philadelphie 3
Chi. Cubs 5 Cincinnati 3
L.A. Dodgers 3 San Francisco 2
Milwaukee 1 San Diego 3
Washington 3 Atlanta 0
Colorado 6 Arizona 8
Vendredi 2 octobre
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
Miami Philadelphie remis
Washington N.Y. Mets remis
St. Louis à Atlanta, 19h35.
Chi. Cubs à Milwaukee, 20h10.
San Diego à L.A. Dodgers, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.
Interligue
Houston en Arizona, 21h40.
Samedi 3 octobre
Washington à N.Y. Mets, 13h10.
Miami à Philadelphie, 16h05.
Colorado à S. Francisco, 16h05.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
St. Louis à Atlanta, 19h10.
Chi. Cubs à Milwaukee, 19h10.
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Miami à Philadelphie, 19h35.
S. Diego à L.A. Dodgers, 21h10.
Interligue
Houston en Arizona, 20h10.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-Toronto	92	67	,579	—	—	7-3	P-2	53-28	39-39
x-New York	87	72	,547	5	—	5-5	G-1	45-36	42-36
Baltimore	78	81	,491	14	6	5-5	G-2	46-32	32-49
Boston	78	81	,491	14	6	6-4	P-1	43-38	35-43
Tampa Bay	78	81	,491	14	6	6-4	G-3	39-39	39-42

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-Kansas City	92	67	,579	—	—	5-5	G-2	51-30	41-37
Minnesota	83	76	,522	9	1	7-3	G-1	46-32	37-44
Cleveland	78	80	,494	13½	5½	4-6	P-1	36-41	42-39
Chicago	74	85	,465	18	10	3-7	P-2	38-40	36-45
Detroit	73	85	,462	18½	10½	4-6	P-2	38-43	35-42

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
x-Texas	87	72	,547	—	—	7-3	G-3	42-36	45-36
Houston	84	75	,528	3	—	6-4	G-1	53-28	31-47
Los Angeles	83	76	,522	4	1	7-3	P-2	49-32	34-44
Seattle	75	84	,472	12	9	3-7	P-1	35-43	40-41
Oakland	66	93	,415	21	18	2-8	G-1	34-47	32-46

Jeudi 1er octobre
Toronto 4 Baltimore 6
Boston 1 N.Y. Yankees 4
Minnesota 4 Cleveland 2
L.A. Angels 3 Texas 5
Kansas City 6 Chi. White Sox 4
Interligue
Miami 1 Tampa Bay 4
Vendredi 2 octobre
N.Y. Yankees Baltimore remis
Boston à Cleveland, 19h10.
Toronto à Tampa Bay, 19h10.
L.A. Angels au Texas, 20h05.
Detroit à Chi. White Sox, 20h10.
Kansas C. au Minnesota, 20h10.
Oakland à Seattle, 22h10.
Samedi 3 octobre
N.Y. Yankees à Baltimore, 12h05.
Kansas C. au Minnesota, 13h05.
L.A. Angels au Texas, 13h05.
Toronto à Tampa Bay, 18h10.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Boston à Cleveland, 19h10.
Detroit à Chi. White Sox, 19h10.
Oakland à Seattle, 21h10.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Harper Wash.	151	514	117	170	,331
Gordon Mia.	142	602	83	198	,329
Posey S.F.	148	549	74	175	,319
Escobar Wash.	137	528	74	168	,318
Goldschmidt Ari.	156	558	100	177	,317
Votto Cin.	155	537	95	170	,317
Pollock Ari.	154	595	108	187	,314
Peralta Ari.	149	462	61	144	,312
Inciarte Ari.	132	524	73	159	,303
LeMahieu Col.	149	560	85	169	,302

Points produits — Arenado, Col., 127; Goldschmidt, Ari., 107; Cespedes, N.Y.M., 105; Kemp, S.D., 100; Bryant, Cubs, 99; Harper, Wash., 97; Rizzo, Cubs, 97; Gonzalez, Col., 96; McCutchen, Pit., 96; Posey, S.F., 94.
Circuits — Arenado, Col., 41; Harper, Wash., 41; Gonzalez, Col., 40; Cespedes, N.Y.M., 35; Frazier, Cin., 35; Goldschmidt, Ari., 31; Rizzo, Cubs, 31; Votto, Cin., 29; Gonzalez, L.A.D., 28; Carpenter, Stl., 28.
Victoires — Arrieta, Cubs, 21; Cole, Pit., 19; Greinke, L.A.D., 18; Bumgarner, S.F., 18; Wacha, Stl., 17; Kershaw, L.A.D., 16; Martinez, Stl., 14; De La Rosa, Ari., 14; deGrom, N.Y.M., 14; Colon, N.Y.M., 14.
Retraits au bâton — Kershaw, L.A.D., 294; Scherzer, Wash., 259; Arrieta, Cubs, 235; Bumgarner, S.F., 234; Shields, S.D., 216; Ross, S.D., 212; Lester, Cubs, 207; Liriano, Pit., 205; Cole, Pit., 202; deGrom, N.Y.M., 198.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Cabrera Det.	118	425	63	142	,334
Bogaerts Bos.	153	606	83	195	,322
Altuve Hou.	151	626	82	194	,310
Brantley Cle.	137	529	68	164	,310
Fielder Tex	155	604	78	186	,308
Cain K.C.	139	547	99	166	,303
Kipnis Cle.	140	562	86	170	,302
Donaldson Tor.	155	612	122	184	,301
Cruz Sea	150	581	89	175	,301
Hosmer K.C.	155	590	97	177	,300

Points produits — Donaldson, Tor., 123; Bautista, Tor., 113; Davis, Bal., 112; Encarnacion, Tor., 109; Ortiz, Bos., 107; Morales, K.C., 106; Abreu, W. Sox, 101; Martinez, Det., 101; Fielder, Tex, 96; McCann, N.Y.Y., 94.
Circuits — Davis, Bal., 45; Cruz, Sea, 44; Trout, L.A.A., 41; Donaldson, Tor., 41; Bautista, Tor., 40; Pujols, L.A.A., 39; Martinez, Det., 38; Encarnacion, Tor., 38; Ortiz, Bos., 37; Machado, Bal., 33.
Victoires — Keuchel, Hou., 19; Price, Tor., 18; McHugh, Hou., 18; Hernandez, Sea, 18; Lewis, Tex, 17; Richards, L.A.A., 15; Eovaldi, N.Y.Y., 14; Buehrle, Tor., 14; Carrasco, Cle., 14; Gray, Oak, 14.
Retraits au bâton — Sale, W. Sox, 274; Archer, T.B., 249; Kluber, Cle., 236; Price, Tor., 225; Carrasco, Cle., 216; Keuchel, Hou., 213; Hamels, Tex, 207; Hernandez, Sea, 191; Salazar, Cle., 189; Fiers, Hou., 180.

HOCKEY

LNH

Jeudi 1er octobre
Dallas 2 Tampa Bay 3
Ottawa 5 Montréal 2
Buffalo 1 Minnesota 6
Calgary 1 Winnipeg 3
Chicago 2 St. Louis 5
Vancouver 5 Edmonton 2
Colorado 0 Anaheim 3
Vendredi 2 octobre
Columbus 6 Buffalo 4
Boston 1 Washington 2 (F)
Pittsburgh 1 Caroline 2
Philadelphie 2 New Jersey 3 (F)
Toronto à Detroit, 19h30.
San Jose en Arizona, 22h.
Samedi 3 octobre
Nashville à Columbus, 19h.
Tampa Bay en Floride, 19h.
Montréal à Ottawa, 19h.
Detroit à Toronto, 19h.
Dallas à Chicago, 20h30.
Winnipeg à Calgary, 21h.
San Jose à Anaheim, 21h.
Colorado à Los Angeles, 22h.
Edmonton à Vancouver, 22h.
Dimanche 4 octobre
N.Y. Islanders à Washington, 17h.

LNAH

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Mercredi 30 septembre
UQTR 2 Trois-Rivières 6
DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER
Vendredi 2 octobre
Laval à Jonquière, 20h.
R.-du-Loup à Sorel-Tracy, 20h.
Trois-Rivières à St-Georges, 20h.
Cornwall à Thetford Mines, 20h30.
Samedi 3 octobre
Sorel-Tracy à R.-du-Loup, 19h30.
T. Mines à Trois-Rivières, 20h.
Dimanche 4 octobre
Jonquière à Laval, 16h.

COLL. MASCULIN

NOTE:en date du 1er octobre.

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Ste.-Foy	6	4	1	1	21	12	9
Lennoxville	5	4	1	0	18	14	8
Sorel-Tracy	6	3	1	2	22	18	8
Laflèche	4	3	1	0	23	14	6
Lionel.-Groulx	5	3	2	0	22	20	6
Alma	4	2	1	1	18	17	5
Ch.-St-Lawrence	4	2	2	0	11	11	4
St.-Laurent	4	2	2	0	13	17	4
Dawson	5	2	3	0	15	23	4
A.-Laurendeau	4	1	3	0	14	18	2
Thetford	5	0	4	1	9	22	1

Vendredi 2 octobre
Lennoxville 1 St.-Laurent 2
Sorel-Tracy Laflèche, 19h45.
Samedi 3 octobre
Alma Dawson, 19h30.
A.-Laurendeau S.-Tracy, 19h30.
Lennoxville Thetford, 19h30.
Dimanche 4 octobre
Alma A.-Laurendeau, 14h.
L.-Groulx Ch.-St-Lawrence, 14h.
Ste.-Foy St.-Laurent, 15h30.
Dawson Laflèche, 15h45.
Vendredi 9 octobre
Lionel.-Groulx St.-Laurent, 19h30.
Ste.-Foy Sorel-Tracy, 19h30.
Dawson Lennoxville, 20h.
Laflèche Thetford, 20h.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
C. N.-Dame	10	6	2	0	2	35	31	14
Jonquière	8	4	2	1	1	26	25	10
T.-Rivières	10	5	5	0	0	31	30	10
St-François	9	3	5	1	0	32	38	7
Lévis	8	3	5	0	0	29	35	6

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lac-St-Louis	9	7	1	0	1	35	25	15
Magog	10	6	2	0	2	39	30	14
Chât.	8	4	2	1	1	29	26	10
C.C.-LeMoy.	9	4	3	0	2	34	29	10
C.A.-Gir.	9	4	3	0	2	29	30	10

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
C.E.-Blondin	8	6	1	0	1	36	27	13
St-Eustache	9	6	2	0	1	37	34	13
Gatineau	8	5	3	0	0	32	26	10
L.-Montréal	9	3	5	1	0	18	28	7
Amos	8	0	7	1	0	12	40	1

Vendredi 2 octobre
Saint-Eustache 2 L.-St-Louis 1
C.A.-Gir. 1 T.-Rivières 3
L.-Montréal 2 C.C.-LeMoy. 3
S. St-François 2 C. N.-Dame 3
Magog 6 Chât. 5
Samedi 3 octobre
Amos à Jonquière, 14h.
L.-St-Louis à Magog, 14h.
Lévis à Gatineau, 19h.
Dimanche 4 octobre
Sém. St-Fr. à L.-Montréal, 13h30.
St-Eust. au C.E.-Blondin, 13h30.
Lévis à Gatineau, 14h.
Amos à Jonquière, 14h.
Chât. au C.A.-Gir., 14h.
C. N.-Dame à T.-Rivières, 14h30.
Mercredi 7 octobre
Lévis au C. N.-Dame, 19h.
Sém. St-Fr. à Jonquière, 19h.

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Shawinigan	7	6	1	0	0	31	16	12
Rimouski	5	4	1	0	0	20	18	8
Québec	6	2	3	1	0	19	24	5
Victoriaville	7	2	4	1	0	21	31	5
B.-Comeau	6	1	5	0	0	13	27	2
Chicoutimi	6	0	5	1	0	11	25	1

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	7	6	1	0	0	31	14	12
Drum.	7	6	1	0	0	31	19	12
R.-Noranda	7	5	1	1	0	25	19	11
Val-d'Or	7	3	3	0	1	28	26	7
B.-Boisbriand	6	2	3	1	0	17	20	5
Sherbrooke	6	2	3	1	0	21	27	5

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Moncton	7	5	2	0	0	29	23	10
Charl.	7	5	2	0	0	28	23	10
Cap-Breton	7	4	2	1	0	24	22	9
St-Jean	6	3	3	0	0	16	17	6
A.-Bathurst	8	2	5	1	0	22	28	5
Halifax	6	1	3	1	1	13	21	4

Jeudi 1er octobre
Gatineau 2 A.-Bathurst 0
Charlottetown 6 Victoriaville 5 (P)
Drummondville 6 Val-d'Or 3
Vendredi 2 octobre
Shawinigan 3 A.-Bathurst 2
Cap-Breton à Moncton, 18h.
Gatineau à Saint-Jean, 18h30.
Halifax à Sherbrooke, 19h.
Québec à Victoriaville, 19h.
Char. à B.-Boisbriand, 19h30.
Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30.
B.-Comeau à Rimouski, 19h30.
Drumm. à R.-Noranda, 19h30.
Samedi 3 octobre
Shawinigan à Saint-Jean, 18h.
Halifax à B.-Boisbriand, 19h.
Chicoutimi à R.-Noranda, 19h.
Dimanche 4 octobre
Gatineau au Cap-Breton, 14h.
Shawinigan à Moncton, 14h.
Charlottetown à Rimouski, 15h.
Halifax à Drummondville, 15h.
Québec à Sherbrooke, 15h.
Chicoutimi à Val-d'Or, 16h.
B.-Comeau à Victoriaville, 16h.
Mardi 6 octobre
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h30.

MARQUEURS

NOTE:en date du 2 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Abramov, Gatineau	7	4	11	15
Beauregard, Val-d'Or	7	4	11	15
Laplante, Gatineau	8	9	5	14
Barré-Boulet, Drum.	8	7	7	14
Garland, Moncton	4	5	8	13
Dostie, Gatineau	6	5	8	13
Carcone, Drum.	7	6	6	12
Nadeau, Val-d'Or	7	4	7	11
Dubois, C.-B.	8	4	7	11
Gignac, Shaw.	7	4	7	11
Aubé, Drum.	7	1	10	11
Gauthier, Sherbrooke	7	6	4	10
Fortier, Halifax	7	6	4	10
Askew, Moncton	6	4	6	10
Audette, Sherbrooke	5	3	7	10
Carozza, Québec	6	5	4	9
Klima, Moncton	7	4	5	9
Kennedy, Charl.	8	4	5	9
d'Aoust, Shaw.	7	4	5	9
Wiederer, Moncton	8	3	6	9
Comtois, Victoriaville	8	3	6	9
Bouchard, Drum.	8	2	7	9
Girard, Shaw.	7	0	9	9
Del Paggio, St-Jean	7	4	4	8
Klima, Moncton	7	4	4	8

LHJQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ste-Agathe	9	8	1	0	0	62	39	16
Terrebonne	9	6	2	0	1	43	36	13
St-Jérôme	9	5	3	0	1	44	41	11
St-Léonard	7	5	2	0	0	26	25	10
Gatineau	8	2	5	1	0	38	53	5
Montréal-Est	8	1	7	0	0	18	49	2

SECTION ALEX BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	7	5	1	0	1	39	19	11
V.-Dorion	7	5	2	0	0	30	20	10
Chambly	8	4	4	0	0	42	49	8
Granby	7	3	3	1	0	31	32	7
Valleyfield	10	3	7	0	0	48	55	6
Princeville	9	2	6	1	0	43	46	5

Jeudi 1er octobre
Princeville 2 Valleyfield 5
Vendredi 2 octobre
Chambly à Longueuil, 19h30.
St-Jérôme à Ste-Agathe, 19h30.
V.-Dorion à St-Léonard, 19h30.
Montréal-E. à Terrebonne, 19h30.
Gatineau à Granby, 19h45.
Samedi 3 octobre
Valleyfield à Princeville, 20h.
Dimanche 4 octobre
Granby à Montréal-Est, 13h.
Valleyfield Gatineau, 14h30.
Princeville à V.-Dorion, 15h30.
St-Léonard Chambly, 16h.
Terrebonne à Ste-Agathe, 16h30.
Mercredi 7 octobre
St-Léonard à Longueuil, 19h30.
Princeville à St-Jérôme, 19h30.

LHO

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Oshawa	3	2	1	0	0	11	4	4
Peterb.	3	2	1	0	0	10	11	4
Kingston	3	1	0	1	1	12	13	4
Hamilton	2	1	1	0	0	7	8	2
Ottawa	3	0	3	0	0	4	16	0

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Miss.	3	2	0	0	1	17	6	5
Barrie	3	2	1	0	0	8	4	4
Niagara	3	1	2	0	0	10	10	2
Sudbury	3	1	2	0	0	8	16	2
North Bay	3	0	3	0	0	3	13	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Erie	3	3	0	0	0	15	8	6
O. Sound	3	3	0	0	0	11	6	6
Kitchener	3	2	0	1	0	12	9	5
London	2	1	0	0	1	10	9	3
Guelph	2	0	1	1	0	0	4	1

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Windsor	3	2	0	1	0	13	7	5
Sarnia	3	2	1	0	0	9	8	4
Flint	3	2	1	0	0	8	7	4
S.S. Marie	2	1	0	1	0	5	4	3
Saginaw	3	0	2	0	1	3	13	1

Vendredi 2 octobre
Kitchener 4 Sudbury 2
Sarnia à North Bay, 19h.
Barrie à Niagara, 19h.
Hamilton à Ottawa, 19h.
Kingston à Mississauga, 19h30.
S.S. Marie à Guelph, 19h30.
Windsor à London, 19h30.
Peterb. à Oshawa, 19h35.
Samedi 3 octobre
Flint à Erie, 19h.
Niagara à Peterb., 19h05.
Guelph à Saginaw, 19h05.
Kingston à Barrie, 19h30.
S.S. Marie à O. Sound, 19h30.

FOOTBALL

COLLÉGIAL DIV 1

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Ch.-Lennoxville	6	6	0	189	89	12
N.-D.-de-Foy	6	6	0	251	97	12
Lévis-Lauzon	6	4	2	236	146	8
Vieux Montréal	6	3	3	132	148	6
Montmorency	6	3	3	113	166	6
André-Grasset	6	2	4	110	125	4
Limoilou	6	2	4	115	157	4
Garneau	6	2	4	156	228	4
Vanier	6	1	5	143	192	2
É.-Montpetit	6	1	5	96	193	2

Vendredi 2 octobre
Lennoxville à N.-D.-de-Foy, 19h30.
Samedi 3 octobre
L.-Lauzon à Limoilou, 13h.
V. Montréal à E.-Montpetit, 13h.
Montmorency à Garneau, 16h30.
Vanier à A.-Grasset, 20h.

COLLÉGIAL DIV 2

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Valleyfield	5	5	0	228	69	10
Lionel-Groulx	5	4	1	218	166	8
John Abbott	5	4	1	222	87	8
Saint-Jean	5	4	1	307	72	8
Sherbrooke	5	2	3	195	218	4
Trois-Rivières	5	2	3	151	159	4
B.-Appalaches	5	2	3	103	145	4
Lanaudière	5	2	3	130	198	4
Drummondville	5	0	5	28	256	0
Victoriaville	5	0	5	61	273	0

Samedi 3 octobre
Drummondville à Sherbrooke, 13h.
Valleyfield à John Abbott, 19h.
Trois-Rivières à St-Jean, 19h.
Lanaudière à L.-Groulx, 19h.
B.-Appalaches à Victor., 19h30.

COLLÉGIAL DIV 3

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Outaouais	4	4	0	153	53	8
Ch.-St-Lambert	4	3	1	101	73	6
Ahuntsic	4	2	2	91	73	4
Saint-Hyacinthe	4	2	2	53	63	4
Saint-Jérôme	4	1	3	48	78	2
Shawinigan	4	0	4	30	136	0

Samedi 3 octobre
Ahuntsic à Shawinigan, 13h.
St-Hyacinthe à St-Lambert, 19h.
Dimanche 4 octobre
Outaouais **à** St-Jérôme, 11h30.

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Thetford	4	4	0	184	34	8
Rimouski	4	3	1	104	68	6
Alma	4	3	1	134	130	6
Chicoutimi	4	2	2	84	102	4
Jonquière	4	0	4	45	137	0
La Pocatière	4	0	4	111	191	0

Samedi 3 octobre
Rimouski à Alma, 14h.
La Pocatière à Jonquière, 19h30.
Dimanche 4 octobre
Thetford à Chicoutimi, 13h.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
New York	29	14	9	6	51	37	48
D.C. United	32	14	12	6	39	40	48
N.-Angleterre	31	13	10	8	44	42	47
Columbus	31	13	10	8	50	51	47
FC Toronto	30	13	13	4	52	52	43
Montréal	29	12	11	6	42	39	42
Orlando	31	10	13	8	42	53	38
New York City	32	10	15	7	47	53	37
Philadelphie	31	9	15	7	39	48	34
Chicago	31	7	18	6	39	51	27

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	31	14	9	8	52	38	50
FC Vancouver	30	15	12	3	41	33	48
FC Dallas	29	14	10	5	43	37	47
FC Seattle	31	14	13	4	39	33	46
Kansas City	30	12	9	9	45	41	45
Portland	30	12	10	8	31	35	44
San Jose	31	12	12	7	38	36	43
Houston	31	11	12	8	40	41	41
Salt Lake	30	10	12	8	35	42	38
Colorado	30	8	12	10	29	36	34

Vendredi 2 octobre
New York City 1 D.C. United 2
Samedi 3 octobre
Philadelphie au FC Toronto, 17h.
Columbus à New York, 19h.
Montréal Orlando, 19h30.
N.-Angleterre à Chicago, 20h30.
FC Vancouver à San Jose, 22h30.
Kansas City à Portland, 22h30.

BASEBALL

LBJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE (TROIS DE CINQ)
Jeudi 24 septembre
Québec 2 Drummondville 5
Jeudi 1er octobre
Drummondville 7 Québec 4
(Drumm. mène la série 2-1)
Samedi 3 octobre
Drummondville à Québec, 20h.
Dimanche 4 octobre
x- Drumm. à Québec, 19h30

NASL

	PJ	V	N	D	Pts
Ottawa Fury FC	**25**	**12**	**9**	**4**	**45**
Minnesota United FC	25	11	10	4	43
New York Cosmos	25	11	10	4	43
FC Edmonton	25	9	7	9	34
Tampa Bay Rowdies	25	9	7	9	34
Ft Lauderdale Strikers	24	8	7	9	31
Atlanta Silverbacks	25	7	9	9	30
Carolina RailHawks	25	6	8	11	26
San Antonio Scorpions	24	6	8	10	26
Jacksonville Armada	24	7	5	12	26
Indy Eleven	25	6	8	11	26

Mardi 22 septembre
Ottawa Fury **4** - N.Y. Cosmos 1
Samedi 26 septembre
Ottawa Fury 3 - C. Railhawks 1
M. United FC 5 - F.L. Strikers 2
T.B. Rowdies 0 - J. Armada FC 2
A. Silverbacks 3 - S. A. Scorpions 3
Dimanche 27 septembre
N.Y. Cosmos 1 - S.A. Scorpions 2
Mercredi 30 septembre
Indy Eleven 1 - T.B. Rowdies 1

PLSQ

	PJ	V	N	D	Pts
CS Mt-R Outremont	16	10	3	3	33
AS Blainville	15	7	6	2	27
Lakeshore SC	15	7	5	3	26
CS Longueuil	16	6	5	5	23
FC Gatineau	16	4	3	9	15
FC L'Ass.-Lanaudière	15	4	2	9	14
Ottawa Fury FC	15	4	0	11	12

Samedi 26 septembre
Lakeshore SC 1 - FC Gatineau 0
CS Longueuil 1 - AS Blainville 1
Dimanche 27 septembre
CS M-R Outremont 5 - FC L'Ass.-Lanaudière 2
Samedi 3 octobre
AS Blainville à CS M-R Outremont, 16h
FC Gatineau à Ottaw

OMNIUM CANADIEN FÉMININ

À Ottawa en 2017

Golf Canada a confirmé hier que le club de golf Ottawa Hunt sera l'hôte de l'Omnium canadien féminin Canadien Pacifique de 2017. C'est donc dire que les meilleures golfeuses du circuit de la LPGA, incluant la jeune Canadienne Brooke Henderson de Smiths Falls, seront sur les allées de ce club du sud d'Ottawa en août 2017 dans le cadre des célébrations du 150e anniversaire de la Confédération canadienne. Ce sera la quatrième fois que la LPGA passera par la capitale, après des arrêts au Hunt en 1994 et 2008 ainsi qu'au Royal Ottawa en 2000. «Nous sommes heureux d'avoir été choisis. Pour nous, ce sera l'occasion de mettre à la disposition des meilleures golfeuses du monde notre parcours magnifiquement redessiné», a dit Allan Bulloch, président du Ottawa Hunt, par voie de communiqué. Le tournoi de 2016 aura lieu au club Priddis Greens de Calgary, en Alberta.

BRAD FRITSCH

La PGA hors d'atteinte pour l'an prochain

Brad Fritsch devra continuer à faire ses classes dans les ligues mineures du golf professionnel la saison prochaine. Le golfeur du club Rideau View de Manotick a raté la «coupe» hier dans le dernier d'une série de quatre tournois de championnat du circuit Web.com, qui va offrir des cartes de la PGA à ses 25 meilleurs boursiers. Occupant le 30e rang avant le Championnat Web.com disputé à Ponte Vedra Beach en Floride, Fritsch devait obtenir un *top-20* en fin de semaine. Hier, il a raté la coupe par un coup en commettant un boguey crève-cœur au 18e trou. Son parcours étant terminé, il va terminer entre les 35e et 40e places du classement général, ce qui veut dire qu'il évoluera à nouveau sur le même circuit la saison prochaine. Celui qui a joué dans la PGA en 2013 et 2014 avait bien amorcé sa ronde en retranchant trois coups à la normale après cinq trous, mais un double boguey au 11e trou lui a fait très mal. Il a aussi réalisé trois autres oiselets pour remonter le classement et se placer en position pour accéder aux deux rondes finales, mais rendu au 18e trou, il a expédié sa balle tout près d'un étang. Mal placé pour son deuxième coup, il a raté le vert. «Habituellement, je suis capable de faire de bons coups quand la pression monte, mais j'ai fait une gaffe terrible. Je suis très déçu. J'ai arrêté mon élan», a-t-il gazouillé sur son compte Twitter. Fritsch a terminé sa ronde avec un score de 68 (-2), mais la veille, il avait ramené une carte de 73 (+3). **LEDROIT**

JORDAN SPIETH

La saison de rêve se poursuit

PONTE VEDRA — Jordan Spieth a été élu le golfeur de l'année sur le circuit de la PGA, hier, lui permettant ainsi de compléter le balayage des principaux titres. Le circuit de la PGA ne divulgue pas le nombre de votes que Spieth a reçu des autres golfeurs, même si le Texan âgé de 22 ans a dissipé tous les doutes qui subsistaient la semaine dernière en gagnant le Championnat du circuit par quatre coups, lui octroyant du même coup la Coupe FedEx. **AP**



Jordan Spieth

BLUE JAYS CONTRE RAYS

Martin s'illustre dans la victoire

La Presse Canadienne

ST. PETERSBURG — Ryan Goins a nivelé le score avec un triple de deux points en sixième et Ben Revere a suivi avec un ballon sacrifice, hier, alors que les Blue Jays de Toronto ont gagné 8-4 aux dépens des Rays de Tampa Bay.

Edwin Encarnacion a claqué son 38e circuit pour les Jays, loin au-delà de la clôture du champ centre. Son coup de canon a porté le score à 6-4 en septième.

Russell Martin, de Chelsea, a ajouté un circuit de deux points pour les Torontois, qui avaient perdu leurs deux derniers matches.

L'AVANTAGE DU TERRAIN POUR LE MEILLEUR DOSSIER

Avec un rendement de 93-67, le club de John Gibbons lutte avec Kansas City pour la meilleure fiche de l'Américaine.

Les Royals (92-67) jouaient au Minnesota, hier soir. L'enjeu du meilleur dossier est d'obtenir l'avantage du terrain tout au long des séries.

Il est déjà connu que c'est le club de l'Américaine qui va commencer la Série mondiale à la maison, suite au résultat du match des étoiles.

Kevin Pillar a produit deux points avec un optionnel et un double. Il a aussi réalisé un superbe catch en septième en plongeant dans l'allée, au champ centre-droit. Le voltigeur de centre a récolté au moins un coup sûr à ses huit dernières rencontres.

Mark Buehrle (15-7) a donné quatre points et six coups sûrs en six manches et deux tiers. Le vétéran de 36 ans atteignait le cap des 15 gains pour la sixième fois en carrière, mais la première fois depuis 2008.

Mikie Mahtook a cogné un circuit de trois points pour les Rays, qui venaient de balayer les Marlins.

La défaite est allée au releveur Enny Romero (0-2), qui a permis le triple de Goins et le ballon sacrifice de Revere.

Le COC élargit l'enquête

Un tiers indépendant se penchera sur le dossier Aubut

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'enquête sur les allégations de harcèlement sexuel visant Marcel Aubut sera étendue à «toute plainte, formelle ou non», qui sera portée à l'attention du Comité olympique canadien.

Le Comité a diffusé un communiqué, hier, dans lequel il dit trouver «extrêmement troublantes» les nouvelles allégations de même nature visant son président qui ont fait surface dans les médias au cours des derniers jours.

L'organisme a donc mis sur pied un deuxième mécanisme dont le travail sera dirigé par un tiers indépendant qui reste à identifier et qui procédera à un «examen détaillé» de toute plainte additionnelle.

Le Comité olympique encourage toute personne qui aurait des informations à cet effet à partager ses préoccupations et affirme qu'il est régi par des politiques claires en matière de harcèlement.

Il s'engage à prendre toutes les mesures requises à la suite de ces enquêtes.

Le nouveau mécanisme d'enquête s'ajoute à celui mis sur pied sous l'égide de l'ancien juge en chef de la Cour supérieure du Québec François Rolland, qui se penche sur la seule plainte formelle déposée jusqu'ici dont l'auteur et la nature demeurent confidentiels.

Marcel Aubut s'est temporairement retiré de ses fonctions, mercredi, en attendant la conclusion de cette enquête.

Dans un communiqué qu'il a publié lui-même mercredi soir, M. Aubut décrit les allégations comme étant «une remarque qu'il aurait faite à une collègue». Il dit offrir son soutien «inconditionnel» aux enquêteurs. Ce communiqué ne visait toutefois que la première plaignante, les autres incidents n'ayant pas encore été rapportés au moment où il a été diffusé.

Depuis, d'autres femmes ont publiquement partagé des allégations contre le président du Comité olympique canadien et de la Fondation olympique canadienne.

Hier, le quotidien *La Presse* révélait que le Comité olympique canadien était au courant de certains comportements déplacés de son président depuis plusieurs années.

En 2011, le secrétaire général et chef de la direction du COC à l'époque, Jean R. Dupré, avait écrit une lettre à son président, dans laquelle il demandait à ce dernier de cesser une série de comportements spécifiques auprès des femmes.



Marcel Aubut

Pospisil s'incline devant Lopez en Malaisie



AGENCE FRANCE-PRESSE

KUALA LUMPUR — Le Canadien Vasek Pospisil a subi l'élimination en quarts de finale de l'Omnium de tennis de la Malaisie, hier.

Pospisil s'est incliné en trois manches de 6-7 (2), 6-3, 6-2 aux mains de l'Espagnol Feliciano Lopez, classé deuxième tête de série.

Le Canadien de la Colombie-Britannique a enregistré 11 as, un de plus que son rival, et a converti la seule balle de bris que lui a cédée Lopez. Pospisil a cependant été victime de quatre bris de service, dont trois lors de la manche ultime.

En demi-finale, Lopez croisera le fer avec l'Australien Nick Kyrgios, qui a défait Ivo Karlovic par un score de 7-6 (4) et 7-6 (2).

Kyrgios a inscrit 11 as, deux de moins que le puissant Karlovic, mais il a su remporter les points importants lors des deux bris d'égalité. **ASSOCIATED PRESS**



Meilleur marqueur de la LHJMQ en septembre, Alex Dostie a été nommé première étoile du mois. Il attend toujours de savoir quand il pourra revenir au jeu. — MARTIN ROY, ARCHIVES LEDROIT

Sombre, mais pas encore alarmant

Le diagnostic servi à Dostie permet d'espérer



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Alex Dostie était un jeune homme déboussolé hier après-midi. Sa crainte s'est concrétisée. Un examen d'imagerie par résonance magnétique (IRM) a démontré qu'il souffrait d'une déchirure partielle au labrum de son épaule droite.

Meilleur compteur de la LHJMQ au mois de septembre, il ira chercher une deuxième opinion le 14 octobre avant de savoir s'il peut jouer en dépit de la blessure où s'il doit passer sous le bistouri.

« Ça ressemble à ma blessure d'il y a deux ans sur mon autre épaule sauf que la déchirure n'est pas au même endroit. Je vais consulter le chirurgien qui m'a opéré quand j'avais 16 ans pour connaître son opinion. Il faudra savoir si c'est dangereux pour moi de jouer en dépit de cette blessure. Émile Poirier a joué avec une blessure à l'épaule pendant deux ans avant d'être opéré », a dit le Drummondvillois de 18 ans.

Dostie connaissait un début de saison de rêve avec les Olympiques de Gatineau. La ligue venait de lui octroyer sa première étoile du mois de septembre quand il a pris conscience de son test d'IRM hier. « On passe d'une bonne à une mauvaise nouvelle. Je ne m'attendais pas à ce résultat. Je ne peux rien changer. J'en saurai davantage sur mes options après ma rencontre avec le chirurgien. Il faudra aussi que je parle à mon agent. »

Une longue absence représenterait un dur coup pour les Olympiques, qui n'ont pas montré le même aplomb sans leur as marqueur. Cependant, Benoît Groulx a indiqué qu'il n'était pas prêt à appuyer sur le bouton de panique.

« En ce qui me concerne, il n'y a rien d'alarmant encore. Nous voulons une seconde opinion. Des procédures ont été mises en place quand Alex a été blessé. Le processus est en marche. Nous devons rencontrer des spécialistes. Il faut attendre de leur parler avant de se prononcer sur la suite des choses. Plusieurs joueurs ont joué malgré des blessures aux épaules par le passé. Tout dépend de la gravité et de l'endroit de la blessure. »

Même s'il garde espoir de retrouver Dostie dans un avenir rapproché, Groulx a ajouté que la santé du joueur allait avoir préséance sur tout. « La décision sera prise dans l'intérêt d'Alex Dostie. Pas question de mettre sa santé en péril. »

Cette fâcheuse blessure arrive très tôt dans la saison. Benoît Groulx aurait aimé mesurer l'impact de sa ligne de centre avec Dostie et Trenine. « Ça nous aurait donné deux centres de premier ordre. Alex avait gagné en vitesse et en confiance cette année. Sera-t-il absent 10 jours, un mois, six mois ? Il est trop tôt pour s'avancer. J'ai hâte de voir comment notre club va se comporter dans les deux prochaines semaines sans lui. »

TROP BEAU

Alex Dostie avait récolté 13 points à ses cinq premiers matches où il avait déjà développé une belle complicité avec le Russe Vitalii Abramov. Souvent comparé à Mathieu Perreault parce qu'il est originaire de Drummondville en plus d'avoir un gabarit et un style de jeu similaire, Dostie avait amassé 54 points à 17 ans. Perreault avait récolté 52 points au même âge. À 18 ans, il avait explosé avec 119 points. Au rythme où il était parti, Dostie aurait pu suivre une courbe de progression comparable. C'était trop beau pour être vrai pour les Olympiques.

OLYMPIQUES CONTRE SEA DOGS

Un gros point à Saint-Jean

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les Olympiques de Gatineau ont vendu chèrement leur peau à leur deuxième match d'une série de trois dans les Maritimes hier soir au Harbour Station de Saint-Jean.

Un but compté en avantage numérique par Vitalii Abramov avec 85 secondes à faire au match a permis aux Gatinois de récolter un point au classement, mais comme la prolongation n'a pas fait de maître, ce sont les Sea Dogs qui ont profité de la fusillade alors que leurs trois tireurs ont déjoué le gardien Mathieu Bellemare. Abramov avait assuré la réplique en tirs de barrage.

Dans un match que les Gatinois ont dominé 40-25 au chapitre des tirs, ils ont dû s'avouer vaincus 4-3. « Nous aurions mérité un meilleur sort. Les Sea Dogs sont sortis avec vigueur. Ils menaient 10-0 dans les tirs après seulement huit minutes, mais Yan-Pavel Laplante a compté un gros but en désavantage numérique et nous avons contrôlé le match par la suite », a analysé l'entraîneur-chef Benoît Groulx après la rencontre.

À part les huit premières minutes, les Olympiques ont eu le meilleur 40-15 dans le reste de la rencontre. Groulx a donc souligné le travail du gardien adverse, Marc-Antoine Turcotte. « Leur gardien a fait des arrêts phénoménaux. Je suis bien plus satisfait de cette sortie que celle de la veille à Bathurst. Nous avons fait quelques erreurs, mais nous avons joué pour gagner. Nous étions continuellement dans leurs 'faces.' »

Yan-Pavel Laplante a ajouté un deuxième but dans ce match pendant une supériorité numérique. Pour l'attaquant de 20 ans, c'est déjà un neuvième but en seulement huit matches cette saison. La recrue Vincent Milot-Ouellet a récolté son premier point dans la LHJMQ sur le deuxième but de Laplante. Yakov Trenine a pour sa part été blanchi dans un deuxième match de suite après son retour du camp des Predators de Nashville. « Dans son cas, ce ne sont pas les chances qui ont manqué. Ça va venir », a ajouté Groulx.

Avec le retour du défenseur Thomas Chabot du camp des Sénateurs d'Ottawa, les Sea Dogs (4-3-0) disputaient un premier match avec leurs neuf joueurs qui ont pris part à des camps de la LNH. Chabot a récolté une passe. Daniel Del Paggio, Bokondji Imama et Luke Green ont battu Mathieu Bellemare en temps réglementaire. La jeune sensation, Joe Veleno, 14 ans, a fourni deux mentions d'aide.

Les Olympiques (6-1-1) sont restés au premier rang du classement de la LHJMQ avec ce point.

EN BREF

Les 67's goûtent enfin à la victoire

Sam Studnicka a réussi un tour du chapeau et Dante Salituro a amassé trois passes pour conduire les 67's d'Ottawa à leur première victoire de la saison sur la patinoire de la Place TD hier soir. Les joueurs de 20 ans des 67's (1-3-0) ont eu leur mot à dire dans ce triomphe de 5-1 contre les Bulldogs de Hamilton, nouvelle équipe de la Ligue de l'Ontario, qui remplace les Bulls de Belleville. À part les trois buts de Studnicka, il y a le défenseur Evan de Haan qui a ouvert la marque. Nevin Guy, l'autre défenseur de 20 ans, a préparé deux buts. Travis Barron, premier choix du club en 2014, a été l'autre joueur des locaux à battre le gardien Connor Hicks dans ce premier gain en quatre matches. Mitchell Mendonca a été le seul à tromper la vigilance de Leo Lazarev du côté des Bulldogs (1-2-0). Le gardien russe a réalisé 26 arrêts.

Septième revers de suite des Flames

Francis Léonard-Mayer a effectué 38 arrêts devant la cage des Flames de Gatineau, mais Raphaël Pitt-Roy a repoussé chacun des 20 tirs qu'il a affrontés à l'autre bout de la patinoire pour aider l'Inouk à blanchir les visiteurs 3-0 à Granby hier soir. Les Flames (2-6-1) ont ainsi encaissé un septième revers consécutif. Laurent Minville avait été le seul compteur de la partie jusqu'à tard en troisième période. William Leblanc et Vincent Ouellet-Beaudry ont ajouté un coussin à l'Inouk (4-3-1) dans les dernières minutes de jeu. Les Flames tenteront de secouer leur léthargie en recevant les Braves de Valleyfield demain après-midi au Centre sportif de Buckingham. **LEDROIT**

NOUS SOMMES...

- [x] SOCCER PROFESSIONNEL
- [ ] LE DIMANCHE 4 OCT À 15 H
- [x] 1er RANG
- [x] L'ÉQUIPE DE L'HEURE DANS LA LIGUE
- [x] ENSEMBLES CONTRE LES CANCERS FÉMININS

OTTAWA FURY FC

VS

FC EDMONTON

BILLETS À PARTIR DE 17 $

Portez du rose et appuyez le combat contre les cancers féminins. Appuyez l'Hôpital d'Ottawa et la Société canadienne du cancer.

OTTAWAFURYFC.COM
NOUS SOMMES FURY !

Place au match Panda

Les Gee Gees et les Ravens se retrouvent pour leur confrontation annuelle



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

L'avance a changé de main à six reprises. La partie s'est décidée sur le dernier jeu en temps réglementaire, une longue passe de 55 verges qui a été captée par Nathaniel Behar dans la zone des buts.

Le receveur avait été le héros de la victoire de 33-31 des Ravens de Carleton au match Panda, l'an dernier, contre les Gee Gees d'Ottawa devant plus de 12 500 spectateurs à la Place TD. Une bonne partie de la foule composée d'étudiants avait sauté sur le terrain afin de célébrer cette conclusion dramatique.

Les images avaient fait le tour des divers bulletins télévisés de sport au pays. Même ESPN avait consacré une minute ou deux à la victoire des Ravens.

« Notre plan, c'est de ne pas attendre à la dernière minute cette fois-ci pour gagner », a lancé Behar, sourire en coin, plus tôt cette semaine.

Ce dernier a été inondé de demandes d'entrevues dans les derniers jours. Même chose pour le quart-arrière Jesse Mills, qui avait été lancé dans la mêlée afin justement de lancer le ballon le plus loin possible.

Les Ravens et les Gee Gees disputeront cet après-midi l'édition 2015 du match Panda, ce rendez-vous annuel entre les deux équipes de football universitaire de la capitale nationale. Le gagnant repartira avec Pedro, ce trophée qui a survécu à plusieurs célébrations au fil des cinq dernières décennies.



Les organisateurs du match Panda espèrent attirer 15 000 personnes aujourd'hui à la Place TD, alors que les Ravens de Carleton affrontent les Gee Gees d'Ottawa. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LEDROIT

Les organisateurs espèrent attirer environ 15 000 personnes dans le stade.

« Je pensais que les gens jaseraient de notre victoire pendant seulement quelques jours l'an dernier. Mais on m'en parle encore. Je n'en reviens pas de l'impact », a dit Mills.

Même son coéquipier et secondeur franco-manitobain Léon Cenerini peut en témoigner. « Il a été question de cette partie quand je suis retourné chez moi cet été à Winnipeg », a-t-il témoigné.

Les instructeurs des Ravens ont passé la semaine à marteler le même message aux joueurs. « Il faut oublier ce qui s'est passé l'an dernier et se concentrer sur ce qui s'en vient rapidement. C'est un défi, a avoué le coordonnateur à l'attaque, Jean-Philippe Asselin.

« Sauf que la réalité, ce n'est pas une partie comme une autre semaine, a avoué son patron et entraîneur-chef, Steve Sumarah. C'est une semaine spéciale. Il y a tellement d'émotions, de distractions. Il faut tout simplement faire de notre mieux pour gérer tout ça. »

Les Ravens (3-2) veulent surtout gagner afin de se rapprocher de leur objectif principal. Celui d'accéder aux éliminatoires une première fois depuis la relance du programme de football à l'université Carleton en 2013.

« L'an dernier, nous avions été exclus des éliminatoires lors du dernier match du calendrier régulier en raison d'un bris d'égalité », a rappelé Mills.

De leur côté, les Gee Gees (2-2) ne peuvent pas se permettre d'encaisser un troisième revers en cinq matches cette saison. Leurs joueurs ont dit toutes les bonnes choses dans les derniers jours, que leur défaite crève-cœur était chose du passé. Qu'elle était oubliée.

« Ç'est ça le football, tout peut arriver. Sur le coup, c'était choquant. Mais tu passes au prochain match. Nous avions gagné la semaine suivante », a fait remarquer le secondeur québécois Khadim Mbaye, qui a hâte de fouler le terrain de la Place TD.

« Il y avait une belle ambiance l'an dernier. Et la rivalité est très bonne entre Ottawa et Carleton. En plus, tu as la chance de jouer au domicile du Rouge et Noir. »

Un quart de Hull joindra les Gee Gees

Les Gee Gees ont déjà signé une victoire avant même la présentation du match Panda. L'un des quarts les plus sollicités par les équipes universitaires au pays a accepté de se joindre à eux en vue de la saison 2016-2017. En prime, il s'agit d'un produit local qui a fait ses classes dans la Ligue de football scolaire de l'Outaouais

Michael Arruda, qui a grandi à Hull, a été le joueur offensif par excellence l'an dernier en première division de la Ligue de football collégial du Québec. Il brille encore cet automne dans l'uniforme des Cougars de Lennoxville, ayant complété 98 passes pour 1532 verges et 14 touchés en six parties.

« Le vent a commencé à changer de bord chez les Gee Gees de l'Université d'Ottawa. Je veux faire partie de ce retour au sommet au fil des prochaines années », a expliqué Arruda au *Droit*. Ce dernier a mené les Falcons de l'école Philemon-Wright à une victoire d'un match du Bol d'Or en 2011. Il est considéré comme le meilleur quart à émerger d'une école secondaire outaouaise depuis Chris Flynn, de Buckingham, à la fin des années 1980.

« Il possède un bras canon qu'on voit peu souvent », a souligné au Journal de Québec l'entraîneur-chef du campus Notre-Dame-de-Foy, Marc-André Dion, dont l'équipe affrontait les Cougars, hier soir.

Bilingue, Arruda s'avère aussi très mobile sur le terrain. Les Gee Gees voient en lui une version 2.0 de Phil Côté, qui avait mené l'équipe à une conquête de la coupe Vanier en 2000.

« Coach Barresi est tellement motivé et compétitif qu'il m'a convaincu de m'engager auprès des Gee Gees. Puis, la région d'Ottawa est mon patelin. De pouvoir miser sur l'appui de mes parents et amis représente beaucoup pour moi. Je pourrai compter sur eux lorsque je vivrai des moments stressants. »

MARTIN COMTOIS, LEDROIT

ROUGE ET NOIR

Tourner la page

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Est-ce qu'il y aura une suite au « Burris Show » ? Le Rouge et Noir l'espère.

Tout le monde à Ottawa et ailleurs dans la Ligue canadienne de football (LCF) parlait encore hier de la performance du vétéran quart-arrière dans une victoire de 39-17 contre les Alouettes de Montréal, à la Place TD. La veille, Henry Burris avait fracassé un record du circuit en complétant 45 passes dans un match.

Ce dernier a terminé la soirée avec des gains de 504 verges et deux passes de touché. Il a inscrit deux majeurs au sol.

« Je suis content pour Henry. Depuis son arrivée ici, il se donne corps et âme afin que cette organisation connaisse du succès, a rappelé l'entraîneur-chef Rick Campbell.

« J'ai mentionné aux joueurs après le match de savourer cette victoire pendant une ou deux heures. Ensuite, il faut déjà tourner la page. Il faut être frais et dispo car nous avons un match dans quatre jours. »

Le Rouge et Noir recevra mardi la visite des Argonauts de Toronto, une équipe qui l'a vaincue à deux reprises cette saison.

« Nous serons prêts. La dernière fois que nous les avons affrontés chez nous, ils nous ont servi un crochet de gauche », a imagé le receveur Ernest Jackson, qui a capté six des passes de Burris contre les Alouettes pour des gains de 59 verges.

BEAU À VOIR

À quel point ce fut une soirée exceptionnelle ?

Jackson fut le moins productif des cinq receveurs du Rouge et Noir. Greg Ellingson (83 verges), Chris Williams (98 verges), Maurice Price (104 verges) et Brad Sinopoli (107 verges) ont tous terminé cette partie, jeudi soir, avec de meilleures statistiques que lui.

« C'était beau à voir Henry distribuer le ballon. Tout ce qu'il faisait fonctionnait. Et une fois le ballon entre leurs mains, nos joueurs résistaient aux plaqués de l'adversaire. Il y a eu plusieurs gros jeux », a rappelé Jackson.

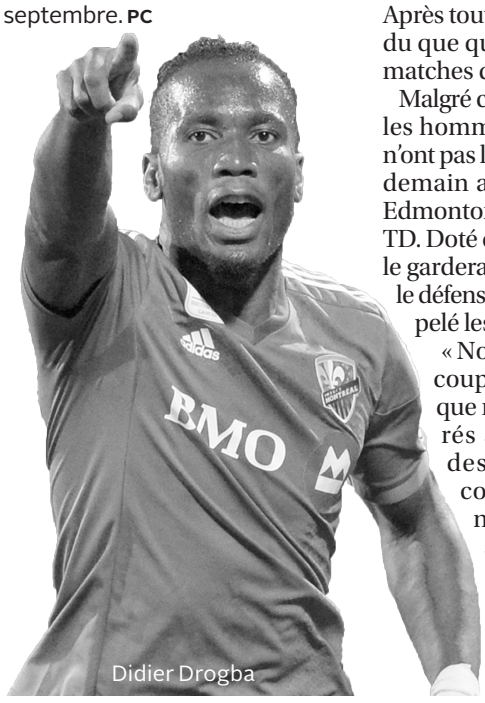
Qui d'autre a brillé dans un rôle de soutien dans le « Burris Show » ? La défensive, qui a limité les Alouettes à un maigre placement jusqu'au milieu du quatrième quart.

Zack Evans, Moton Hopkins et Forrest Hightower ont tous réussi des sacs tandis que le demi Brandyn Thompson a terminé la joute avec sa première interception de la saison.

EN BREF

Drogba joueur du mois

MONTRÉAL — Après avoir accumulé les exploits et les honneurs au cours de la dernière trentaine, Didier Drogba a eu droit à une autre récompense hier: celle de joueur du mois de septembre dans la MLS. L'attaquant de l'Impact a mérité le titre à la suite d'un vote du public sur le site Internet MLSsoccer.com. Pendant le mois de septembre, Drogba a amassé sept buts, dont deux victorieux, et ajouté une passe décisive. Il est notamment devenu le premier joueur dans l'histoire de la MLS à réussir un triplé à son premier départ dans la ligue. Il a réalisé l'exploit dans une victoire de 4-3 face au Fire de Chicago, le 5 septembre. **PC**



Didier Drogba

Maintenir le train sur les rails

Le Fury revient à la maison pour affronter les Eddies d'Edmonton

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

À moins d'une catastrophe, le Fury d'Ottawa participera aux séries éliminatoires de la NASL au mois de novembre.

Mathématiquement, rien n'est acquis, mais pour glisser jusqu'à la cinquième place, il faudrait qu'ils perdent leurs cinq derniers matches de la saison et que ceux qui détiennent cette cinquième place gagnent leurs cinq derniers. Aussi bien dire que l'affaire est ketchup. Après tout, le Fury (12-9-4) n'a perdu que quatre de ses 25 premiers matches de la saison.

Malgré cette position confortable, les hommes de Marc Dos Santos n'ont pas l'intention de lever le pied demain après-midi quand le FC Edmonton sera en visite à la Place TD. Doté d'un nouveau contrat qui le gardera à Ottawa jusqu'en 2017, le défenseur Mason Trafford a rappelé les objectifs du Fury hier.

« Nous avons encore beaucoup à gagner. D'abord, tant que nous ne serons pas assurés à 100 % de faire partie des séries, nous irons au combat. Deuxièmement, nous tenons au titre de la saison automnale. Troisièmement, nous voulons aussi garder notre avance en tête du classement combiné des deux saisons. »

En remportant le championnat de la saison automnale, Ottawa jouerait son match de la demi-finale à domicile. En gagnant le championnat des classements combinés, le Fury serait aussi assuré de disputer la finale à la Place TD. « Les séries, ce ne sont que deux matches. C'est important pour nous de terminer la saison en force et en confiance », a rappelé le capitaine Richie Ryan.

Ce dernier a ajouté que ce n'était pas tous les ans qu'une équipe avait la chance de soulever un gros trophée. « Nous avons la chance de le faire là, maintenant. Nous sommes exactement à l'endroit où tout le monde voudrait être. Il faut savourer le moment et continuer d'avoir la pédale au plancher. »

Le Fury a connu énormément de succès sur la route récemment. À la maison, il n'a pas récolté autant de points et les prochains visiteurs seront déterminés à voler des points ici demain. Le FC Edmonton (9-7-9) occupe le quatrième rang de la NASL avec 34 points. Comme le Fury, il vient lui aussi de vaincre le Cosmos de New York. Les Rowdies de Tampa Bay ont également 34 points, mais ils sont cinquièmes en raison du différentiel de buts à l'avantage des Eddies.

« C'est un duel entre des équipes du *top-4*. L'écart est mince entre nous. Les deux équipes veulent participer aux séries. Si Edmonton veut garder sa quatrième place, elle devra probablement gagner trois de ses cinq derniers matches. Récemment, nous avons bien joué à la maison sans obtenir de résultats. Nous avons été plus chanceux sur la route, mais c'est important pour nous de gagner devant nos partisans », explique Marc Dos Santos.

L'entraîneur-chef ne veut même pas penser aux congés qu'il pourrait accorder à ses joueurs si le Fury devait l'emporter ce soir. « J'aimerais bien reposer certains joueurs, mais je ne pense qu'aux séries. Nous avons encore quatre matches à jouer après dimanche pour gagner la saison automnale. Je ne veux pas que nous perdions notre rythme. »

Les Eddies ont donné du fil à retordre aux Ottaviens depuis deux ans. Ils ont gagné les deux éditions du championnat canadien Amway. Ils ont des tireurs d'élite et ils pratiquent un style agressif. « On s'attend à notre match le plus difficile de l'année », a d'ailleurs conclu le défenseur Trafford.



Le Fury vise les séries, le titre de la saison automnale et la tête du classement combiné, rappelle Mason Trafford. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LEDROIT

SAMEDI 10 OCTOBRE 19 H

VS

www.olympiquesdegatineau.ca
Billetterie : 819 773-7360

SOYEZ PARMI LES INVITÉS DU DROIT EN ÉCHANGEANT CE COUPON CONTRE UN BILLET GRATUIT!

Les 500 premières personnes obtiendront un billet gratuit pour la partie du 10 octobre prochain.

PRÉSENTEZ CE COUPON À LA BILLETTERIE DES OLYMPIQUES AVANT LE 9 OCTOBRE 17 H. UN COUPON PAR PERSONNE.

*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



Thomas Fleischmann vise un contrat d'un an avec le Canadien de Montréal. — ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

Fleischmann continue de mettre la pression

Les dirigeants du Canadien aiment ce qu'ils voient

ROBERT LAFLAMME
La Presse Canadienne

BROSSARD — Tomas Fleischmann a nié, hier, la rumeur selon laquelle il demanderait au Canadien un contrat de deux saisons, ce qui constituerait une entrave dans les négociations contractuelles entre le directeur général Marc Bergevin et son conseiller.

« Un contrat d'une saison, ça demeure notre objectif, a affirmé le vétéran attaquant, qui est à l'essai au camp du Tricolore. Tout est possible, mais nous nous concentrons sur une saison. Avant de me présenter au camp du Canadien, c'était le plan et la dernière fois que j'ai discuté avec mon agent, c'était toujours le plan. »

Fleischmann a assuré ne pas être en contact avec son conseiller Rich Evans parce qu'il veut rester concentré sur la tâche à accomplir.

« Le message du Canadien au début du camp était qu'on laisserait aller les choses et qu'on ne se reparlerait qu'à la fin. Nous en sommes là. »

Fleischmann, qui forme un trio très efficace avec David Desharnais et Dale Weise, estime avoir tout fait en son possible afin de forcer la main des dirigeants de l'équipe.

« Mon but en venant ici était d'exercer de la pression sur l'organisation afin qu'elle me soumette un contrat. C'est ce que je m'évertue à faire. »

L'intérêt du Canadien est réciproque. Hier encore, l'entraîneur Michel Therrien a eu de bons mots à son endroit. Peu loquace sur plusieurs autres sujets, Therrien a trahi les intentions des dirigeants dans ce dossier.

« Il (Fleischmann) possède une belle intelligence au jeu. Il est efficace tant à l'attaque qu'en défense, a-t-il élaboré. Avec David et Dale, il s'est immédiatement créé une bonne cohésion. Nous espérons que ça va continuer. Nous n'effectuerons pas de changement même s'ils devaient connaître quelques mauvaises présences. Ça ajoute de la profondeur à l'attaque. »

Fleischmann attribue une grande partie de ses succès à l'accueil que les joueurs de l'équipe lui ont réservé.

« Dès la première journée du camp, les gars m'ont fait sentir comme un membre à part entière du groupe. C'est l'explication à mon bon rendement.

« Notre trio a beaucoup de temps de glace et ç'a vite cliqué entre nous. Le soutien que chacun s'accorde et la simplicité dans notre jeu sont des explications. David (Desharnais) remporte plusieurs mises en jeu et il est rapide. C'est facile de le repérer sur la glace. »

Le trio sera fort possiblement en action, aujourd'hui, à l'occasion du dernier match préparatoire du Tricolore contre les Sénateurs d'Ottawa.

« Il reste un match à jouer. Je dois conserver la même approche », a insisté Fleischmann, en ajoutant qu'il n'aura aucun regret si ça ne devait pas fonctionner avec le CH.

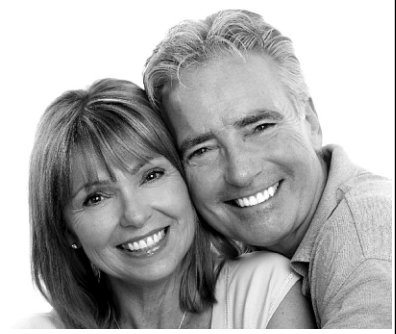
« Je ne sais pas ce que je ferai, mais il y aura toujours quelque chose ailleurs. Cela dit, je centre tous mes efforts pour rester ici et à continuer d'avoir du plaisir. »

EN BREF

Lalande retourne à Minsk

Retranché cette semaine au camp du Wild du Minnesota, le gardien Kevin Lalande a décidé de retourner dans la KHL plutôt que de tenter sa chance avec leur club-école de la Ligue américaine en Iowa. Le CSKA de Moscou a échangé ses droits au Dynamo de Minsk hier et il est donc retourné au Bélarus, où il avait passé les trois saisons précédentes avant l'an dernier. Minsk a cédé une compensation financière, un choix de deuxième ronde au repêchage junior et les droits sur le défenseur de 18 ans Marcel Ibragimov, des Royals de Victoria, dans la LHOuest, pour obtenir Lalande, qui est originaire de Clarence-Rockland. Membre de l'équipe nationale du Bélarus lors des deux derniers championnats mondiaux, Lalande avait connu une excellente saison l'an dernier à Moscou (16-3-2, moyenne de 1,39 et taux d'efficacité de ,934), mais le CSKA a mis sous contrat l'ancien Oiler Viktor Fasth et il n'avait plus de poste pour lui. **MARC BRASSARD, LEDROIT**

ÉCONOMISEZ TOUTE L'ANNÉE



Thermopompes bi-blocs éco-énergétiques sans conduit

- Système à haute efficacité jusqu'à **30 SEER*** et **10 HSPF*** permettant de diminuer la consommation d'énergie de l'appareil
- Facile d'utilisation à l'aide d'une télécommande infrarouge
- Muni d'un dispositif de mise en veille de l'appareil qui ajuste automatiquement, pendant la nuit, la température et la vitesse du ventilateur, permettant de réaliser des économies additionnelles
- Protégé par une **garantie limitée de 10 ans** sur le compresseur et de **10 ans sur les pièces**



TEMPSTAR
Produits de chauffage et de climatisation
Une qualité incontournable.
tempstar.com
Jusqu'à 30 SEER
ENERGY STAR

EXP AIR
CLIMATISATION • CHAUFFAGE • VENTILATION
CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
819-319-0399
RBQ: 5589-7888-01 exp-air@hotmail.com

*SEER tient lieu de Taux de rendement énergétique saisonnier et HSPF tient lieu de Coefficient de performance de la saison de chauffage. La plupart de nos systèmes sont certifiés ENERGY STAR. **L'offre Tempstar est valide seulement sur les produits sélectionnés. Le rabais va varier selon le modèle. Voir avec l'entrepreneur pour les détails.Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire ou visitez le www.energystar. gov. Prière de consulter le certificat de garantie pour obtenir plus d'informations et connaître les restrictions applicables.

ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 LeDroit

Deux semaines sans Hammond

O'Connor espère jouer pendant l'absence du « Hamburglar »



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Sauveur de la dernière saison des Sénateurs d'Ottawa, le gardien Andrew Hammond va amorcer la nouvelle sur la liste des blessés.

Le directeur général Bryan Murray a annoncé hier matin que celui que l'on surnomme le « Hamburglar » ratera environ deux semaines d'activités en raison d'une blessure à l'aine subie jeudi matin lors d'un entraînement matinal.

« Ce n'est pas déchiré, mais c'est étiré et on doit faire attention avec ça. Il va rater au moins deux semaines », a révélé Murray au sujet de la blessure de Hammond.

Rappelé de Binghamton, la recrue Matt O'Connor amorcera donc la saison régulière en tant qu'adjoint à Craig Anderson, qui sera d'office lors du premier match de la saison régulière à Buffalo, jeudi prochain.

Comme les Sénateurs vont disputer trois parties en quatre jours pour amorcer la campagne, il est possible que le gardien de 23 ans mis sous contrat à sa sortie des rangs universitaires le printemps dernier soit envoyé dans la mêlée. Quoiqu'Anderson s'est dit bien prêt à jouer tous ces matches, au besoin.

« J'ai eu beaucoup de temps pour me reposer, ça fait six mois qu'on ne fait pas grand-chose. Je devrais être capable, mais on verra », a dit le vétéran au lendemain de sa performance de 40 arrêts contre le Canadien, jeudi soir à Montréal.

« Si un gars est blessé, quelqu'un d'autre doit faire le travail, c'est la nature de ce jeu… Jouer souvent (en début de saison) peut te permettre de prendre un rythme, si ça va bien évidemment. Quand tu joues bien, tu veux être là tout le temps et quand ce n'est pas le cas, tu veux retourner devant le filet aussi. En fin de compte, tu veux juste jouer le plus de matches possible et bien faire », a ajouté le gardien américain qui a un taux d'efficacité de ,917 avec une moyenne de 3,05 en quatre sorties au camp.

UN MOMENT UNIQUE

Retranché au début de la semaine, O'Connor avait peine à croire qu'il était déjà de retour dans la capitale et qu'il sera de l'alignement pour le match inaugural.

C'est un privilège d'être ici, mais je ne le réalise pas encore complètement. Et je n'ai qu'une paire de jeans ici. »

— Matt O'Connor

« Je me suis rendu à Binghamton en auto mardi et je suis embarqué sur la patinoire pour 20 minutes avec quelques gars retranchés tardivement, puis on m'a fait signe de débarquer de la glace pour aller à Montréal. Un chauffeur m'a amené et je suis arrivé à 18 h 45 pour le match de 19 h 30. Heureusement que ça n'a pas été trop long aux douanes. Je vais me rappeler de cette journée pour le reste de ma vie, c'était un peu surréel. C'est un privilège d'être ici, mais je ne le réalise pas encore complètement. Et je n'ai qu'une paire de jeans ici », a-t-il raconté à son retour dans le vestiaire.

Ayant pris congé des journalistes hier, l'entraîneur-chef Dave Cameron n'a pas annoncé qui serait le partant pour le match de ce soir contre le Canadien au Centre Canadian Tire, dernière partie du camp d'entraînement. Le plan original était que Hammond joue jeudi et Anderson samedi, mais la blessure de Hammond a changé la donne.

« On va prendre une décision (ce matin), a indiqué son adjoint André Tourigny. Matt a connu un bon camp, il a bien fait dans ses (deux) matches. Il a une présence, il est un gros gardien qui fait les arrêts clés. Ça va être une bonne expérience pour lui d'apprendre au contact d'Andy (Anderson), qui va être le *go-to guy*. »



Andrew Hammond

Greening de retour au ballottage

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

C'était écrit dans le ciel, il n'y a pas de place pour Colin Greening dans l'alignement des Sénateurs cette saison.

Alors que le camp tire à sa fin, les Sénateurs sont passés à l'action hier en soumettant le nom de l'attaquant originaire de Terre-Neuve au ballottage, avec comme intention de le céder au club-école de Binghamton si aucune équipe ne le réclame d'ici midi aujourd'hui. Avec son salaire élevé, 2,65 millions $ sous le plafond salarial pour cette saison et la prochaine, il serait très surprenant que ça se produise.

« Je lui ai annoncé la nouvelle (hier matin) et j'ai dit à son agent que j'étais prêt à l'aider s'il parvenait à trouver une équipe (pour l'échanger), ce que j'ai déjà essayé. Il pense avoir joué de façon correcte au camp, alors qu'on n'est pas d'accord. L'entraîneur et l'organisation pensent que nous avons des jeunes joueurs qui l'ont dépassé », a indiqué le d.g. Bryan Murray.

SE RETROUVER

En trois parties au camp, Greening a récolté une passe et il a raté une semaine d'activités en raison d'une commotion cérébrale subie lors d'un match à Buffalo il y a 10 jours.

Marqueur de 17 buts en 2011-2012 à sa première saison complète dans la LNH, Greening n'a compté qu'un seul but (dans un filet désert) en 26 parties à Ottawa l'an dernier. Il avait aussi terminé la campagne à Binghamton, se contentant de cinq buts et deux passes en 12 parties.

« Parfois, un joueur se cherche et le meilleur moyen de se retrouver, c'est d'aller dans les mineures, de jouer et de retrouver son style de jeu. Colin est un gros gaillard, que l'on aimerait voir jouer de façon plus physique. Ce n'est pas dans sa nature, mais c'est là qu'il doit commencer, je crois. S'il joue bien, avec les blessures, il pourrait revenir », a dit Murray.

Cette décision prise, il n'en reste qu'une autre à prendre et elle viendra après le match de ce soir, quand l'équipe tranchera entre les recrues Matt Puempel et Shane Prince pour son 13e attaquant. « Pour être juste envers le joueur qui va partir et celui qui va rester, on va probablement prendre la décision après le match et la rendre dimanche », a dit Murray.

Prince, lui, essayait de ne pas trop s'en faire avec ça : « Je pense avoir bien fait jusqu'à maintenant et si je joue (ce soir), je vais faire mon possible et le reste est hors de mon contrôle », a noté l'ancien attaquant des 67's, qui a deux buts et une passe en cinq parties présaison.

Une patinoire extérieure… en attendant mieux ?

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



Quatre autres patinoires extérieures doivent être inaugurées après celle du parc Gilbert-Garneau. — MARTIN ROY, LEDROIT

De passage à Gatineau pour inaugurer la Patinoire des Sénateurs du parc Gilbert-Garneau, le président de l'équipe Cyril Leeder n'avait rien de nouveau à rapporter concernant l'offre de son équipe de construire un amphithéâtre assez grand pour accueillir les Olympiques de Gatineau.

« Nous sommes encore en processus d'échange d'informations avec la Ville. Il est trop tôt pour dire ce qui va se passer, cependant », a-t-il confié au *Droit*.

Les Sénateurs sont en compétition avec Vision Multisports Outaouais (VMSO) afin de trouver une solution au dossier du remplacement de l'aréna Robert-Guertin.

Et cela passerait forcément par la création d'un organisme sans but lucratif (OSBL) étant donné que la municipalité ne veut plus être le principal bailleur de fonds – avec la province de Québec, qui avait promis une subvention de 26 millions $ – d'un tel complexe, depuis qu'elle a sabordé son projet de complexe multifonctionnel en juin dernier.

Leeder a indiqué qu'un aréna d'environ 4000 places pour du hockey junior pourrait fort bien s'intégrer au modèle des Sensplex qui a donné d'excellents résultats à Ottawa, où on en retrouve trois actuellement.

« C'est possible, on avait fait des propositions du genre à quelques autres endroits, comme à Kingston et Niagara Falls. C'est un modèle qui fonctionne à Mississauga, où l'ancien club junior (du propriétaire) Eugene Melnyk évolue. C'est faisable et c'est un bon moyen d'utiliser une telle infrastructure », a-t-il laissé entendre.

Avant de s'impliquer dans le dossier Guertin, les Sénateurs étudiaient la possibilité de localiser un éventuel Sensplex gatinois dans le secteur du Plateau, qui serait beaucoup moins central pour les Olympiques. Leeder a cependant laissé entendre que « plusieurs options » ont été soumises à la Ville.

DESJARDINS A ENCORE SON TERRAIN

Commanditaire de la nouvelle patinoire extérieure inaugurée hier, avec la Fondation des Sénateurs et les 24 heures de Tremblant, le président de Brigil, Gilles Desjardins, a une bonne relation avec les Sénateurs tout en étant un copropriétaire des Olympiques, qui ont déjà une entente pour un bail avec VMSO. Il n'y voit pas de conflit d'intérêts, cependant.

« Je ne me sens pas en conflit. Dans le fond, il faut juste décider quel est le meilleur projet pour la grande communauté de Gatineau. Quel est le projet le plus gagnant ? Les Olympiques ont une entente avec un groupe, je pense, mais ils vont en avoir une avec un autre groupe s'il est choisi. L'important, c'est de garder les Olympiques à Gatineau, ce serait triste qu'une ville comme la nôtre perde les retombées économiques de ce club-là », a-t-il indiqué.

En 2010, Desjardins avait offert une solution au maire de l'époque, Marc Bureau, qui aurait impliqué la construction d'un complexe de deux glaces avec centre de foires, hôtel et commerces sur un terrain de la Pointe-Gatineau, près de l'autoroute 50. Celle-ci avait été rejetée du revers de la main, mais le terrain est « encore disponible », a-t-il dit.

« À l'époque, il y avait problématique à savoir que le terrain était en zone inondable. Des études d'ingénieurs ont été faites et déposées à Québec, qui confirme (qu'il n'y a pas de danger) et là, c'est dans les mains de la Ville. Le Wal-Mart, de l'autre côté de l'autoroute, était dans la même situation et il a été bâti… Moi, je ne suis pas rancunier, si ça peut servir à la Ville, le projet peut être encore gagnant. Je l'ai offert (à VMSO) à travers Alain Sear (le président des Olympiques), mais moi, je suis prêt à participer avec quiconque. C'est le succès et la qualité de vie de la Ville de Gatineau qui m'intéresse », affirme-t-il.

Max Keeping a inspiré les Sénateurs

Les Sénateurs ont perdu un de leurs plus grands partisans avec le décès de l'ancien directeur de CTV Ottawa Max Keeping, mais ils ont aussi perdu une de leurs inspirations dans l'engagement communautaire.

« Il était notre plus grand *fan*, pas seulement des Sénateurs, mais de toute la communauté. Il était un champion pour notre communauté et en particulier pour les enfants défavorisés. Il trouvait que tous les enfants méritaient la même chance et il a travaillé fort pour que ça se produise… Il avait une grande voix et il a probablement réalisé avant nous la valeur de l'équipe dans la communauté, la différence que les joueurs pouvaient faire avec les jeunes. Il nous a aidés à mettre l'accent là-dessus », a dit le président Cyril Leeder au sujet de l'ancien président de la Fondation des Sénateurs pendant une décennie.

Une minute de silence sera observée en son honneur lors du match de ce soir, et un hommage plus important est prévu lors du match inaugural du 11 octobre contre le Canadien.

Une célébration de la vie de Keeping est aussi prévue au Centre Canadian Tire mardi prochain, de midi à 13 h.

La saison dernière, à l'occasion de la soirée « La LNH lutte contre le cancer », Keeping avait effectué la mise au jeu officielle du match du 30 octobre en compagnie du directeur général Bryan Murray et de l'entraîneur adjoint Mark Reeds, qui est décédé le printemps dernier. Murray, qui lutte toujours contre un cancer colorectal, était donc un peu secoué d'être le dernier survivant du trio.

« On s'était parlé au début (de ses traitements). Quand nous sommes allés sur la glace ensemble avec Mark, bien des choses me sont passées par la tête. À ce moment, il parlait difficilement, mais il était tellement positif, autant à son sujet qu'à celui de l'équipe. Il a été très fier du club, comment il a fini la saison dernière. Ça laisse de bons souvenirs, mais c'est une dure réalité aussi », a indiqué Murray.

« Il était partout dans la communauté. C'était très facile de suivre son exemple, il faisait tellement de choses, il donnait tellement de son temps. Les mots ne suffisent pas pour décrire tout ce que Max a fait », a-t-il ajouté.

MARC BRASSARD, LEDROIT

DOSTIE PEUT ENCORE ESPÉRER
page 37

QUI REPARTIRA AVEC PEDRO ?
page 39



MEGA AUTOMOBILE.com

500+ véhicules d'occasion en inventaire !

#1 INCONTESTÉ À GATINEAU/OTTAWA

À PARTIR DE 4,99% SUR TOUS LES VÉHICULES D'OCCASION

OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 10 H À 16 H

LES MEILLEURS PRIX !

88$* par semaine

17 650$
BMW 323i 2011
Équipé, clim., cuir, toit, mags, 72 388 km
St. : 37162

56$*** par semaine

14 940$
BUICK VERANO 2014
Équipé, clim., mags, 50 117 km
St. : 37295

55$** par semaine

12 830$
CHEVROLET MALIBU LS 2012
Équipé, clim., mags, 68 729 km
St. : 35196

105$*** par semaine

27 960$
CHRYSLER 300 S 2014
Mags, toit, cuir, cam. recul., 22 851 $
St. : 36834

60$*** par semaine

15 960$
FORD FUSION SE 2014
Équipé, clim., mags, 58 297 km
St. : 36969

52$*** par semaine

13 980$
HYUNDAI ELANTRA 2014
Équipé, clim., 49 485 km
St. : 37071

51$** par semaine

11 870$
HYUNDAI SONATA 2012
Équipé, clim., 107 961 km
St. : 37075

58$** par semaine

13 480$
HYUNDAI VELOSTER 2012
NAV, cam. recul, équipé, toit, mags, 111 311 km
St. : 37205

51$** par semaine

11 870$
KIA OPTIMA GDI LX 2012
Équipé, clim., mags, 84 224 km
St. : 37101

52$*** par semaine

13 970$
KIA SOUL GDI 2014
Équipé, clim., 53 290 km
St. : 37279

104$* par semaine

20 860$
COOPER COUNTRYMAN S 2011
Équipé, toit, cuir, AWD, 60 459 km
St. : 36785

115$** par semaine

26 970$
BENZ GLK 350 4MATIC 2012
Équipé, toit, cuir, mags, 64 000 km
St. : 37261

59$** par semaine

13 840$
NISSAN ALTIMA XTRONIC CVT 2012
Équipé, clim., 50 469 km
St. : 36661

88$* par semaine

17 630$
VOLKS. TIGUAN TRENDLINE 4MOTION 2011
Équipé, mags, 4WD, 64 142 km
St. : 36830

82$*** par semaine

21 840$
MITSUBISHI OUTLANDER ES 4WD 2015
Équipé, clim., mags, 39 867 km
St. : 37285

93$*** par semaine

24 750$
JEEP CHEROKEE SPORT 2014
Équipé, clim., mags, 4WD, 36 807 km
St. : 37047

74$*** par semaine

19 650$
HYUNDAI TUCSON SE 2015
Équipé, clim., 25 387 km
St. : 37274

115$** par semaine

26 850$
CAMARO LT DÉCAPOTABLE 2012
Équipé, clim., mags, 39 892 km
St. : 36967

64$*** par semaine

16 950$
DODGE CHARGER SE 2014
Équipé, clim., mags, 55 432 km
St. : 37270

51$*** par semaine

13 650$
TOYOTA COROLLA 2013
Clim., 46 906 km
St. : 37156

52$** par semaine

13 870$
DODGE DART SXT 2013
Équipé, clim., mags, 46 035 km
St. : 36712

45$** par semaine

10 630$
HONDA CIVIC 2012
Clim., 97 242 km
St. : 37103

55$*** par semaine

14 650$
HYUNDAI ELANTRA GLS 2015
Équipé, clim., 46 064 km
St. : 37203

79$** par semaine

18 460$
TOYOTA VENZA 2012
Équipé, clim., mags, 48 216 km
St. : 36953

64$*** par semaine

16 960$
HYUNDAI SONATA 2015
Équipé, clim., mags, caméra recul, 47 986 km
St. : 37191

45$*** par semaine

11 960$
KIA RIO5 GDI H.B. 2013
Équipé, clim., 56 434 km
St. : 36804

75$*** par semaine

19 960$
TOYOTA CAMRY LE 2014
Équipé, cam. recul, clim., 33 007 km
St. : 36207

62$*** par semaine

16 450$
KIA SOUL EX GDI 2015
Équipé, clim., mags, 50 178 km
St. : 37278

88$* par semaine

17 650$
TOYOTA SIENNA LE 2011
Équipé, clim., mags, 7 pass., 89 665 km
St. : 37011

109$* par semaine

21 830$
BENZ C250W 4MATIC 2011
Équipé, toit, cuir, mags, 52 372 km
St. : 37031

www.megaautomobile.com
1261, boul. St-Joseph, Gatineau
819.770.2277

1re, 2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT DISPONIBLE

VÉRIFICATION DE CRÉDIT GRATUITE !
MEGACREDIT.CA

Les paiements hebdomadaires incluent le transport, la remise en état et les taxes. * 60 mois, **72 mois, ***84 mois à 4,99% avec acompte de 0$, sur approbation de crédit. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Tous les détails chez Méga.